



## *Portable Grand* DGX-670

### Manuale di istruzioni

**Grazie per aver acquistato questo Digital Piano Yamaha.**

Lo strumento offre una gamma completa di voci e uno straordinario tocco di pianoforte a coda, oltre a numerose funzioni estremamente versatili.

Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento. Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 4-5.

## Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

### **Per utenti imprenditori dell'Unione europea:**

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

### **Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:**

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee\_eu\_it\_02)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---



La piastrina del nome si trova nella parte inferiore dell'unità.

(bottom\_it\_01)

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni

### Per l'adattatore CA



#### AVVERTENZA

- Questo adattatore CA è progettato per essere utilizzato soltanto con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso in interni. Non utilizzare in ambienti umidi.



#### ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

### Per lo strumento



#### AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

##### Alimentazione/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 107). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

##### Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né tentare di smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

##### Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

##### Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

##### Influenze sui dispositivi elettromedicali

- Le onde radio possono interferire con i dispositivi elettromedicali.
  - Non utilizzare questo prodotto in prossimità di dispositivi medicali o all'interno di aree in cui l'uso di onde radio è proibito.
  - Non utilizzare questo prodotto a una distanza inferiore a 15 cm da persone con pacemaker o defibrillatore.

## Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
  - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.
  - Se esistono crepe o fratture sullo strumento.



## ATTENZIONE

**Attendersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

### Alimentazione/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

### Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada accidentalmente.
- Non avvicinarsi allo strumento durante un evento sismico. Le scosse telluriche potrebbero determinare lo spostamento o il ribaltamento dello strumento, con conseguente danneggiamento dello strumento stesso o di parti di esso, e causare lesioni.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare esclusivamente il supporto specificato per lo strumento (pagina 15). Fissarlo utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

### Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

### Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, switch o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore [  ] (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

## AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

### ■ Manipolazione

- Non collegare questo prodotto direttamente a una rete pubblica Wi-Fi e/o Internet. Collegare il prodotto a Internet soltanto tramite router protetto da password con elevato livello di sicurezza. Consultare il produttore del router per informazioni sulle best practice di sicurezza.
- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze.
- Quando si utilizza lo strumento insieme a un'app su uno smart device quale uno smartphone o un tablet, si consiglia di attivare il Wi-Fi o il Bluetooth dopo aver attivato "Airplane Mode" (Modalità aereo) su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Non lasciare, ad esempio, lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 - 40° C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.

### ■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.
- Durante estremi cambiamenti di temperatura o umidità può verificarsi la condensazione di acqua con la raccolta della stessa sulla superficie dello strumento. Se l'acqua non venisse completamente rimossa, le parti in legno dello strumento potrebbero assorbirla e rimanere danneggiate. Rimuovere subito qualsiasi traccia d'acqua utilizzando un panno morbido.

### ■ Salvataggio dei dati

- I dati di configurazione di MIDI, voci, stili e song modificate e le song registrate vengono persi quando si spegne lo strumento. Questo succede anche quando lo strumento viene spento con la funzione di spegnimento automatico (pagina 17). Salvare i dati nello strumento o nell'unità flash USB (pagina 26).
- È possibile eseguire il backup dei dati e delle impostazioni di questo strumento nell'unità flash USB come file di backup (pagina 33), nonché ripristinare un file di backup nello strumento. Per prevenire la perdita causata da guasti, errori operativi e così via, salvare i dati importanti su un'unità flash USB.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dell'unità flash USB, si consiglia di creare una copia di backup dei dati importanti su un'unità flash USB di riserva o su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

## Informazioni

### ■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui sono stati salvati o registrati tali contenuti (identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto).
  - \* I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.
  - \* È possibile distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o produzioni musicali realizzate utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.

### ■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle song preset sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali alle originali.
- Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo aver eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, il dispositivo potrebbe non riprodurli esattamente nel modo previsto dai rispettivi produttori o compositori.
- I font bitmap utilizzati in questo strumento sono stati forniti da e sono di proprietà di Ricoh Co., Ltd.

### ■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e i display riprodotti nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Il suffisso del nome del modello ("B" "WH") fornisce informazioni sul colore, la finitura e la forma dello strumento. Poiché indicano semplicemente l'aspetto, tali lettere sono omesse in questo manuale.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- La denominazione e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Yamaha Corporation è sotto licenza.



- Le denominazioni sociali e i nomi dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

# Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

## Documenti in dotazione

---



### Manuale di istruzioni (questa guida)

Illustra le funzioni e le operazioni di base di questo strumento. Leggere prima questo manuale.

## Materiali in linea (scaricabili dal Web)

---



### Reference Manual (solo in inglese, tedesco, francese e spagnolo)

Descrive le funzioni avanzate dello strumento, la cui spiegazione non è presente nel Manuale di istruzioni. Ad esempio, viene illustrata la modalità di creazione di stili o song originali e sono presenti descrizioni dettagliate di parametri specifici.

Ogni capitolo di questo manuale corrisponde ai relativi capitoli nel Manuale di istruzioni.



### Data List

Contiene alcuni elenchi di contenuti preset importanti, tra cui voci, stili, ecc., nonché informazioni su questo strumento correlate a MIDI.



### Smart Device Connection Manual

Spiega come collegare lo strumento a smart device quali smartphone, tablet e così via.



### Computer-related Operations

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le procedure correlate al trasferimento dei file e dei dati MIDI.

Per ottenere questi manuali, accedere a Yamaha Downloads e immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

#### Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

## Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida)
- Online Member Product Registration
- Adattatore CA\*/cavo di alimentazione\*
- Leggio
- Footswitch

\* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

# Sommario

PRECAUZIONI.....	4
AVVISO.....	6
Informazioni .....	6
Informazioni sui manuali.....	7
Accessori in dotazione.....	7
<b>Benvenuto nel nuovo DGX!</b>	<b>10</b>
<b>Controlli del pannello e terminali</b>	<b>12</b>
Pannello superiore .....	12
Pannello posteriore .....	14
<b>Operazioni preliminari</b>	<b>16</b>
Alimentazione.....	16
Accensione/spengimento .....	16
Regolazione del volume master.....	17
Configurazione delle impostazioni di base.....	18
<b>Operazioni di base</b>	<b>19</b>
Controlli a display .....	19
Messaggi visualizzati sul display.....	22
Richiamo immediato del display desiderato - Direct Access .....	22
Configurazione del display Main .....	23
Configurazione del display di selezione dei file .....	24
Gestione dei file .....	26
Immissione di caratteri.....	31
Backup dei dati .....	33
Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica (inizializzazione).....	34
<b>1 Piano Room – Esecuzione di pianoforte –</b>	<b>35</b>
Esecuzione di pianoforte in Piano Room.....	35
Effettuare le impostazioni dettagliate in Piano Room.....	36
Registrazione delle performance in Piano Room .....	37
<b>2 Voci – Suonare la tastiera con vari suoni –</b>	<b>38</b>
Esecuzione delle voci preset.....	38
Richiamo delle impostazioni appropriate per l'esecuzione di pianoforte (Piano Reset).....	41
Riproduzione di suoni del pianoforte ancora più realistici con risonanza (voci VRM) .....	41
Esecuzione delle voci Super Articulation.....	42
Impostazione della funzione Touch Response della tastiera.....	43
Utilizzo del metronomo .....	44
Modifica del pitch della tastiera .....	44
Applicazione degli effetti vocali .....	45
<b>3 Stili - Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento -</b>	<b>48</b>
Esecuzione di uno stile con la funzione Auto Accompaniment.....	48
Funzionamento della riproduzione dello stile .....	50
Suono all'unisono o aggiunta di accenti alla riproduzione dello stile (Unison & Accent) .....	54
Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi .....	56
Modifica dei punti di split.....	58

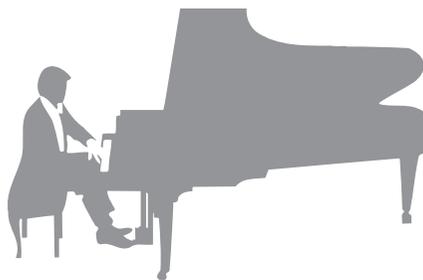
<b>4</b>	<b>Song - Riproduzione, esercitazioni e registrazione di song -</b>	<b>60</b>
	Riproduzione delle song.....	60
	Visualizzazione della notazione musicale (Partitura) .....	63
	Visualizzazione dei testi .....	64
	Attivazione/disattivazione di ciascun canale della song .....	65
	Esercizi a una mano con la funzione Guide .....	65
	Repeat Playback.....	67
	Registrazione della performance.....	68
<b>5</b>	<b>USB Audio Player/Recorder - Riproduzione e registrazione di file audio -</b>	<b>72</b>
	Riproduzione di file audio (USB Audio Player).....	72
	Registrazione audio delle performance (USB Audio Recorder).....	75
<b>6</b>	<b>Microfono – Collegamento di un microfono per cantare durante la performance –</b>	<b>77</b>
	Collegamento di un microfono .....	77
	Utilizzo della funzione Talk.....	78
<b>7</b>	<b>Memoria di registrazione/Playlist - Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate -</b>	<b>80</b>
	Salvataggio e richiamo delle impostazioni del pannello personalizzate con la memoria di registrazione.....	81
	Utilizzo delle playlist per la gestione di un ampio repertorio di impostazioni del pannello.....	84
<b>8</b>	<b>Mixer - Modifica del volume e del bilanciamento tonale -</b>	<b>88</b>
	Procedura di base .....	88
<b>9</b>	<b>Collegamenti - Uso dello strumento con altri dispositivi -</b>	<b>91</b>
	Collegamento di dispositivi USB (terminale [USB TO DEVICE]).....	91
	Collegamento a un computer (terminale [USB TO HOST]) .....	92
	Collegamento a uno smart device (jack [AUX IN]/Bluetooth/terminale [USB TO HOST]/LAN wireless) .....	94
	Ascolto della riproduzione audio da un dispositivo esterno tramite l'altoparlante dello strumento (Jack [AUX IN]/Bluetooth/terminale [USB TO HOST]) .....	95
	Collegamento di cuffie o di un altoparlante esterno (jack [PHONES/OUTPUT]) .....	98
	Collegamento a un microfono (jack [MIC INPUT]) .....	98
	Collegamento di un foot pedal (jack [AUX PEDAL]) .....	99
	Collegamento di un'unità pedale (jack [PEDAL UNIT]) .....	99
<b>10</b>	<b>Menu - Altre impostazioni generali e utilizzo di funzioni avanzate -</b>	<b>100</b>
	Procedura di base .....	100
	Elenco funzioni.....	101
	<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>103</b>
	<b>Specifiche tecniche</b>	<b>106</b>
	Formato compatibile.....	108
	<b>Indice</b>	<b>109</b>

# Benvenuto nel nuovo DGX!

DGX-670 è dotato di un display a colori e di numerose funzioni avanzate che ottimizzano l'esperienza musicale dell'utente e ne espandono le possibilità creative e di esecuzione. Di seguito viene fornita una panoramica generale.

## Autentico suono di pianoforte

Questo strumento presenta splendide voci di pianoforte, create con campionamenti del pianoforte a coda da concerto top di gamma Yamaha CFX. Lo strumento utilizza inoltre la funzione VRM, che ricrea con precisione la risonanza acustica di un pianoforte a coda, leggermente diverso per la tempistica e l'intensità del tocco dell'esecutore e il funzionamento del pedale. Ciò consente di esprimere anche le più piccole sfumature della performance e assicura una risposta precisa all'uso del pedale e alla pressione dei tasti. Le funzionalità Piano Room garantiscono esecuzioni di pianoforte addirittura superiori. Piano Room consente di selezionare il tipo di pianoforte desiderato nonché le diverse atmosfere della sala, in modo da garantire un'esperienza completa e realistica come se si suonasse un pianoforte reale.



▶▶▶ Pagina 35

## Esecuzione di vari generi musicali

Questo strumento fornisce molte voci di piano realistiche per rendere ancora più piacevole l'esecuzione. Ma è dotato anche di un'ampia gamma di suoni strumentali, sia acustici che elettronici, tra cui organo, chitarra, sassofono e altri utilizzati in diversi generi musicali, in modo che sia possibile eseguire in modo convincente qualsiasi genere musicale. Inoltre, le voci Super Articulation ricreano in modo realistico molte delle tecniche di esecuzione e dei suoni caratteristici generati quando un artista suona uno strumento. Il risultato è un'espressione incredibilmente dettagliata, come il suono realistico degli slide effettuati con le dita su una chitarra e gli espressivi rumori di fiato del sassofono e altri strumenti a fiato.

▶▶▶ Pagina 38

## Accompagnamento band completo

Anche se si suona da soli, il modello DGX è in grado di offrire un'intera band di accompagnamento. Quando si suona la tastiera, gli accordi vengono automaticamente rilevati e viene attivato l'accompagnamento automatico (funzione Style). È possibile selezionare uno stile di accompagnamento (pop, jazz, latin e molti altri generi musicali di tutto il mondo) e lasciare che DGX suoni come una completa band di accompagnamento! È possibile modificare gli arrangiamenti al volo, selezionare istantaneamente diverse variazioni di ritmo e intervalli in tempo reale, compresi Intro, Ending e Fill-in, durante la performance.



▶▶▶ Pagina 48

## Registrazione e riproduzione audio

È possibile riprodurre sullo strumento i file audio (formato WAV) salvati in una unità flash USB. È inoltre possibile registrare le proprie performance e salvarle come file audio (formato WAV) su un'unità flash USB per poterle modificare sul computer nel modo desiderato, condividerle su Internet.

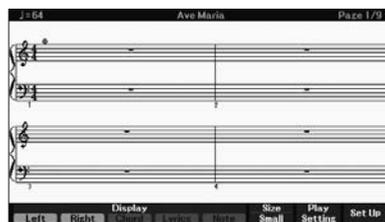
▶▶▶ Pagina 72



## Funzioni didattiche con il display Score

Le funzioni didattiche sono un modo divertente per apprendere e diventare esperti delle song, con la notazione mostrata sul display. Ad esempio, quando ci si esercita con la parte della mano destra, la parte sinistra e le altre parti non verranno riprodotte finché non si suoneranno correttamente le note. In questo modo è possibile esercitarsi a suonare in modo fluido melodie e frasi.

▶▶▶ Pagina 65



## Canto durante la riproduzione di una song o l'esecuzione di una performance

Poiché è possibile collegare un microfono a questo strumento e i testi delle song possono essere visualizzati sul display, è possibile divertirsi a cantare mentre si suona la tastiera o si riproduce una song. Inoltre, è possibile applicare vari effetti come il chorus alla propria voce. È inoltre possibile sopprimere la parte vocale sulle registrazioni audio per poter cantare insieme ai propri cantanti o gruppi preferiti (o al loro posto) e divertirsi ancora di più durante la performance.

▶▶▶ Pagina 77



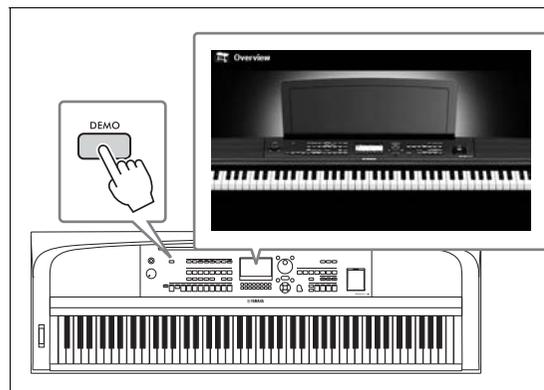
## Riproduzione dei dati audio in modalità wireless: funzione audio Bluetooth

I dati audio in un dispositivo dotato di Bluetooth quale uno smartphone possono essere riprodotti attraverso gli altoparlanti integrati di DGX-670. È possibile suonare o cantare assieme ai dati audio, oppure semplicemente ascoltare la propria musica preferita.

▶▶▶ Pagina 96



\*A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre di funzionalità Bluetooth.



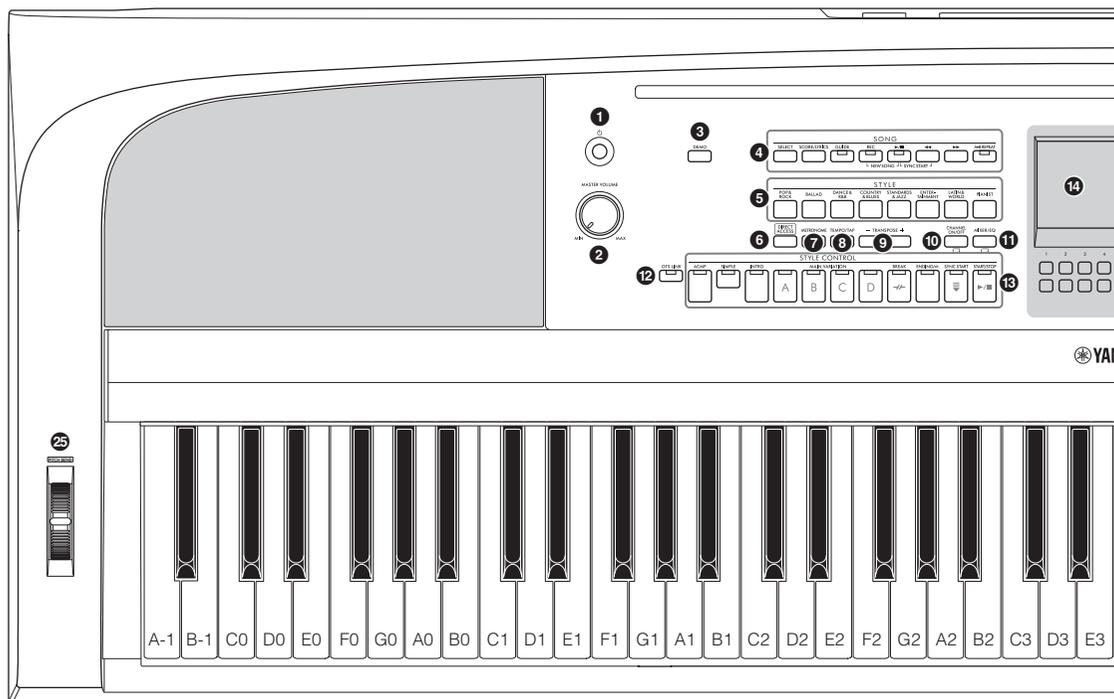
**Si desiderano maggiori informazioni sulle funzioni di DGX-670?**

**Premere il pulsante [DEMO] per avviare la dimostrazione.**

Per arrestare la dimostrazione, premere il tasto [EXIT] posizionato a destra del display.

# Controlli del pannello e terminali

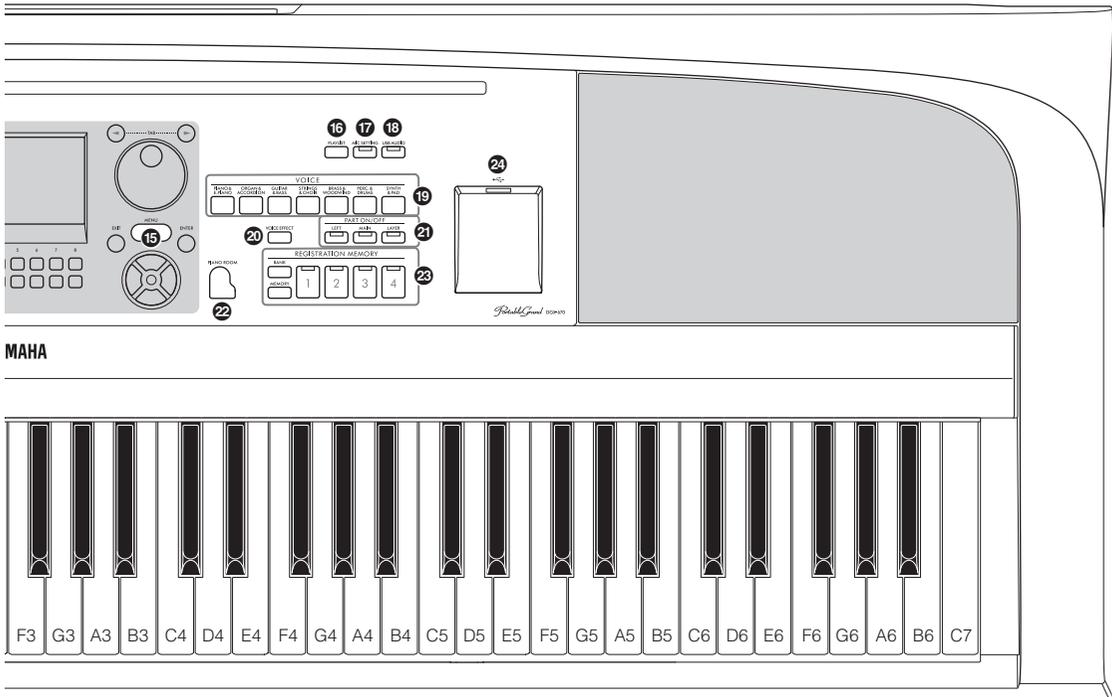
## Pannello superiore



- 1** **[⏻] Interruttore (Standby/On) ..... pagina 16**  
Consente di accendere o di mettere in standby lo strumento.
- 2** **Dial [MASTER VOLUME]..... pagina 17**  
Consente di regolare il volume generale.
- 3** **Pulsante [DEMO] ..... pagina 11**  
Consente di riprodurre le demo.
- 4** **Pulsanti relativi alle SONG..... pagina 60**  
Consentono di selezionare le song e di controllare la riproduzione delle song.
- 5** **Pulsanti di selezione della categoria STYLE..... pagina 48**  
Consentono di selezionare una categoria di stile.
- 6** **Pulsante [DIRECT ACCESS]..... pagina 22**  
Richiama istantaneamente il display desiderato una singola ulteriore pressione del pulsante.
- 7** **Pulsante [METRONOME] ..... pagina 44**  
Consente di attivare o disattivare il metronomo.
- 8** **Pulsante [TEMPO/TAP] ..... pagina 52**  
Consente di controllare il tempo per la riproduzione di stili, song e del metronomo.
- 9** **Pulsanti [-]/[+] TRANSPOSE ..... pagina 44**  
Consentono di eseguire la trasposizione del pitch dello strumento per semitoni.
- 10** **Pulsante [CHANNEL ON/OFF] ... pagine 53, 65**  
Consente di richiamare le impostazioni per attivare o disattivare i canali di stili/song.
- 11** **Pulsante [MIXER/EQ] ..... pagina 88**  
Consente di richiamare diverse impostazioni per le parti della tastiera, lo stile e la song.
- 12** **Pulsante [OTS LINK] ..... pagina 52**  
Consente di attivare/disattivare la funzione OTS Link.
- 13** **Pulsanti STYLE CONTROL ..... pagina 48**  
Consentono di controllare la riproduzione dello stile.
- 14** **LCD e relativi controlli ..... pagina 19**  
Indica le impostazioni correnti del pannello e consente di selezionare o modificare le impostazioni.
- 15** **Pulsante [MENU] ..... pagina 100**  
Consente di scegliere impostazioni avanzate e di creare stili e song.

Se lo strumento è dotato di funzionalità Bluetooth (pagina 96), il logo Bluetooth è stampato sul pulsante del pannello. A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre di funzionalità Bluetooth.





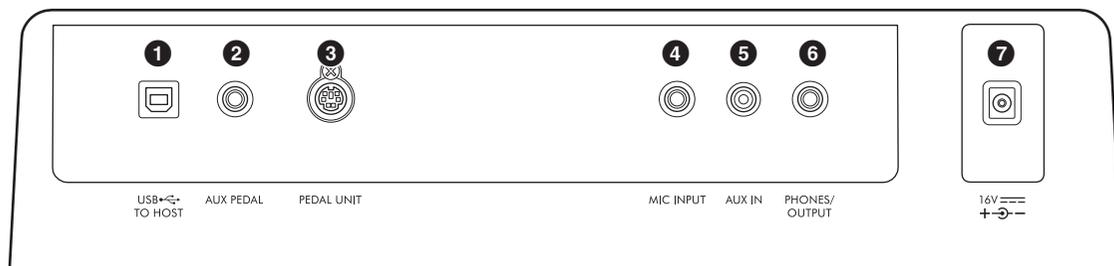
- 16 Pulsante [PLAYLIST] .....pagina 80**  
Consente di richiamare il display Playlist in cui è possibile gestire il proprio repertorio.
- 17 Pulsante [MIC SETTING] .....pagina 77**  
Consente di richiamare il display da cui è possibile effettuare le impostazioni per il microfono.
- 18 Pulsante [USB AUDIO] .....pagina 72**  
Consente di richiamare il display per la riproduzione di file audio nell'unità flash USB collegata e la registrazione della performance sull'unità flash USB in formato audio.
- 19 Pulsanti di selezione della categoria VOICE .....pagina 38**  
Per selezionare una categoria di voce.
- 20 Pulsante [VOICE EFFECT] .....pagina 45**  
Consente di applicare vari effetti alle performance eseguite sulla tastiera.
- 21 Pulsanti PART ON/OFF .....pagina 38**  
Consentono di attivare o disattivare la parte di tastiera.
- 22 Pulsante [PIANO ROOM] .....pagina 35**  
Consente di richiamare immediatamente le impostazioni ottimali relative per suonare lo strumento come un pianoforte.

- 23 Pulsanti REGISTRATION MEMORY .....pagina 80**  
Consentono di registrare e di richiamare le impostazioni del pannello.
- 24 Terminale [USB TO DEVICE] .....pagina 91**  
Consentono di collegare un'unità flash USB o un adattatore LAN wireless USB.
- 25 Rotella [PITCH BEND] .....pagina 45**  
Consente di glissare il pitch dei suoni riprodotti sulla tastiera verso l'alto o verso il basso.

### Configurazione del pannello (Impostazioni del pannello)

Tramite i controlli presenti sul pannello, è possibile regolare varie impostazioni come descritto qui. In questo manuale le impostazioni dello strumento sono collettivamente definite "configurazione del pannello" o "impostazioni del pannello".

## Pannello posteriore



### 1 Terminale [USB TO HOST] ..... pagina 92

Consente di stabilire un collegamento a un computer o a uno smart device quale uno smartphone o un tablet.

### 2 Jack [AUX PEDAL] ..... vedere di seguito

Consente di collegare il footswitch incluso o i foot pedal venduti separatamente.

### 3 Jack [PEDAL UNIT] ..... pagina 15

Consente di collegare un'unità pedale venduta separatamente.

### 4 Jack [MIC INPUT] ..... pagina 77

Consente di collegare un microfono.

### 5 Jack [AUX IN] ..... pagina 95

Consente di collegare un dispositivo audio esterno, ad esempio un lettore audio portatile.

### 6 Jack [PHONES/OUTPUT] ..... pagina 98

Consente di collegare le cuffie o un dispositivo esterno (ad es. altoparlanti).

### 7 Jack DC IN ..... pagina 16

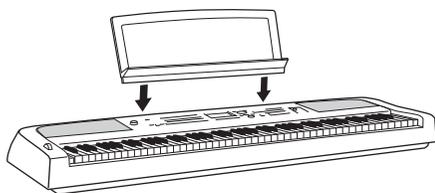
Consente di collegare l'adattatore CA.

#### **⚠ ATTENZIONE**

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). In caso contrario, potrebbero verificarsi danni ai componenti, scosse elettriche o perdita dell'udito.

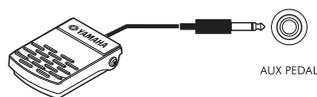
## Montaggio del leggio

Inserire il leggio nelle fessure come indicato.



## Collegamento di un footswitch

Collegare il footswitch fornito in dotazione al jack [AUX PEDAL]. È inoltre possibile collegare a questo jack foot pedal venduti separatamente (FC3A, FC4A o FC5). Per impostazione predefinita, la funzione Sustain è assegnata.



#### **NOTA**

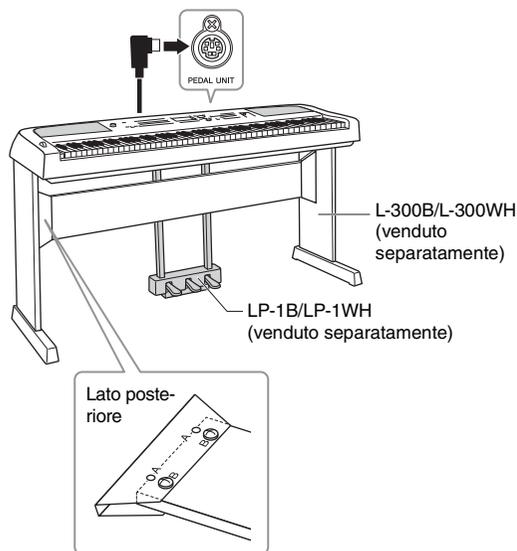
- Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o scollega il footswitch.
- Non premere il footswitch e mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta del footswitch, invertendone il funzionamento.

#### **Assegnazione di una funzione a ogni pedale**

È possibile assegnare varie funzioni a ciascun pedale collegato al jack [AUX PEDAL] o [PEDAL UNIT], inclusi l'avvio/arresto della riproduzione di song e il controllo delle voci Super Articulation. L'assegnazione delle funzioni può essere effettuata nella scheda *Pedal* del display *Controller* richiamato mediante il pulsante [MENU] (pagina 100).

## Utilizzo di un supporto della tastiera e di un'unità pedale (venduti separatamente)

Un'unità pedale LP-1B o LP-1WH venduta separatamente può essere collegata al jack [PEDAL UNIT]. Quando si collega l'unità pedale, assicurarsi anche di fissare l'unità al supporto della tastiera L-300B/L-300WH venduto separatamente. Il supporto della tastiera L-300B/L-300WH è progettato per essere utilizzato con più modelli. Quando si monta il supporto della tastiera per DGX-670, assicurarsi di utilizzare i fori delle viti contrassegnati da "B" sulla staffa del supporto. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al Manuale di assemblaggio del supporto.



### NOTA

- Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o scollega l'unità pedale.
- Non premere i pedali mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta dei pedali, invertendone il funzionamento.

### Funzione Half Pedal (per FC3A e LP-1B/LP-1WH)

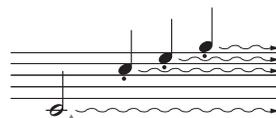
FC3A e il pedale destro di LP-1B/LP-1WH dispongono di una funzione Half Pedal che consente di utilizzare tecniche di effetto mezzo pedale, in cui il damper viene premuto a metà. In questo stato di effetto mezzo pedale (su un pianoforte reale), i feltrini del damper smorzano solo parzialmente il suono delle corde. La funzione Half Pedal consente di controllare in modo delicato ed espressivo lo smorzamento del suono, creando sottili sfumature nella performance, e di controllare con la massima precisione il punto in cui la pressione del pedale smorza il suono. Questo punto è denominato "Half Pedal Point" e può essere impostato nella scheda **Pedal** del display **Controller** richiamato mediante il pulsante [MENU] (pagina 100).

## Funzioni dell'unità pedale

Per impostazione predefinita, a ciascun pedale sono assegnate le seguenti funzioni.

### ■ Pedale damper (destro)

Premendo questo pedale l'effetto sustain delle note dura più a lungo. Rilasciando questo pedale si interrompe (smorza) immediatamente qualsiasi effetto sustain sulle note.

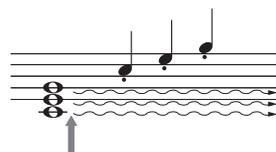


Tenendo premuto il pedale damper, tutte le note visualizzate vengono prolungate (sustain).

Quando si seleziona una voce VRM (pagina 41), premendo questo pedale si attiva la funzione VRM, che ricrea con precisione la particolare risonanza della tavola armonica e delle corde dei pianoforti acustici a coda.

### ■ Pedale del sostenuto (centrale)

Se si suonano una o più note sulla tastiera e si preme il pedale sostenuto tenendo la nota o le note suonate, tali note risuonano finché il pedale resta premuto (come avviene tenendo premuto il pedale damper), ma le note suonate successivamente non verranno tenute una volta rilasciato il tasto. In questo modo è possibile, ad esempio, tenere a lungo una o più note mentre altre note vengono suonate in "staccato".



Se si tiene premuto il pedale del sostenuto, solo le note tenute con questa temporizzazione saranno caratterizzate dall'effetto sustain.

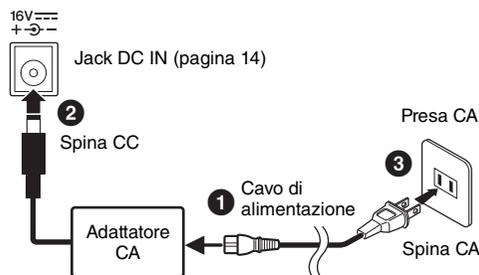
### ■ Sordina (sinistro)

Premendo il pedale della sordina si riduce il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. La sordina non ha effetto sulle note già in esecuzione nel momento in cui viene premuto.

# Operazioni preliminari

## Alimentazione

Collegare le spine dell'adattatore CA nell'ordine mostrato nella figura.



La forma della spina e della presa varia da un Paese all'altro.

### **AVVERTENZA**

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (pagina 107). L'uso di altri adattatori CA potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento.

### **ATTENZIONE**

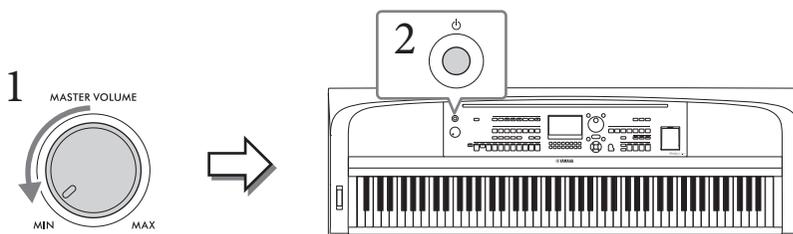
Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa di corrente.

### **NOTA**

Quando si scollega il cavo di alimentazione, spegnere prima l'alimentazione, quindi seguire questa procedura in ordine inverso.

## Accensione/spegnimento

- 1 Impostare il dial [MASTER VOLUME] su "MIN".



- 2 Premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.

Dopo che viene visualizzato il display Main, regolare il volume nel modo desiderato mentre si suona la tastiera.

### **AVVISO**

Non tentare di eseguire altre operazioni come premere i tasti, i pulsanti o i pedali. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dello strumento.

- 3 Dopo aver utilizzato lo strumento, spegnerlo premendo l'interruttore [⏻] (Standby/On) per circa un secondo.

### **⚠ ATTENZIONE**

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby, lo strumento continua a ricevere un flusso minimo di elettricità. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

### **AVVISO**

Durante la registrazione e la modifica o quando viene visualizzato un messaggio, non è possibile spegnere lo strumento anche se si preme l'interruttore [⏻] (Standby/On). Per spegnere lo strumento, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) dopo la registrazione e la modifica o quando non viene visualizzato più il messaggio. Per l'arresto forzato dello strumento, tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On) per più di tre secondi. Si noti che l'arresto forzato potrebbe causare la perdita di dati o danni allo strumento.

## Impostazione della funzione di spegnimento automatico

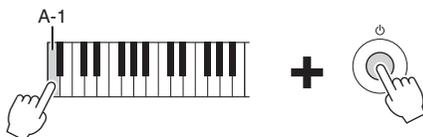
Per evitare consumi energetici non necessari, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. La quantità di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita 15 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 18.

### **AVVISO**

Se lo strumento si spegne automaticamente, tutti i dati non salvati tramite l'operazione di salvataggio andranno persi. Assicurarsi di avere salvato i dati prima che ciò accada.

### ■ Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Dopo la breve visualizzazione di un messaggio, lo strumento si avvia con la funzione Auto Power Off disattivata.



## Regolazione del volume master

Per regolare il volume del suono dell'intera tastiera, utilizzare il dial [MASTER VOLUME] mentre si suona la tastiera.



### **⚠ ATTENZIONE**

Non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

## Intelligent Acoustic Control (IAC)

Il controllo IAC è una funzione che regola e controlla automaticamente la qualità del suono in base al volume generale dello strumento. Consente di sentire chiaramente i suoni alti e bassi anche con il volume al minimo. Il controllo IAC è attivo solo dall'uscita audio degli altoparlanti dello strumento. È possibile attivare o disattivare la funzione IAC e impostare la profondità, anche se l'impostazione predefinita per questa funzione è ON. Questa funzione può essere impostata nella scheda **Config1** del display **Utility** richiamato mediante il pulsante [MENU] (pagina 100).

## Configurazione delle impostazioni di base

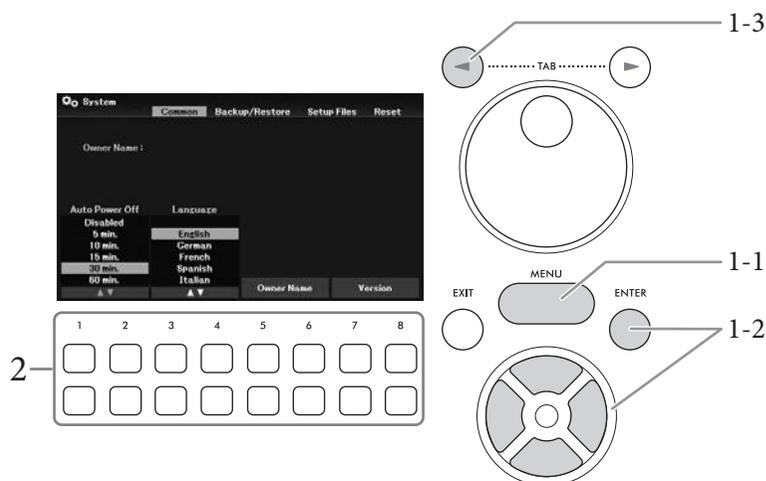
Configurare le impostazioni di base dello strumento, ad esempio la selezione della lingua visualizzata sul display.

### 1 Richiamare il display operativo.

1-1 Premere il pulsante [MENU] per richiamare il display *Menu*.

1-2 Utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] per selezionare *System*, quindi premere il pulsante [ENTER].

1-3 Premere il pulsante TAB [◀] per selezionare la scheda *Common*.



### 2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per configurare le necessarie impostazioni

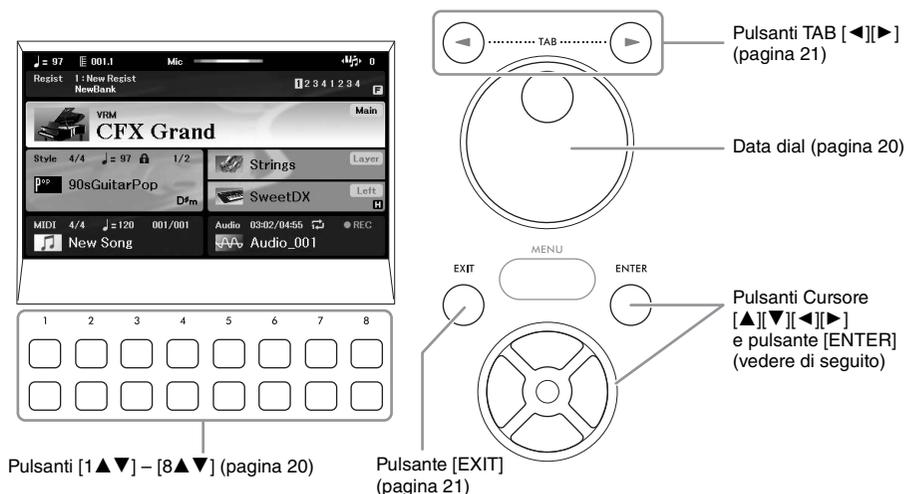
[1▲▼]/ [2▲▼]	<b>Auto Power Off</b>	Consente di impostare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento tramite la funzione Auto Power Off (pagina 17). Per disabilitare lo spegnimento automatico, selezionare <b>Disabled</b> qui.
[3▲▼]/ [4▲▼]	<b>Language</b>	Consente di determinare la lingua (sono disponibili le lingue inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano) utilizzata sul display per i messaggi e le informazioni.
[5▲▼]/ [6▲▼]	<b>Owner Name</b>	Consente di immettere il nome visualizzato nel display iniziale (richiamata all'accensione dello strumento). Per istruzioni sull'immissione di caratteri, fare riferimento a pagina 31.
[7▲▼]/ [8▲▼]	<b>Version</b>	Consente di visualizzare la versione del firmware dello strumento.

Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante [EXIT].

# Operazioni di base

## Controlli a display

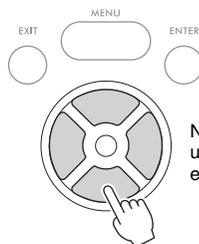
Il display LCD consente di visualizzare all'istante importanti informazioni sulle impostazioni attuali. È possibile selezionare o cambiare il menu o i parametri visualizzati utilizzando i controlli del display LCD.



## Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] e pulsante [ENTER]

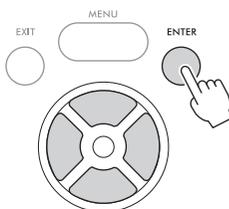
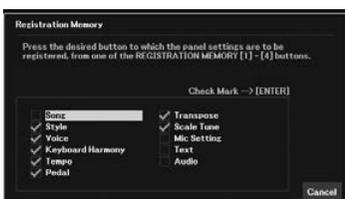
Questi pulsanti vengono utilizzati per spostare il cursore sullo schermo. In questo manuale, i pulsanti su e giù sono descritti come [▲] [▼], mentre i pulsanti a sinistra e a destra come [◀] [▶]. Sono disponibili due tipi di display. Uno è il tipo in cui le voci vengono selezionate (e richiamate) semplicemente spostando il cursore, mentre nell'altro è necessario premere il pulsante [ENTER] dopo aver spostato il cursore per richiamare la voce.

### ■ Esempio 1



Nel display di selezione dei file (pagina 24), utilizzare i pulsanti Cursore per selezionare e richiamare il file.

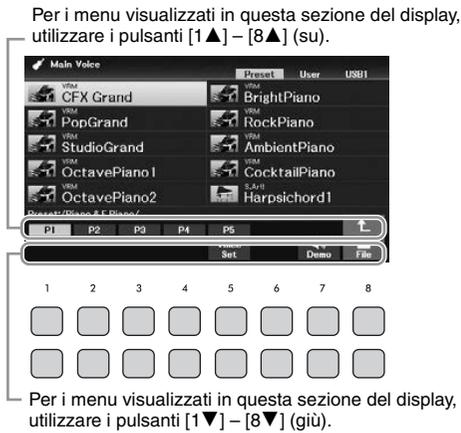
### ■ Esempio 2



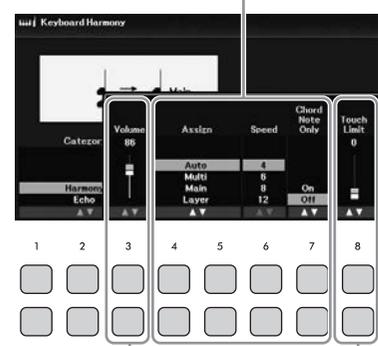
Nel display Menu (pagina 100) e in altri display di impostazione, utilizzare i pulsanti Cursore per spostare il cursore, quindi premere il pulsante [ENTER] per selezionare la voce.

## Pulsanti [1▲▼] - [8▲▼]

I pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] sono utilizzati per eseguire selezioni o regolare impostazioni (rispettivamente verso l'alto o verso il basso) per le funzioni visualizzate sopra di essi. In questo manuale, i pulsanti su [▲] mentre i pulsanti giù come [▼].



Per i menu di elenco visualizzati, utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per selezionare la voce desiderata.



Per i parametri visualizzati nella forma di slider (o knob), utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare il valore.

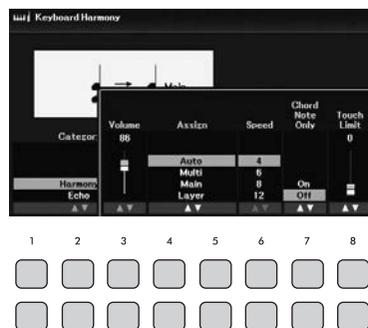
Quando si impostano i parametri, è possibile ripristinarne il valore predefinito premendo entrambi i pulsanti [▲] e [▼] con lo stesso numero.

## Data dial

A seconda del display selezionato, è possibile utilizzare il data dial nei seguenti due modi.

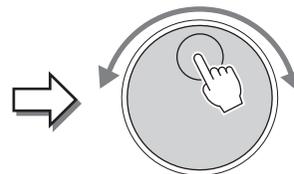
### ■ Regolazione dei valori dei parametri

È possibile utilizzare il data dial in combinazione con i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare i parametri indicati nel display.



Selezionare il parametro desiderato con i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] appropriati.

Ruotare il data dial per regolare il parametro selezionato.



Questo sistema funziona anche con i parametri a discesa come Tempo e Transpose. Premere il pulsante appropriato (ad esempio, [TEMPO/TAP]), quindi ruotare il data dial per impostare il valore.

## ■ Selezione dei file (voci, stili, song e così via)

L'operazione che prevede l'utilizzo del data dial è quasi identica a quella che prevede l'utilizzo dei pulsanti Cursore. Dopo aver richiamato i display di selezione dei file, ruotare il data dial per spostare il cursore, quindi premere il pulsante [ENTER] per selezionare e richiamare il file.

Nella maggior parte delle procedure per la selezione di un file o di un elemento descritte nel Manuale di istruzioni, i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] sono utilizzati per la semplice selezione, anche se sono disponibili altri metodi.

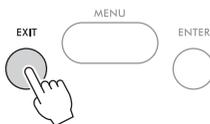
## Pulsanti TAB [◀][▶]

Questi pulsanti sono utilizzati principalmente per cambiare le pagine dei display dotati di "schede" nella parte superiore.



## Pulsante [EXIT]

Premendo il pulsante [EXIT], si ritorna al display indicato in precedenza. Premendo più volte il pulsante [EXIT], si ritorna al display Main predefinito (pagina 23).



### Convenzioni delle istruzioni del manuale

In tutto il manuale vengono impartite brevi istruzioni suddivise in più punti con frecce indicanti la sequenza corretta.

#### Esempio:

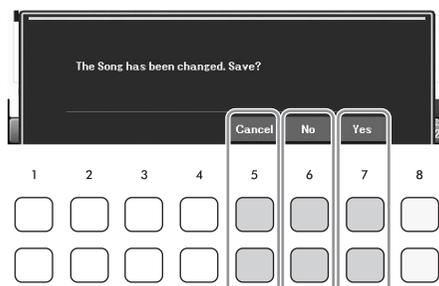
[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **Controller**, [ENTER] → TAB [▶] **Setting** → Pulsante Cursore [▲] **1 Touch Response**.

L'esempio precedente descrive un'operazione in quattro punti:

- 1) Premere il pulsante [MENU].
- 2) Utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] per selezionare **Controller**, quindi premere il pulsante [ENTER].
- 3) Premere i pulsanti TAB [▶] per selezionare la scheda **Setting**.
- 4) Premere il pulsante Cursore [▲] per selezionare **1 Touch Response**.

## Messaggi visualizzati sul display

Per agevolare le operazioni, a volte sullo schermo viene visualizzato un messaggio (finestra di dialogo di informazioni o di conferma). Quando viene visualizzato il messaggio, premere uno dei pulsanti [1▲▼] – [8▲▼] corrispondente al messaggio.

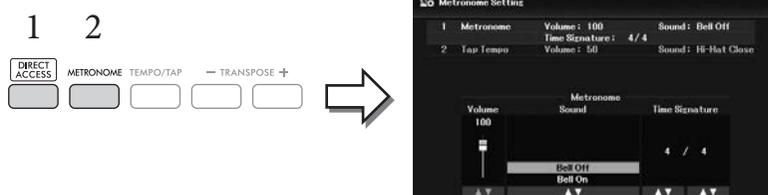


## Richiamo immediato del display desiderato - Direct Access

Grazie alla funzione Direct Access è possibile richiamare all'istante il display desiderato semplicemente premendo un pulsante. Fare riferimento alla tabella **Direct Access Chart** nel documento Data List sul sito Web per un elenco dei display che possono essere richiamati mediante la funzione Direct Access.

### 1 Premere il pulsante [DIRECT ACCESS].

Sul display viene visualizzato un messaggio che invita a premere il pulsante appropriato.



### 2 Premere il pulsante (oppure spostare la rotella [PITCH BEND] o il pedale collegato) corrispondente al display di impostazione desiderato per richiamare all'istante quel display.

Ad esempio, premendo il pulsante [METRONOME] è possibile richiamare il display che consente di impostare l'indicazione del tempo, il volume e il suono del metronomo.

## Configurazione del display Main

Il display Main viene visualizzato all'accensione dello strumento e mostra le impostazioni di base correnti, come la voce e lo stile selezionati, consentendo di vederli immediatamente. È il display visualizzato generalmente quando si suona la tastiera.

Il display di selezione dei file (pagina 24) di Style, Song, Voice o Registration Memory Bank può anche essere richiamato da questo display. A tale scopo, utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] per selezionare la voce desiderata, quindi premere il pulsante [ENTER].



### 1 Nome della voce

Mostra i nomi delle voci correntemente selezionati per le parti Main, Layer e Left (pagina 38).

#### NOTA

Se la funzione Left Hold (pagina 46) è attivata, nell'angolo destro della parte Left viene visualizzata l'indicazione "H".

### 2 Nome dello stile e informazioni correlate

Mostra il nome dello stile selezionato, il valore di indicazione tempo e il tempo (pagina 48).

Quando il pulsante [ACMP] è attivato, verrà visualizzato l'accordo rilevato durante performance su tastiera. Quando si riproduce la song che contiene dati di accordi, viene visualizzato il nome dell'accordo corrente.

### 3 Nome della song (file MIDI) e informazioni correlate

Mostra il nome della song selezionata, il valore di indicazione tempo e il tempo (pagina 60).

### 4 Nome del file audio e informazioni correlate

Mostra le informazioni per il file audio selezionato nell'unità flash USB collegata (pagina 72), inclusi il tempo di riproduzione trascorso, il nome file e l'icona della modalità Repeat. Durante la registrazione viene visualizzata l'indicazione "REC".

### 5 Nome del banco di memoria di registrazione e informazioni correlate

Mostra il nome e il numero del banco di memoria di registrazione e il numero della registrazione corrente (pagina 81).

Quando la sequenza di registrazione è attiva, vengono visualizzati i numeri programmati. Questa funzione consente di richiamare le quattro configurazioni nell'ordine precedentemente specificato semplicemente utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] o i pedali. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 7.

#### NOTA

Quando la funzione Freeze (pagina 83) è attivata, un'indicazione "F" compare nell'angolo a destra.

### 6 Tempo

Mostra il tempo corrente della riproduzione dello stile o della song.

## 7 Bar/Beat

Mostra la posizione corrente (battuta/beat) della riproduzione dello stile o della song.

## 8 Indicatore del microfono

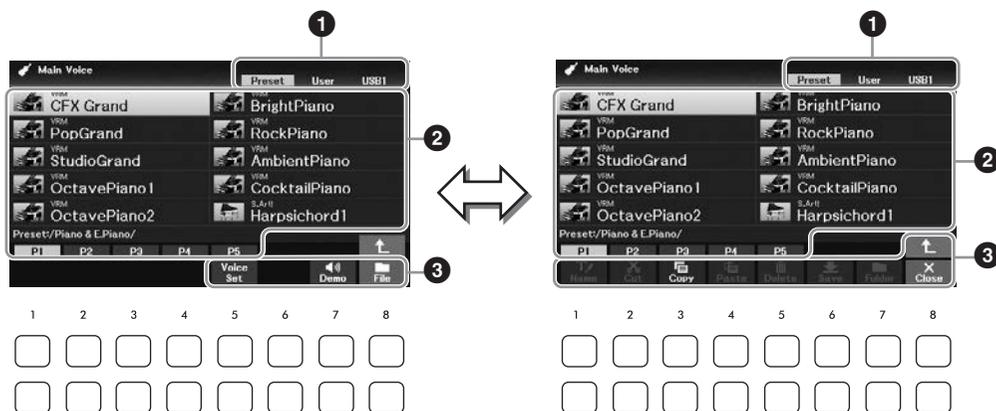
Indica il livello di ingresso del microfono collegato (pagina 77).

## 9 Transpose

Mostra l'entità della trasposizione in unità di semitoni (pagina 44).

## Configurazione del display di selezione dei file

Dal display di selezione dei file è possibile selezionare voci, stili e altri dati (file). Il display di selezione dei file viene visualizzato quando si preme uno dei pulsanti di selezione della categoria VOICE o STYLE, il pulsante SONG [SELECT] ecc.



## 1 Posizione (unità) dei dati

- **Preset**.... Posizione in cui vengono memorizzati i dati preprogrammati (preset).
- **User**..... Posizione in cui vengono salvati i dati registrati o modificati.
- **USB1**..... Posizione in cui vengono salvati i dati su un'unità flash USB. Viene visualizzata solo quando un'unità flash USB è collegata al terminale [USB TO DEVICE].

### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.

## 2 Dati (file) selezionabili

Sono visualizzati i file che è possibile visualizzare sul display. Se esistono più di 10 file, i numeri di pagina (P1, P2 ...) sono indicati sotto i file. Premendo uno dei pulsanti [1▲] – [7▲] corrispondenti ai numeri di pagina, la pagina del display cambia. Per le pagine successive viene visualizzato "→", mentre per le pagine precedenti viene visualizzato "←".

## 3 File/Close

Nella parte inferiore del display di selezione dei file è possibile passare da **File** a **Close** premendo il pulsante [8▼]. Se si preme il pulsante [8▼] mentre è visualizzato **File** viene richiamato il menu File Management (pagina 26); se invece si preme il pulsante [8▼] mentre è visualizzato **Close** il menu File Management viene chiuso e vengono richiamati i nomi delle funzioni correlate al file corrente (Voice, Style, Song, ecc.).

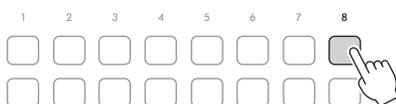
## Richiamo di una cartella di livello superiore

Quando in una cartella sono presenti dei file, viene visualizzata una freccia su in basso a destra nel display, ed è possibile richiamare la cartella di livello superiore premendo il pulsante [8▲].

## Esempio del display di selezione delle voci preset

Le voci preset sono suddivise in categorie e inserite in cartelle appropriate.

Viene visualizzato il livello immediatamente superiore, in questo caso una cartella. Ogni cartella visualizzata sul display contiene voci opportunamente classificate.



Premere il pulsante [8▲] per richiamare la cartella di livello immediatamente superiore.

In questo display vengono visualizzate le voci di una cartella.

## Gestione dei file

È possibile salvare, denominare, copiare, spostare ed eliminare file, nonché creare cartelle per gestire i file con i pulsanti presenti nell'area del display di selezione dei file. Per informazioni sul display di selezione dei file, vedere pagina 24.

### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.

## Salvataggio di un file

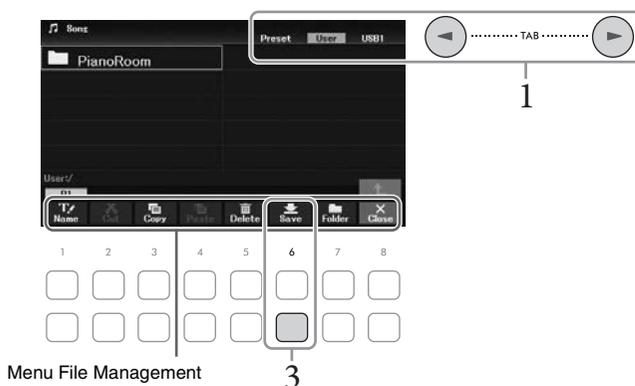
È possibile salvare come file i propri dati originali (quali le song registrate) sullo strumento o su un'unità flash USB.

- 1 **Nel display di selezione dei file, selezionare la scheda appropriata (*User* o *USB1*) in cui salvare i dati mediante i pulsanti TAB [◀][▶].**

Per salvare i dati all'interno di una cartella esistente, selezionare qui la cartella.

### NOTA

- Non è possibile salvare i file nella scheda *Preset*.
- Il numero massimo di file e cartelle che è possibile salvare nella scheda *User* varia a seconda delle dimensioni dei file e della lunghezza dei nomi dei file/cartelle.



- 2 **Verificare che nell'angolo in basso a destra del display sia visualizzato il menu File Management.**

In caso contrario, premere il pulsante [8▼] (*File*) per richiamarlo.

- 3 **Premere il pulsante [6▼] (*Save*).**

Viene richiamata la finestra di immissione caratteri.



### NOTA

Per annullare l'operazione di salvataggio, premere il pulsante [8▼] (*Cancel*) prima del punto 5 di seguito.

- 4 **Immettere il nome del file (pagina 31).**

Anche se si salta questo punto, è possibile rinominare il file in qualsiasi momento dopo averlo salvato (pagina 28).

## 5 Premere il pulsante [8▲] (OK) per salvare il file.

Se esiste già un file con lo stesso nome, verrà visualizzato un messaggio che chiede se si desidera sovrascriverlo o meno. In caso negativo, premere uno dei pulsanti [6▲▼] (No) e immettere un altro nome.

Il file salvato verrà inserito automaticamente nella posizione appropriata tra gli altri file, in ordine alfabetico.

## Creazione di una nuova cartella

È possibile creare cartelle per semplificare la ricerca dei dati originali.

### 1 Nel display di selezione dei file, selezionare la scheda appropriata (*User* o *USB1*) in cui si desidera creare una nuova cartella mediante i pulsanti TAB [◀][▶].

Per creare una nuova cartella all'interno di una esistente, selezionare qui la cartella.

#### NOTA

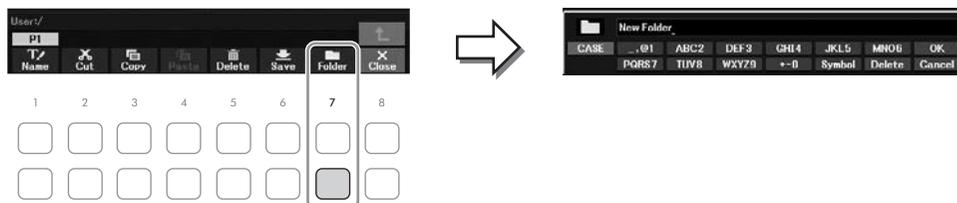
- Non è possibile creare nuove cartelle nella scheda *Preset* o nella cartella *PianoRoom* (pagina 37).
- In una cartella è possibile salvare fino a un massimo di 500 file/cartelle.
- Nella scheda *User*, non è possibile creare più di tre livelli di cartella. Il numero massimo di file/cartelle che è possibile salvare varia a seconda delle dimensioni dei file e della lunghezza dei nomi dei file/cartelle.

### 2 Verificare che nell'angolo in basso a destra del display sia visualizzato il menu File Management.

In caso contrario, premere il pulsante [8▼] (*File*) per richiamarlo.

### 3 Premere il pulsante [7▼] (*Folder*).

Viene richiamata la finestra di immissione caratteri.



#### NOTA

Per annullare la creazione di una nuova cartella, premere il pulsante [8▼] (*Cancel*).

### 4 Immettere il nome della nuova cartella (pagina 31).

Se esiste già una cartella con lo stesso nome, verrà visualizzato un messaggio che chiede se si desidera sovrascriverlo o meno. In caso negativo, premere uno dei pulsanti [6▲▼] (No) e immettere un altro nome.

La cartella creata verrà collocata automaticamente nella posizione appropriata tra le cartelle in ordine alfabetico.

## Ridenominazione di un file/cartella

---

È possibile rinominare file/cartelle.

### NOTA

- File e cartelle nella scheda *Preset* non possono essere rinominati.
- La cartella *PianoRoom* (pagina 37) non può essere rinominata.

- 1 **Nel display di selezione dei file, selezionare la scheda appropriata (*User* o *USB1*) in cui effettuare l'operazione di ridenominazione mediante i pulsanti TAB [◀][▶].**
- 2 **Verificare che nell'angolo in basso a destra del display sia visualizzato il menu File Management.**

In caso contrario, premere il pulsante [8▼] (*File*) per richiamarlo.

- 3 **Premere il pulsante [1▼] (*Name*).**

Nella parte inferiore del display viene visualizzata una finestra popup per l'operazione di ridenominazione.



- 4 **Spostare il cursore sul file/cartella desiderata utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶], quindi premere il pulsante [ENTER].**

### NOTA

Per annullare l'operazione di ridenominazione, premere il pulsante [7▼] (*Cancel*).

- 5 **Premere il pulsante [8▼] (*OK*) per confermare la selezione del file/cartella.**

Viene richiamata la finestra di immissione caratteri.

- 6 **Inserire il nome del file/cartella selezionata (pagina 31).**

Il file/cartella con il nuovo nome viene visualizzato sul display nella posizione appropriata tra i file, in ordine alfabetico.

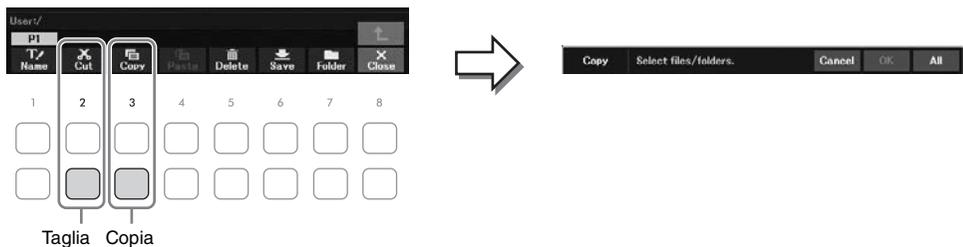
## Copia o spostamento dei file

È possibile copiare o tagliare file e incollarli in un'altra posizione (cartella). Utilizzando la stessa procedura è inoltre possibile copiare cartelle, ma non spostarle.

### NOTA

- Non è possibile spostare i file nella scheda *Preset* e nella cartella *PianoRoom* (pagina 37).
- Le song protette, quali le song preset copiate nella scheda *User*, sono indicate da "Prot. 1" al di sopra del nome della song nel display di selezione delle song. Queste song non possono essere copiate o spostate su unità flash USB.

- 1 Nel display di selezione dei file, selezionare la scheda appropriata (*Preset*, *User* o *USB1*) contenente il file/la cartella che si desidera copiare utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].**
- 2 Verificare che nell'angolo in basso a destra del display sia visualizzato il menu File Management.**  
In caso contrario, premere il pulsante [8▼] (*File*) per richiamarlo.
- 3 Premere il pulsante [3▼] (*Copy*) per copiare oppure il pulsante [2▼] (*Cut*) per spostare.**  
Nella parte inferiore del display viene visualizzata la finestra popup per l'operazione di copia/taglio.



- 4 Spostare il cursore sul file/cartella desiderata utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶], quindi premere il pulsante [ENTER].**  
Premere il pulsante [ENTER] per selezionare (evidenziare) il file/cartella. Per cancellare la selezione, premere nuovamente il pulsante [ENTER].  
Premere il pulsante [8▼] (*All*) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [8▼] (*All Off*).

### NOTA

Per annullare l'operazione di copia/spostamento, premere il pulsante [6▼] (*Cancel*).

- 5 Premere il pulsante [7▼] (*OK*) per confermare la selezione del file/cartella.**
- 6 Selezionare la scheda di destinazione (*User* o *USB1*) in cui incollare il file o la cartella, utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].**  
Se necessario, selezionare la cartella di destinazione utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶], quindi premere il pulsante [ENTER].
- 7 Premere il pulsante [4▼] (*Paste*) per incollare il file/cartella selezionato nel punto 4.**  
Se esiste già un file o una cartella con lo stesso nome, verrà visualizzato un messaggio che chiede se si desidera sovrascriverlo o meno. In caso negativo, premere uno dei pulsanti [6▲▼] (*No*) e immettere un altro nome.  
Il file o la cartella incollata viene visualizzata sul display nella posizione appropriata tra i file, in ordine alfabetico.

## Eliminazione di file/cartelle

È possibile eliminare uno o più file/cartelle.

### NOTA

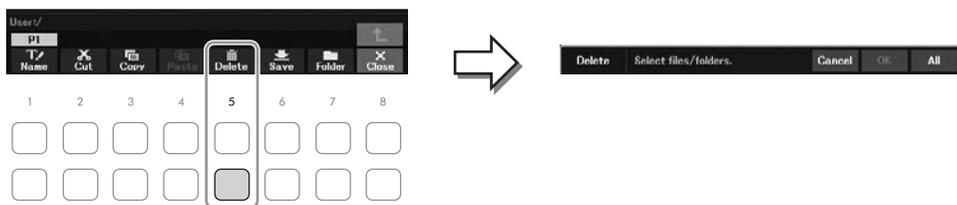
- I file nella scheda *Preset* non possono essere eliminati.
- La cartella *PianoRoom* (pagina 37) non può essere eliminata.

- 1 **Nel display di selezione file, selezionare la scheda appropriata (*User* or *USB1*) contenente il file/cartella da eliminare utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].**
- 2 **Verificare che nell'angolo in basso a destra del display sia visualizzato il menu *File Management*.**

In caso contrario, premere il pulsante [8▼] (*File*) per richiamarlo.

- 3 **Premere il pulsante [5▼] (*Delete*).**

Nella parte inferiore del display viene visualizzata una finestra popup per l'operazione di eliminazione.



- 4 **Spostare il cursore sul file/cartella desiderata utilizzando i pulsanti *Cursore* [▲][▼][◀][▶], quindi premere il pulsante [ENTER].**

Premere il pulsante [ENTER] per selezionare (evidenziare) il file/cartella. Per cancellare la selezione, premere nuovamente il pulsante [ENTER].

Premere il pulsante [8▼] (*All*) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [8▼] (*All Off*).

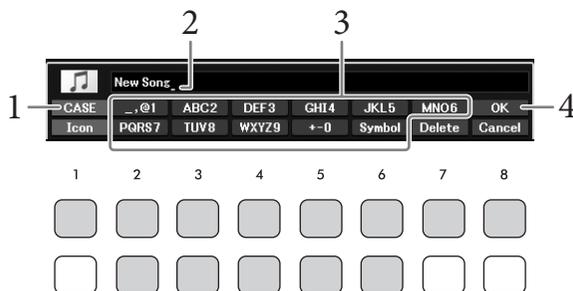
### NOTA

Per annullare l'operazione di eliminazione, premere il pulsante [6▼] (*Cancel*).

- 5 **Premere il pulsante [7▼] (*OK*) per confermare la selezione del file/cartella.**
- 6 **Seguire le istruzioni visualizzate.**
  - **Yes:** il file/la cartella viene eliminato
  - **Yes All:** tutti i file/le cartelle selezionati vengono eliminati
  - **No:** il file/la cartella non viene eliminato
  - **Cancel:** l'operazione di eliminazione viene annullata

## Immissione di caratteri

Questa sezione indica la modalità di immissione dei caratteri per l'assegnazione di nomi a file/cartelle, ecc.. L'operazione di immissione dei caratteri viene eseguita nel display mostrato di seguito.



### NOTA

- Per i nomi di file/cartelle non è possibile utilizzare i simboli riportati di seguito: \ / : \* ? \* < > |
- I nomi dei file o delle cartelle possono contenere fino a 50 caratteri.

### 1 Modificare il tipo di carattere premendo il pulsante [1▲].

- **CASE:** lettere maiuscole, numeri, segni
- **case:** lettere minuscole, numeri, segni

### 2 Utilizzare il data dial per spostare il cursore nella posizione desiderata.

### 3 Premere i pulsanti [2▲▼] - [6▲▼] e [7▲] corrispondenti al carattere che si desidera immettere.

A ogni pulsante sono assegnati vari caratteri che cambiano a ogni pressione del pulsante. Per inserire il carattere selezionato, spostare il cursore o premere un altro pulsante di inserimento carattere. In alternativa, è possibile attendere alcuni istanti che il carattere venga immesso automaticamente.

Per ulteriori informazioni sull'immissione di caratteri, vedere la sezione "Altre operazioni di immissione dei caratteri" a pagina 32.

### NOTA

Per annullare l'operazione di immissione dei caratteri, premere il pulsante [8▼] (Cancel).

### 4 Premere il pulsante [8▲] (OK) per rendere effettiva l'immissione del nuovo nome e tornare al display principale.

## Altre operazioni di immissione dei caratteri

---

### ■ Eliminazione dei caratteri

Spostare il cursore sul carattere da eliminare utilizzando il data dial e premere il pulsante [7▼] (*Delete*). Per eliminare contemporaneamente tutti i caratteri su una riga, tenere premuto il pulsante [7▼] (*Delete*).

### ■ Immissione di simboli o spazio

- 1 Premere il pulsante [6▼] (*Symbol*) per richiamare l'elenco dei simboli.
- 2 Utilizzare il data dial per spostare il cursore sul simbolo o sullo spazio desiderato e premere il pulsante [8▲] (*OK*).

### ■ Selezione di icone personalizzate per i file (visualizzate a sinistra del nome del file)

- 1 Premere il pulsante [1▼] (*Icon*) per richiamare la finestra a comparsa di selezione delle icone.
- 2 Selezionare l'icona utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] o il data dial. Il display presenta più pagine. Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare le pagine desiderate.
- 3 Premere il pulsante [8▲] (*OK*) per applicare l'icona selezionata.

#### **NOTA**

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [8▼] (*Cancel*).

## Backup dei dati

È possibile eseguire il backup di tutti i dati salvati sull'unità User (ad eccezione delle song protette e degli stili/voci di espansione) e di tutte le impostazioni dello strumento su un'unità flash USB come singolo file (estensione: bup.). I file di backup possono essere ripristinati nello strumento, consentendo di richiamare le impostazioni del pannello e i dati delle performance creati in precedenza.

Per informazioni sulle impostazioni delle quali è possibile eseguire il backup, fare riferimento alla colonna **Backup/Restore** della tabella **Parameter Chart** nel documento Data List sul sito Web.

### AVVISO

L'operazione di backup/ripristino può richiedere alcuni minuti. Non spegnere l'unità durante l'esecuzione di un'operazione di ripristino o backup. Lo spegnimento dello strumento durante un'operazione di ripristino o backup potrebbe causare la perdita o il danneggiamento dei dati.

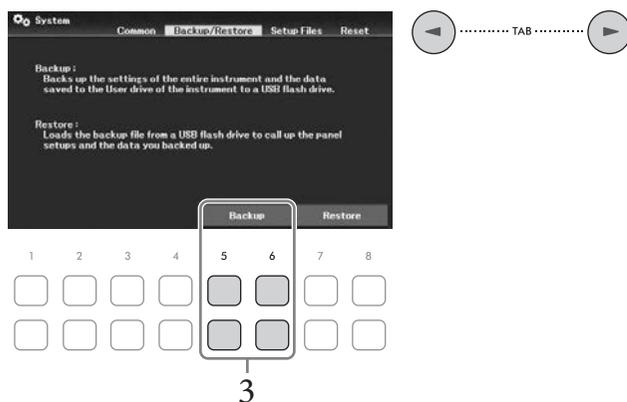
### NOTA

- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.
- È anche possibile eseguire il backup dei file sull'unità User, quali Voice, Song, e Registration Memory, copiandoli singolarmente su un'unità flash USB, in base alle esigenze. Per istruzioni, consultare pagina 29.
- È inoltre possibile eseguire il backup delle impostazioni di sistema, MIDI e degli effetti utente singolarmente nella scheda *Setup Files* del display *System* di seguito. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 10.

1 Collegare un'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] come destinazione di backup.

2 Richiamare il display operativo.

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **System**, [ENTER] → TAB [◀][▶] **Backup/Restore**



3 Utilizzare i pulsanti [5▲▼]/[6▲▼] (**Backup**) per salvare i dati nell'unità flash USB.

Quando vengono visualizzati messaggi di conferma, seguire le istruzioni visualizzate.

## Ripristino del file di backup

A tale scopo, premere i pulsanti [7▲▼]/[8▲▼] (**Restore**) nella scheda **Backup/Restore** (vedere sopra).

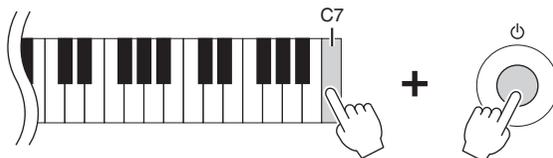
Quando vengono visualizzati messaggi di conferma, seguire le istruzioni visualizzate. Lo strumento verrà riavviato automaticamente al termine dell'operazione.

### AVVISO

Se uno dei file (song o stili) nell'unità User dello strumento ha lo stesso nome del file di backup, i dati vengono sovrascritti al momento del ripristino del file di backup. Prima di eseguire il ripristino, spostare o copiare i file nell'unità User dello strumento in un'unità flash USB (pagina 29).

## Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica (inizializzazione)

Tenendo premuto il tasto più a destra (C7) sulla tastiera, accendere lo strumento. In questo modo vengono ripristinate (inizializzate) tutte le impostazioni (o parametri di configurazione del sistema) predefinite di fabbrica, ad eccezione di **Language** (pagina 18), **Owner Name** (pagina 18) e delle informazioni di accoppiamento Bluetooth (pagina 96). Vedere la tabella **Parameter Chart** nel documento Data List sul sito Web per informazioni dettagliate sui parametri che appartengono alla configurazione del sistema.



Se si desidera inizializzare solo le impostazioni della memoria di registrazione (pagina 81), accendere lo strumento tenendo premuto il tasto B6.

### NOTA

È anche possibile ripristinare impostazioni specificate ai valori predefiniti di fabbrica o eliminare tutti i file/cartelle sull'unità User. Richiamare il display operativo: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] System, [ENTER] → TAB [◀][▶] Reset. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 10.

# 1 Piano Room

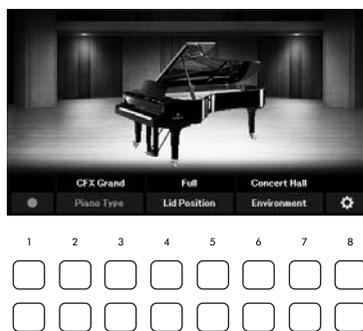
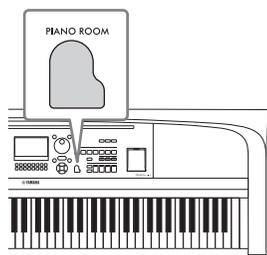
– Esecuzione di pianoforte –

La funzione Piano Room è stata realizzata per chi desidera suonare lo strumento come pianoforte, in modo semplice e conveniente. Indipendentemente dalle impostazioni effettuate dal pannello è possibile richiamare in modo immediato le impostazioni ottimali per la performance di piano con un singolo pulsante. È anche possibile modificare le impostazioni del pianoforte nella maniera desiderata.

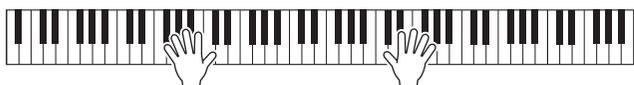
## Esecuzione di pianoforte in Piano Room

### 1 Premere il pulsante [PIANO ROOM] per richiamare il display Piano Room.

In questo modo vengono richiamate le impostazioni relative del pannello per l'esecuzione di pianoforte. Tutti i pulsanti nel pannello di controllo, ad eccezione di [PIANO ROOM], [EXIT] e [1▲▼] – [8▲▼]) sono disabilitati.



### 2 Suonare la tastiera.



Modificare le impostazioni del piano in base al tipo di musica che si desidera suonare o al suono che si desidera creare.

<b>Piano Type</b>	Utilizzare i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] per selezionare il tipo di piano desiderato.
<b>Lid Position</b>	Utilizzare i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] per determinare l'angolo di apertura del coperchio. È possibile impostare questa opzione solo se è selezionato uno dei tipi Grand Piano.
<b>Environment</b> (tipo di riverbero)	Utilizzare i pulsanti [6▲▼]/[7▲▼] per selezionare l'ambiente desiderato, che richiama automaticamente il tipo di riverbero appropriato.

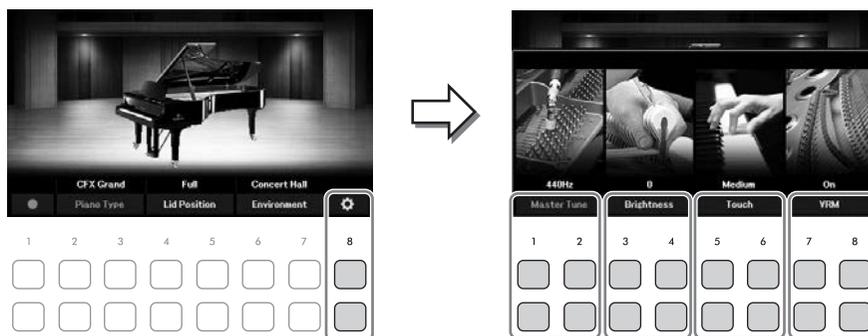
### 3 Premere il pulsante [PIANO ROOM] o [EXIT] per uscire dal display Piano Room.

Vengono ripristinate le impostazioni del pannello definite prima che venisse richiamato il display Piano Room.

## Effettuare le impostazioni dettagliate in Piano Room

È possibile modificare le impostazioni di Piano Room, come la sensibilità al tocco, nella maniera desiderata.

- 1 Nel display Piano Room, utilizzare i pulsanti [8▲▼] per richiamare il display di impostazione, quindi modificare le impostazioni utilizzando i pulsanti [1▲▼] – [8▲▼].



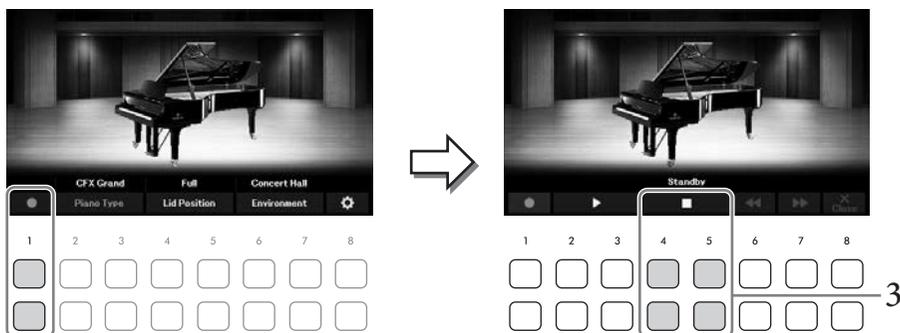
[1▲▼]/ [2▲▼]	<b>Master Tune</b>	Consente di determinare l'altezza del suono di quello strumento in incrementi di 1 Hz.
[3▲▼]/ [4▲▼]	<b>Brightness</b>	Consente di determinare la brillantezza del suono. A valori più alti corrisponde un suono più brillante.
[5▲▼]/ [6▲▼]	<b>Touch</b>	Consente di determinare in che modo il suono risponde all'intensità di esecuzione. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hard2</b>: richiede forza (pressione sui tasti) per produrre un volume elevato. Adatto a chi ha un "tocco pesante".</li> <li>• <b>Hard1</b>: richiede una forza moderata per produrre un volume elevato.</li> <li>• <b>Medium</b>: risposta al tocco standard.</li> <li>• <b>Soft1</b>: produce un volume elevato anche con forza moderata.</li> <li>• <b>Soft2</b>: produce un volume abbastanza elevato anche a fronte di un'intensità di esecuzione ridotta. Adatto a chi ha un "tocco leggero".</li> </ul>
[7▲▼]/ [8▲▼]	<b>VRM</b>	Consente di attivare/disattivare l'effetto VRM. Per informazioni dettagliate sull'effetto VRM, vedere pagina 41.

Queste impostazioni verranno mantenute anche quando si chiude il display o si spegne lo strumento. Premendo il pulsante [PIANO ROOM], la volta successiva vengono richiamate le impostazioni pianoforte precedentemente configurate.

- 2 Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display di impostazione.

## Registrazione delle performance in Piano Room

- 1 Nel display Piano Room, premere uno dei pulsanti [1▲▼] (●) per mettere in standby la registrazione.



- 2 Suonare la tastiera per avviare la registrazione.  
È anche possibile avviare la registrazione utilizzando i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] (▶).  
Durante la registrazione, l'indicazione "Recording" lampeggia.
- 3 Al termine della performance, premere uno dei pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] (■) per arrestare la registrazione.
- 4 Quando viene visualizzato un messaggio in cui si richiede di salvare, premere uno dei pulsanti [7▲▼] (Yes) per salvare il file.

### AVVISO

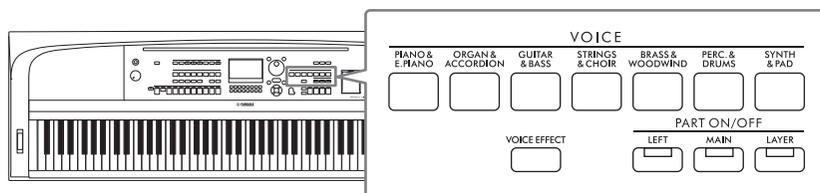
Se si spegne lo strumento senza avere eseguire l'operazione di salvataggio, i dati registrati andranno persi.

- 5 Per ascoltare la performance registrata, premere uno dei pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] (▶).  
Per interrompere la riproduzione, utilizzare i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] (■). I pulsanti [6▲▼] (◀◀) permettono di riportare indietro la posizione di riproduzione, mentre i pulsanti [7▲▼] (▶▶) permettono di spostarla in avanti.  
È possibile riprodurre solo l'ultima performance registrata. Dopo aver premuto uno dei pulsanti [8▲▼] (Close), i dati della performance non possono più essere riprodotti nel display Piano Room. Per riprodurre la performance registrata in Piano Room, individuare i dati nella cartella **PianoRoom** della scheda **User** del display di selezione delle song (pagina 61) e riprodurli come song.

# 2 Voci

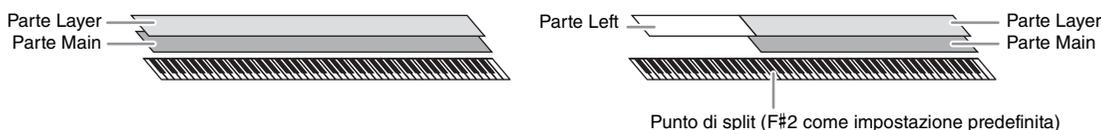
– Suonare la tastiera con vari suoni –

Lo strumento dispone di un'ampia varietà di voci strumentali eccezionalmente realistiche, tra cui pianoforte, chitarra, strumenti a corde, a fiato, ottoni e altro ancora.



## Esecuzione delle voci preset

Le voci possono essere riprodotte tramite le parti della tastiera: Main, Layer e Left. Queste modalità di riproduzione consentono di eseguire solo una singola voce (Main), due voci diverse in layer (Main e Layer) o voci diverse nelle aree delle mani destra e sinistra della tastiera (Main/Layer e Left). Unendo queste tre parti, è possibile creare originali trame strumentali e pratiche combinazioni di suoni singoli.

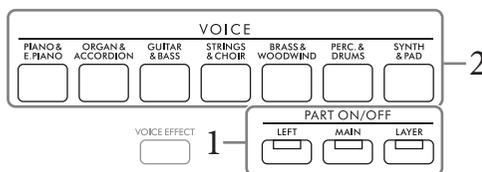


Quando la parte Left è disattivata, viene utilizzata l'intera tastiera per le parti Main e Layer. Quando la parte Left è attivata, F#2 e i tasti bassi sono utilizzati per la parte Left, mentre i tasti alti (ad eccezione di F#2) sono utilizzati per le parti Main e Layer. Il tasto che divide la tastiera nelle aree per la mano sinistra e per la mano destra viene denominato "punto di split".

### NOTA

È possibile cambiare il punto di split (pagina 58).

- 1 Premere uno dei pulsanti PART ON/OFF per attivare la parte della tastiera desiderata.



- 2 Premere uno dei pulsanti di selezione della categoria VOICE per selezionare una categoria di voci e richiamare il display di selezione delle voci per la parte selezionata al punto 1.

Le voci preset sono suddivise in categorie e inserite in cartelle appropriate. I pulsanti di selezione della categoria Voice corrispondono alle categorie delle voci preset.

### NOTA

È possibile selezionare le voci per le parti Main e Layer semplicemente utilizzando i pulsanti di selezione della categoria di voce. Tenendo premuti i pulsanti di selezione della categoria VOICE, premere un altro pulsante di selezione della categoria VOICE. La voce corrispondente al primo pulsante premuto viene assegnata alla parte Main, mentre la voce del secondo pulsante premuto viene assegnata alla parte Layer.

### 3 Selezionare la voce desiderata mediante i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶].



È possibile richiamare le altre pagine premendo i pulsanti ([1▲] - [7▲]) che corrispondono ai numeri di pagina (P1, P2...) oppure premendo ripetutamente lo stesso pulsante di selezione della categoria VOICE.

Premere il pulsante [8▲] per richiamare altre categorie Voice (cartelle), tra cui le categorie che non dispongono di pulsanti di selezione della categoria VOICE.

#### NOTA

Le caratteristiche delle voci sono indicate sopra il nome della voce preset. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 40.

#### Per ascoltare le frasi demo per ciascuna voce

Premere il pulsante [7▼] (*Demo*) per avviare la demo per la voce selezionata. Per arrestare la demo, premere di nuovo il pulsante [7▼].

#### NOTA

Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (*Close*) per richiamarlo.

### 4 Se necessario, ripetere i punti da 1 a 3 per selezionare la voce per l'altra parte.

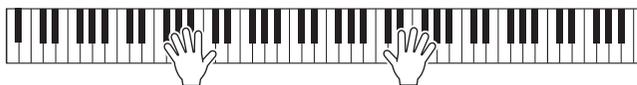
### 5 Accertarsi che la parte della tastiera desiderata sia attivata.

È possibile attivare o disattivare ciascuna parte di tastiera premendo il pulsante PART ON/OFF corrispondente. La voce selezionata per ogni parte di tastiera può essere confermata sul display Main (pagina 23).



Si accende quando la parte è attiva.

### 6 Suonare la tastiera.



## Caratteristiche delle voci

Esistono vari tipi di voci e alcuni tipi descritti di seguito richiedono speciali considerazioni per quanto riguarda la performance. Questi tipi particolari hanno un'indicazione al di sopra (o nell'icona a sinistra) del nome della voce nel display di selezione delle voci o nel display Main. Per informazioni dettagliate sugli altri tipi di voce, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.



- **Voci VRM (pagina 41)**

Viene ricreata la risonanza delle corde caratteristica di un pianoforte acustico reale.

- **Voci Super Articulation (S.Art!) (pagina 42)**

Il termine "articolazione" nel linguaggio musicale si riferisce solitamente alla transizione o alla continuità tra le note e spesso vale anche per le specifiche tecniche di esecuzione, come lo staccato, il legato e lo scivolamento.

- **Voci di batteria/SFX**

Consente di suonare diversi strumenti a batteria e a percussione o riprodurre suoni SFX (effetti sonori) assegnati a ciascun tasto. Per informazioni dettagliate sulle assegnazioni dei tasti, fare riferimento all'elenco **Drum/Key Assignment List** nel documento Data List sul sito Web. Per alcune voci di batteria e SFX, è possibile utilizzare la funzione Drum Kit Tutor per visualizzare l'assegnazione dei tasti sul display, come descritto di seguito.

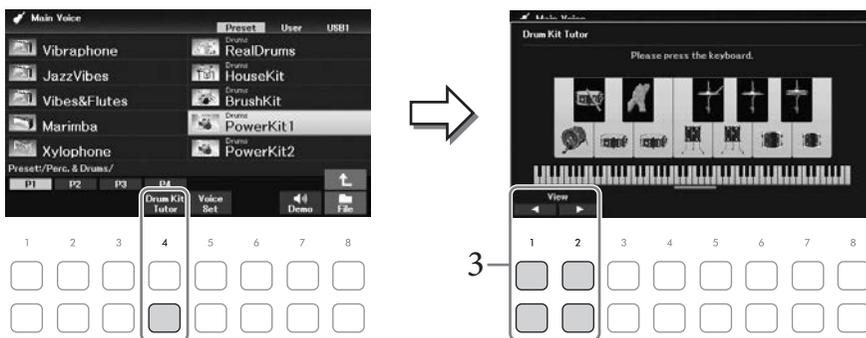
## Visualizzazione degli strumenti assegnati alla tastiera (Drum Kit Tutor)

Per le voci del kit di batteria in cui il pulsante **Drum Kit Tutor** è visualizzato nella parte inferiore del display di selezione delle voci, è possibile confermare l'assegnazione dei tasti nel display **Drum Kit Tutor**.

### NOTA

Se il menu File Management è visualizzato (pagina 26), premere il pulsante [8▼] (Close) per vedere se il pulsante **Drum Kit Tutor** esiste o meno.

- 1 Selezionare una voce del kit di batteria compatibile nel display di selezione delle voci.
- 2 Premere il pulsante [4▼] (**Drum Kit Tutor**) per richiamare il display **Drum Kit Tutor**.



- 3 Premere il tasto di cui si desidera verificare l'assegnazione.



La figura e il nome dello strumento assegnato al tasto vengono visualizzati nel display **Drum Kit Tutor**. Per modificare la figura e i nomi degli strumenti per ottave, utilizzare i pulsanti [1▲▼] and [2▲▼] oppure premere il tasto desiderato al di fuori dell'intervallo specificato.

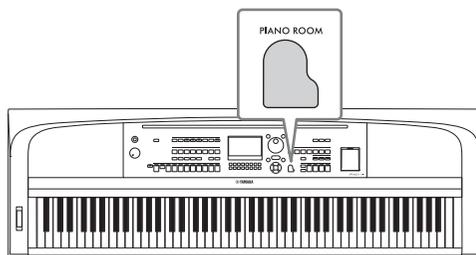
## Richiamo delle impostazioni appropriate per l'esecuzione di pianoforte (Piano Reset)

È possibile reimpostare facilmente le impostazioni appropriate per suonare lo strumento come pianoforte, indipendentemente dalle modifiche apportate dal pannello. Questa funzione, denominata "Piano Reset", consente di suonare la voce **CFX Grand** sull'intera tastiera.

### NOTA

Questa funzione non può essere durante la visualizzazione del display (pagina 35).

- 1 Tenere premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.



Nel display appare un messaggio.

- 2 Premere uno dei pulsanti [7▲▼] (*Reset*) per richiamare le impostazioni appropriate per suonare come se si trattasse di un pianoforte.

## Riproduzione di suoni del pianoforte ancora più realistici con risonanza (voci VRM)

Semplicemente selezionando una voce VRM, viene riprodotto l'effetto VRM (vedere di seguito). Le voci VRM possono essere selezionate mediante il pulsante [PIANO & E. PIANO] della categoria VOICE. Una voce VRM è indicata da "VRM" al di sopra del nome della voce nel display di selezione delle voci o nel display Main.

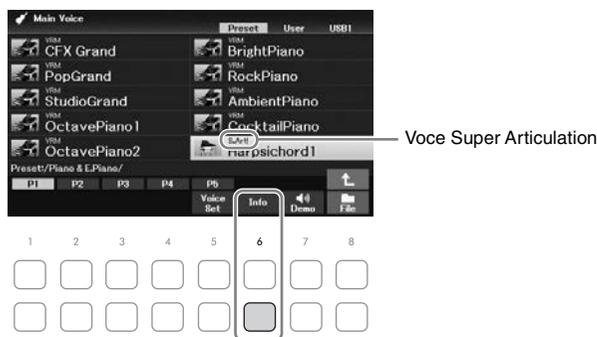
Per impostazione predefinita, l'effetto VRM è attivato. È possibile attivare o disattivare questa funzione e regolare la profondità mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **Voice Setting**, [ENTER] → TAB [◀] **Piano** → Pulsante Cursore [▲] **1 VRM**. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

### VRM (Virtual Resonance Modeling)

Su un pianoforte acustico reale, quando si preme il pedale damper e si suona un tasto, la corda del tasto premuto vibra causando anche la vibrazione delle altre corde e della tavola armonica. Tali vibrazioni influenzano la pausa, creando una risonanza ricca e brillante con effetto sustain e diffusione. La tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling) integrata nello strumento riproduce fedelmente la complicata interazione della risonanza delle corde e della tavola armonica utilizzando uno strumento musicale virtuale (modellazione fisica) per rendere il suono ancora più simile a quello di un piano acustico reale. Poiché la risonanza viene riprodotta all'istante a seconda della pressione esercitata sui tasti e sul pedale, è possibile variare il suono in modo espressivo modificando i tempi di pressione dei tasti e i tempi e la profondità di pressione del pedale.

## Esecuzione delle voci Super Articulation

Le voci Super Articulation consentono di riprodurre espressioni musicali impercettibili e molto realistiche, semplicemente dal modo in cui si suona. “S.Art!” viene visualizzato al di sopra del nome delle voci Super Articulation sul display di selezione delle voci o sul display Main.



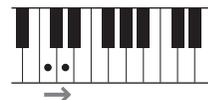
Per istruzioni sulla performance, è possibile richiamare la finestra delle informazioni della voce Super Articulation selezionata premendo il pulsante [6▼] (*Info*) nel display di selezione delle voci.

### NOTA

Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (*Close*) per richiamarlo.

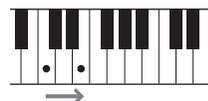
### Esempio: voce di sassofono

Se si suona un Do e poi un Re adiacente in un modo molto legato, il suono della nota cambierà con continuità, come se un sassofonista suonasse in un unico respiro.



### Esempio: voce di chitarra

Se si suona un Do e poi un Mi adiacente in un modo molto legato ma deciso, il pitch passa da Do a Mi.



### Aggiunta di effetti di articolazione utilizzando l'unità pedale (venduta separatamente)

Quando si seleziona una voce Super Articulation per la parte Main, la funzione dei pedali centrale e/o di sinistra cambia in modo da controllare gli effetti di articolazione. Premendo un pedale, si attivano diversi effetti di esecuzione, separati dall'esecuzione sulla tastiera. Ad esempio, premendo un pedale per la voce di sassofono, possono essere riprodotti rumori di fiato o di pressione dei tasti, mentre se si sceglie una voce di chitarra possono essere riprodotti i rumori delle corde o i colpi sul corpo dello strumento. È possibile distribuire questi effetti in modo efficace nelle note durante l'esecuzione.

### NOTA

Se si desidera bloccare la funzione del pedale indipendentemente dalla voce, disattivare il parametro *Switch with Main Voice*. Il display operativo può essere richiamato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Controller*, [ENTER] → TAB [▶] *Setting* → Pulsante Cursore [▼] 3 *Switch with Main Voice*.

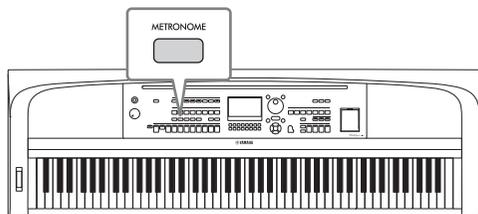
### NOTA

- Le voci Super Articulation sono compatibili solo con altri modelli che hanno gli stessi due tipi di voci installate. Qualsiasi combinazione di dati di song o stili creati sullo strumento con questa voce non suona correttamente se riprodotta su altri strumenti.
- Le voci Super Articulation funzionano in modo diverso, a seconda dell'estensione, della velocità, del tocco e così via. Pertanto, se si attiva un effetto Keyboard Harmony, si modifica l'impostazione di trasposizione o i parametri di impostazione voce e potrebbero essere riprodotti suoni strani o indesiderati.



## Utilizzo del metronomo

Il pulsante [METRONOME] consente di avviare o arrestare il metronomo. Il metronomo fornisce un suono di clic che consente di tenere un tempo preciso mentre ci si esercita o di ascoltare e controllare come suona un determinato tempo.



Il tempo del metronomo può essere regolato eseguendo la stessa procedura utilizzata per il tempo dello stile (pagina 52).

### NOTA

È possibile modificare l'indicazione del tempo, il volume e il suono del metronomo nel display richiamato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Metronome Setting*, [ENTER] → Pulsante Cursore [▲] *1 Metronome*. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

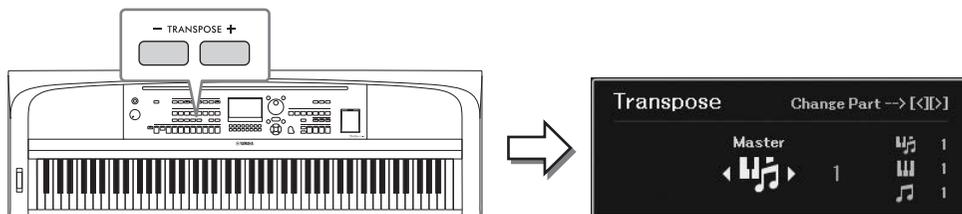
## Modifica del pitch della tastiera

### Regolazione del pitch in semitoni (Transpose)

I pulsanti TRANSPOSE [-]/[+] effettuano la trasposizione del pitch globale dello strumento (suono della tastiera, riproduzione dello stile/della song e così via) in semitoni da -12 a 12. Per ripristinare istantaneamente il valore 0, premere simultaneamente i pulsanti [+] e [-].

### NOTA

Le funzioni Transpose non influiscono sulle voci Drum Kit o SFX Kit.



È possibile selezionare a piacere la parte da trasporre in modo indipendente. Premere più volte il pulsante Cursore [◀]/[▶] finché non viene visualizzata la parte desiderata, quindi utilizzare i pulsanti TRANSPOSE [-]/[+] per effettuare la trasposizione.

<b>Master</b>	Consente di trasporre il pitch dell'intero suono con l'eccezione delle song audio, del suono in ingresso dal jack [MIC INPUT] e del suono dell'ingresso audio (pagina 95) dal dispositivo esterno.
<b>Keyboard</b>	Consente di trasporre il pitch della tastiera, inclusa la fondamentale dell'accordo per l'attivazione della riproduzione dello stile.
<b>Song</b>	Consente di trasporre il pitch della song.

## Accordatura fine del pitch

Per impostazione predefinita, il pitch di tutto lo strumento è impostato su 440 Hz secondo il temperamento equabile. Questa accordatura di base può essere modificata nel display richiamato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **Master Tune/Scale Tune**, [ENTER]. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

### NOTA

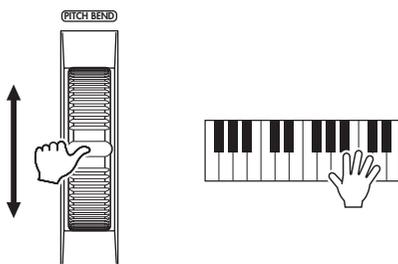
È anche possibile regolare il pitch per ciascuna parte di tastiera (Main/Layer/Left) nel display richiamato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **Voice Setting**, [ENTER] → TAB [◀][▶] **Tune**.

## Utilizzo della rotella pitch bend

Utilizzare la rotella [PITCH BEND] per glissare il pitch verso l'alto (girare la rotella in direzione opposta a sé) o verso il basso (girare la rotella verso di sé) mentre si suona la tastiera. Il pitch bend viene applicato a tutte le parti della tastiera (Main, Layer e Left). La rotella [PITCH BEND] è autocentrante e quando viene rilasciata torna automaticamente al pitch normale.

### NOTA

Gli effetti prodotti dalla rotella [PITCH BEND] potrebbero non essere applicati alla parte Left durante la riproduzione dello stile, a seconda dell'impostazione dello stile.

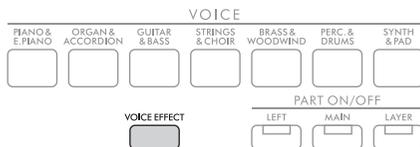


L'intervallo massimo di pitch bend può essere modificato nel display richiamato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **Controller**, [ENTER] → TAB [▶] **Setting** → Pulsanti Cursore [▲][▼] **2 Pitch Bend Range**.

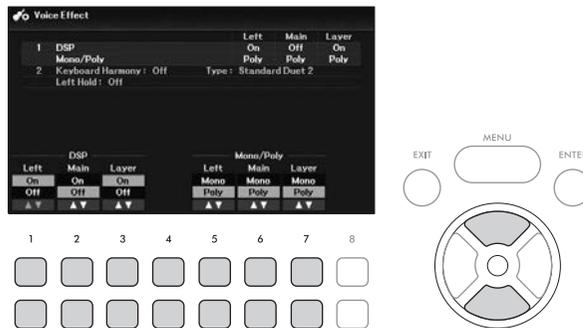
## Applicazione degli effetti vocali

Lo strumento è dotato di un sofisticato sistema degli effetti multiprocessore in grado di aggiungere straordinaria profondità ed espressione ai suoni.

**1** Premere il pulsante [VOICE EFFECT] per richiamare il display **Voice Effect**.



## 2 Utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼] per selezionare la pagina, quindi utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [7▲▼] per applicare gli effetti alle voci.



1	[1▲▼] - [3▲▼]	<b>DSP</b>	<p>Consente di attivare o disattivare l'effetto DSP (Digital Signal Processor) per ciascuna parte di tastiera. Con gli effetti digitali incorporati nello strumento, è possibile aggiungere atmosfera e profondità alla musica in vari modi. Ad esempio, aggiungendo un riverbero, il suono sembra prodotto in una sala da concerto.</p> <p><b>NOTA</b> È possibile modificare il tipo di effetto. Nel display di selezione delle voci, selezionare [5▼] (<i>Voice Set</i>) → TAB [◀][▶] <i>Effect/EQ</i> → Pulsanti Cursore [▲][▼] 2 <i>DSP Type</i>. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.</p>
	[5▲▼] - [7▲▼]	<b>Mono/Poly</b>	<p>Consente di determinare se la voce della parte di tastiera selezionata sarà suonata in modo monofonico o polifonico. Quando è selezionato <b>Mono</b>, la voce della parte viene riprodotta in modo monofonico (una sola nota alla volta) con priorità dell'ultima nota, consentendo una riproduzione più realistica di singoli suoni da solisti quali, ad esempio, gli ottoni. A seconda della voce selezionata, quando le note vengono riprodotte con un legato, è possibile produrre il portamento.</p> <p><b>NOTA</b> Il portamento è una funzione che crea una leggera transizione di intonazione dalla prima nota suonata sulla tastiera a quella successiva.</p>
2	[2▲▼] / [3▲▼]	<b>Keyboard Harmony</b>	<p>Quando la funzione Keyboard Harmony è impostata su <b>On</b> mediante i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼], il tipo di armonia selezionato nel display richiamato mediante i pulsanti [4▲▼] può essere applicato alla sezione destra della tastiera. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.</p>
	[4▲▼]	<b>Type</b>	
	[6▲▼] / [7▲▼]	<b>Left Hold</b>	<p>Quando questa opzione è impostata su <b>On</b>, la voce per la parte Left viene mantenuta anche quando si rilasciano i tasti. Le voci prive di decay, come gli archi, vengono sostenute in modo continuo mentre le voci con decay, come il pianoforte, decadono in modo più lento (come se fosse stato premuto il pedale sustain). Se la funzione Left Hold è impostata su <b>On</b>, nell'angolo destro della parte Left nel display Main viene visualizzata l'indicazione "H".</p>



## Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 2.



**Impostazioni del metronomo:** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Metronome Setting*, [ENTER]

**Regolazione della profondità di riverbero/chorus per le voci di pianoforte:** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Voice Setting*, [ENTER] → TAB [◀] *Piano*

**Applicazione di Keyboard Harmony:** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Keyboard Harmony*, [ENTER] o [VOICE EFFECT] → Pulsante Cursore [▼] 2 *Keyboard Harmony* → [4▲▼] (*Type*)

### Impostazioni relative al pitch

• Accordatura fine del pitch dell'intero strumento: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Master Tune/Scale Tune*, [ENTER] → TAB [◀] *Master Tune*

• Accordatura di scale: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Master Tune/Scale Tune*, [ENTER] → TAB [▶] *Scale Tune*

• Impostazioni del pitch per ciascuna parte della tastiera: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Voice Setting*, [ENTER] → TAB [◀][▶] *Tune*

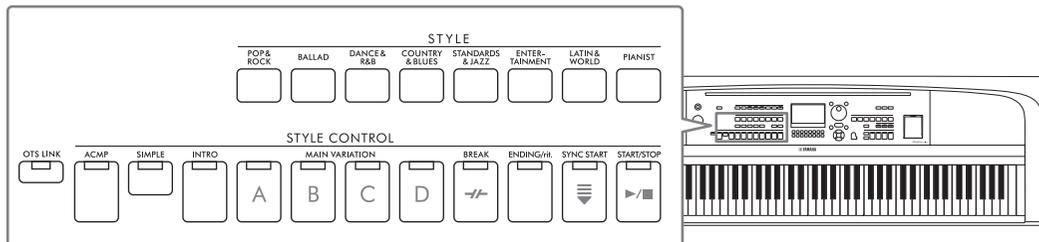
**Modifica delle voci (Voice Set):** Display di selezione delle voci → [5▼] (*Voice Set*)

**Disattivazione della selezione automatica di set di voci (effetti e così via):** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Voice Setting*, [ENTER] → TAB [▶] *Voice Set Filter*

# 3 Stili

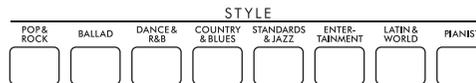
- Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento -

Lo strumento dispone di un'ampia serie di pattern di accompagnamento ritmico (denominati "stili") in una serie di generi musicali diversi, tra cui pop, jazz e molti altri. Lo stile dispone di una funzione Auto Accompaniment che rileva automaticamente gli accordi e consente di ottenere una riproduzione automatica dell'accompagnamento suonando semplicemente la tastiera. In questo modo è possibile ricreare automaticamente il suono di un'intera orchestra o band, anche se si suona da soli.



## Esecuzione di uno stile con la funzione Auto Accompaniment

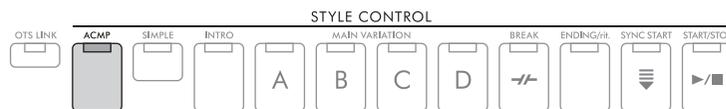
- 1 Premere uno dei pulsanti di selezione della categoria STYLE per richiamare il display di selezione degli stili.



- 2 Selezionare lo stile desiderato utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶]. È possibile richiamare altre pagine premendo i pulsanti corrispondenti ai numeri di pagina (([1▲] - [7▲]) o premendo più volte lo stesso pulsante di selezione della categoria STYLE.

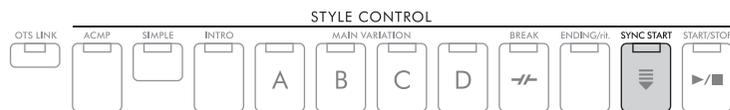


- 3 Assicurarsi che il pulsante STYLE CONTROL [ACMP] sia attivo (la spia è accesa).



Uno stile è costituito generalmente da otto parti o canali: ritmo, basso e varie parti di accompagnamento. Attivando il pulsante [ACMP], è possibile riprodurre tutte le parti desiderate, mentre disattivandolo si abilita la riproduzione solo per le parti ritmiche.

#### 4 Premere il pulsante STYLE CONTROL [SYNC START] per abilitare l'avvio sincronizzato (pagina 50).



#### 5 La riproduzione dello stile viene avviata non appena si inizia a suonare la tastiera.



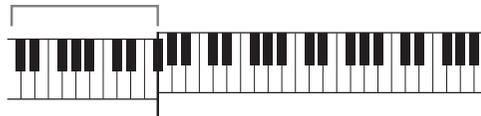
##### NOTA

- Se si desidera semplificare l'accompagnamento, attivare il pulsante [SIMPLE]. In questo modo si abilitano soltanto il ritmo e il basso, mentre le altre parti sono disattivate (pagina 53).
- È possibile aggiungere variazioni e cambiare il feeling di uno stile attivando o disattivando i vari canali oppure cambiando le voci (pagina 53).

Per impostazione predefinita, il tipo di diteggiatura degli accordi (pagina 56) è **AI Full Keyboard**: è sufficiente suonare la tastiera in qualsiasi modo con entrambe le mani affinché lo strumento rilevi automaticamente gli accordi e inizi a riprodurre automaticamente l'accompagnamento.

D'altra parte, quando il tipo di diteggiatura degli accordi è impostato su un'opzione diversa da **AI Full Keyboard** o **Full Keyboard** (e il pulsante [ACMP] è attivato), una sezione sinistra della tastiera specificamente designata viene utilizzata come sezione degli accordi, e gli accordi suonati in questa sezione vengono automaticamente rilevati e usati come base per un accompagnamento completamente automatico assieme allo stile selezionato.

Sezione degli accordi



Punto di split (F#2 come impostazione predefinita)

##### NOTA

- L'impostazione del punto di split può essere modificata a piacere (pagina 58).
- Per impostazione predefinita, la sezione degli accordi (area di rilevamento degli accordi) è impostata sulla sezione sinistra, ma può essere modificata nella sezione destra (pagina 57) se lo si desidera.

#### 6 Per arrestare la riproduzione dello stile, premere il pulsante STYLE CONTROL [START/STOP].

È possibile interrompere la riproduzione anche premendo il pulsante [ENDING/rit.] (pagina 50).

##### Caratteristiche degli stili

I tipi di stile e le loro caratteristiche specifiche sono indicati al di sopra del nome dello stile, nel display di selezione degli stili o nel display Main.

I dettagli sono illustrati a pagina 51 per **Adaptive** e a pagina 54 per

**Unison**. Per gli altri tipi, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.



##### Compatibilità dei file di stile

Questo strumento utilizza il formato di file SFF GE (pagina 108) ed è in grado di riprodurre i file SFF esistenti che, tuttavia, verranno salvati nel formato SFF GE se salvati o caricati nello strumento. È importante tenere presente che il file salvato può essere riprodotto soltanto su strumenti compatibili con il formato SFF GE.

## Funzionamento della riproduzione dello stile

### Avvio/arresto della riproduzione

#### ■ Pulsante [START/STOP]

Consente di avviare la riproduzione della parte ritmica dello stile corrente. Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo questo pulsante.



#### Riproduzione di accompagnamento automatico e parte ritmica (pulsante [ACMP])

Se si attiva il pulsante [ACMP], è possibile riprodurre sia la parte ritmica sia l'accompagnamento automatico in funzione degli accordi rilevati durante la riproduzione dello stile.



##### NOTA

- Per alcuni stili il ritmo non viene riprodotto. Quando si desidera usare uno di questi stili, accertarsi che il pulsante [ACMP] sia attivato.
- Per impostazione predefinita, il pulsante [ACMP] è attivato quando lo strumento è acceso. È possibile impostare il pulsante [ACMP] in modo che venga automaticamente attivato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Style Setting*, [ENTER] → TAB [◀][▶] *Setting2* → Pulsante Cursore [▲] 1 *ACMP On/Off Default*.

#### ■ Pulsante [SYNC START]

Consente di attivare la modalità standby per la riproduzione dello stile. La riproduzione dello stile viene avviata non appena si inizia a suonare la tastiera. Se si preme questo pulsante durante la riproduzione dello stile, la riproduzione viene arrestata e messa in modalità standby.

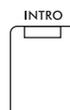


##### NOTA

Quando (pagina 56) è impostato su un'opzione diversa da *Al Full Keyboard* o *Full Keyboard*, la riproduzione dello stile viene avviata quando si suona un accordo con la mano sinistra (quando il pulsante [ACMP] è attivo) oppure si suona qualsiasi nota sulla tastiera (quando il pulsante [ACMP] è disattivato).

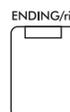
#### ■ Pulsante [INTRO]

Consente di aggiungere un'introduzione prima di avviare la riproduzione dello stile. Una volta premuto il pulsante [INTRO], avviare la riproduzione dello stile. Al termine dell'introduzione, la riproduzione dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



#### ■ Pulsante [ENDING/rit.]

Consente di aggiungere un finale prima di interrompere la riproduzione dello stile. Se si preme il pulsante [ENDING/rit.] durante la riproduzione di uno stile, lo stile si arresta automaticamente al termine del finale. È possibile ottenere un finale rallentato (in ritardando) premendo ancora una volta lo stesso pulsante [ENDING/rit.] mentre la riproduzione del finale è in corso.



##### NOTA

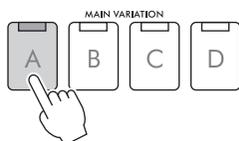
Le sezioni Intro ed Ending presentano tre tipi (set) per ciascuno stile. Se si desidera utilizzare un set diverso di sezioni Intro ed Ending, è possibile selezionarlo nel display richiamato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Style Setting*, [ENTER] → TAB [◀][▶] *Setting2* → Pulsante Cursore [▲] 1 *Intro/Ending Set*. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

## Modifica delle variazioni (sezioni) durante la riproduzione dello stile

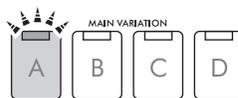
Ogni stile dispone di quattro differenti sezioni Main, quattro sezioni Fill-in e una sezione Break. Utilizzando in maniera efficace queste sezioni, è possibile rendere la performance più dinamica e professionale. È possibile modificare liberamente la sezione durante la riproduzione dello stile.

### ■ Pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D]

Premere uno dei pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D] per selezionare la sezione Main (il pulsante si illumina in arancione). Ogni pulsante è un pattern di accompagnamento di poche battute e si riproduce all'infinito. Premendo nuovamente il pulsante MAIN VARIATION selezionato viene riprodotto un pattern fill-in appropriato per vivacizzare il ritmo e interrompere la ripetizione. Al termine della riproduzione, il fill-in sfuma nella sezione Main.



Premere di nuovo la sezione Main selezionata (illuminata in arancione).

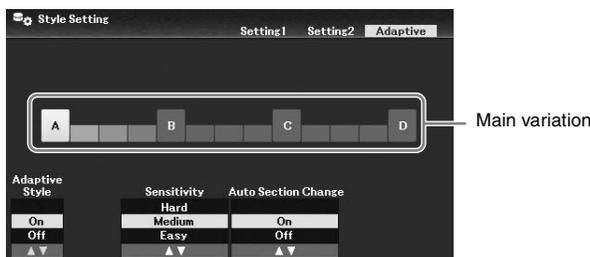


Il fill-in della sezione Main selezionata viene riprodotto (lampeggia in arancione).

### Spostamento automatico delle variazioni Main (Adaptive Style)

Per gli stili che presentano l'indicazione "*Adaptive*" al di sopra del nome dello stile nel display di selezione degli stili, è possibile utilizzare la funzione Adaptive Style. Quando la funzione Adaptive Style è attivata, il valore di Main Variation cambia automaticamente a seconda delle dinamiche con cui viene suonata la tastiera (ad es. l'intensità di esecuzione e il numero di note suonate), senza che sia necessario premere i pulsanti MAIN VARIATION. Tra le sezioni Main A, B, C e D, sono presenti tre variazioni simili alle sezioni adiacenti e in totale sono disponibili 13 tipi di variazione (come mostrato di seguito). Da queste variazioni, viene riprodotta la variazione più appropriata per la performance corrente. Ad esempio, se si suona la tastiera in modo più dinamico, l'accompagnamento automatico dello stile aumenta di intensità dinamica. Ovviamente è vero anche il contrario; è possibile ridurre le dinamiche suonando con minore intensità.

Questa funzione può essere attivata mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **Style Setting**, [ENTER] → TAB [▶] **Adaptive** → [1▲▼] (**Adaptive Style**), suonando quindi uno stile con l'accompagnamento automatico (pagina 48).



Se necessario, è possibile regolare la sensibilità (il modo in cui le variazioni rispondono alla performance) mediante i pulsanti [3▲▼]/ [4▲▼] (**Sensitivity**).

- **Hard**: richiede un'elevata intensità di esecuzione affinché vengano applicate le modifiche. Ideale per musica piena di energia, come la musica rock.
- **Medium**: sensibilità media.
- **Easy**: le modifiche vengono applicate anche a fronte di un'intensità di esecuzione ridotta. Ideale per musica soft, come le ballate.

Per impostazione predefinita, le variazioni Main spaziano tra le sezioni A, B, C e D. Tuttavia, è possibile limitare le modifiche all'interno delle variazioni in modo che siano simili alla variazione Main corrente. Ad esempio, quando è selezionato Main B, la variazione cambia all'interno dei sette tipi della sezione B ma senza che vengano utilizzate le variazioni delle sezioni A, C o D. A tale scopo, utilizzare i pulsanti [5▲▼]/ [6▲▼] (**Auto Section Change**) per impostare la funzione su **Off**. Se invece si desidera utilizzare variazioni più ampie, utilizzare i pulsanti MAIN VARIATION.

### Modifica automatica di One Touch Settings con le sezioni Main (OTS Link)



One Touch Setting (OTS) è una funzione pratica e potente che consente di richiamare automaticamente l'impostazione più appropriata (voci o effetti e così via) per lo stile selezionato, al tocco di un unico pulsante. Quando il pulsante [OTS LINK] è attivato, premendo un diverso pulsante MAIN VARIATION (A-D) viene automaticamente richiamata un'impostazione OTS appropriata per la sezione Main selezionata.

#### NOTA

- È possibile richiamare la finestra delle informazioni per verificare quali voci sono predisposte per ciascuna sezione Main (A-D) dello stile corrente premendo il pulsante [6▼] (Info). Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (Close) per richiamarlo. Il colore grigio per il nome di una voce indica che la parte corrispondente è attualmente disattivata.
- Quando si utilizza la funzione Adaptive Style (pagina 51), OTS non viene richiamato quando le sezioni Main vengono automaticamente modificate, anche se il pulsante [OTS LINK] è attivato.
- Quando si modifica la voce dopo aver richiamato OTS, oppure quando la sezione Main viene modificata senza che siano stati premuti i pulsanti MAIN VARIATION (ad esempio quando si utilizza la funzione Adaptive Style), è possibile richiamare il precedente OTS disattivando e quindi riattivando il pulsante [OTS LINK].

### Aggiunta di un fill-in quando si modifica la sezione Main

Per impostazione predefinita, la funzione Auto Fill-In è attivata. Se si preme uno dei pulsanti MAIN VARIATION [A] – [D] mentre si suona, viene automaticamente riprodotta una sezione Fill-in. Questa funzione può essere attivata o disattivata mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Style Setting*, [ENTER] → TAB [◀] *Setting1* → Pulsante Cursore [▲] *1 Auto Fill-in On/Off*.

### ■ Pulsante [BREAK]

Consente di aggiungere intervalli dinamici nel ritmo dell'accompagnamento. Premere il pulsante [BREAK] durante la riproduzione dello stile. Al termine della riproduzione del pattern di interruzione di una misura, la riproduzione dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



### Informazioni sullo stato delle spie luminose dei pulsanti della sezione (INTRO/MAIN/VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Arancione:** la sezione è attualmente selezionata.
- **Arancione (lampeggiante):** la sezione sarà riprodotta successivamente, subito dopo la sezione attualmente selezionata.
  - \* Anche le spie dei pulsanti MAIN VARIATION [A] – [D] lampeggiano in arancione.
- **Verde:** la sezione contiene dei dati, ma al momento non è selezionata.
- **Spento:** la sezione non contiene dati e non è possibile riprodurla.

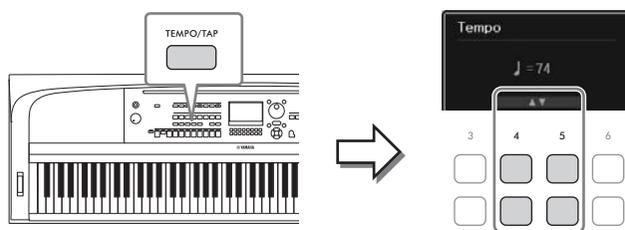
## Regolazione del bilanciamento del volume

È possibile regolare il bilanciamento del volume tra le parti di tastiera (Main, Layer, Left), lo stile, la song, il lettore audio USB, il suono del microfono e il suono dell'ingresso audio dal dispositivo esterno (pagina 95). La regolazione può essere effettuata nella scheda *Volume/Pan* del display *Mixer*. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 88.

## Regolazione del tempo

Il pulsante [TEMPO/TAP] consente di modificare il tempo di riproduzione del metronomo, dello stile e della song.

Premere il pulsante [TEMPO/TAP] per richiamare la schermata popup Tempo, quindi utilizzare i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] o il data dial per regolare il tempo su un intervallo di 5 – 500 beat al minuto. Per ripristinare il valore predefinito del tempo, premere contemporaneamente i pulsanti [4▲] e [4▼] (or [5▲] and [5▼]).



Durante la riproduzione di uno stile o di una song, è possibile cambiare il tempo battendo per due volte sul pulsante [TEMPO/TAP] al tempo desiderato. Quando lo stile e la song vengono interrotti, battendo sul pulsante [TEMPO/TAP] (quattro volte per un tempo di 4/4) viene avviata la riproduzione della parte ritmica dello stile al tempo battuto.

## Riproduzione solo delle parti ritmiche e di basso dello stile



Uno stile è costituito generalmente da otto parti o canali: ritmo, basso e varie parti di accompagnamento (vedere di seguito). Quando il pulsante [ACMP] è attivato, tutte queste parti vengono generalmente riprodotte. Tuttavia, se si attiva il pulsante [SIMPLE], è possibile ridurre l'arrangiamento alle sole parti ritmiche e di basso, escludendo tutte le altre parti. Si tratta di una soluzione particolarmente adatta per l'esecuzione di pianoforte.

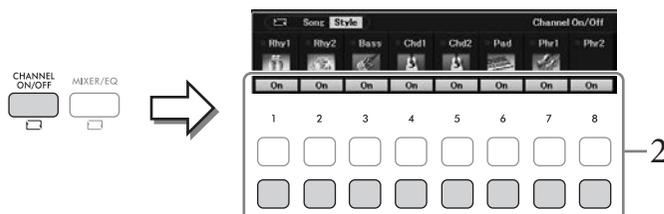
## Attivazione/disattivazione di ciascuna parte (canale) dello stile

Ciascuno stile contiene i canali elencati di seguito. È possibile aggiungere variazioni e cambiare il sound di uno stile attivando o disattivando i vari canali durante la riproduzione dello stile.

### Canali dello stile

- **Rhy1, 2** (Rhythm 1, 2): costituiscono le parti fondamentali dello stile, con pattern ritmici di batteria e percussioni.
- **Bass**: la parte del basso usa vari suoni di strumenti appropriati per adattarsi allo stile.
- **Chd1, 2** (Chord 1, 2): determinano le parti di accompagnamento ritmico con accordi, utilizzate comunemente con voci di piano o chitarra.
- **Pad**: questa parte viene utilizzata con strumenti dotati del sustain quali archi, organo, cori e così via.
- **Phr1, 2** (Phrase 1, 2): queste parti vengono utilizzate per interventi incisivi di ottoni, accordi arpeggiati e altre funzioni che rendono più interessante l'accompagnamento.

- 1 Premere più volte il pulsante [CHANNEL ON/OFF] per richiamare il display *Channel On/Off (Style)* contenente il canale desiderato.



## 2 Utilizzare i pulsanti [1▼] – [8▼] per attivare o disattivare i singoli canali.

Per riprodurre un singolo canale, tenere premuto il pulsante appropriato: il canale viene impostato su **Solo**. Per disattivare la funzione **Solo**, è sufficiente premere nuovamente il pulsante del canale appropriato.

### Per modificare la voce di ciascun canale

Premere uno dei pulsanti [1▲] – [8▲] corrispondenti al canale desiderato per richiamare il display di selezione delle voci (pagina 39), quindi selezionare la voce desiderata.

#### NOTA

È possibile salvare queste impostazioni nella memoria di registrazione (pagina 81).

## 3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display *Channel On/Off (Style)*.

## Suono all'unisono o aggiunta di accenti alla riproduzione dello stile (Unison & Accent)

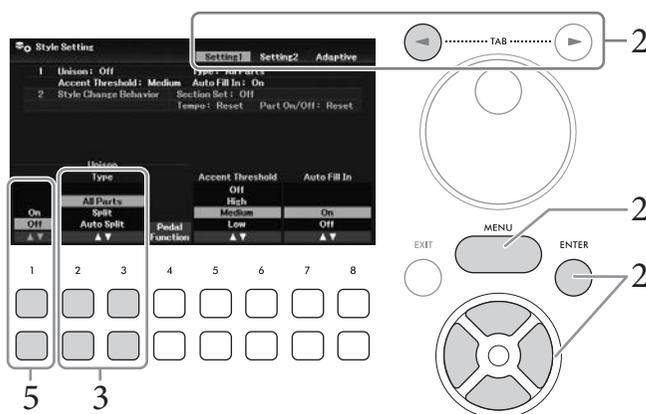
La potente funzione Unison & Accent offre un controllo espressivo e sfumato sulla riproduzione dello stile, permettendo di creare numerose variazioni musicali nell'accompagnamento. Con la funzione Unison attivata, è possibile suonare una melodia e fare in modo che venga riprodotta all'unisono (ad es. la stessa melodia è suonata da più strumenti) oppure da tutti (ad es. tutte le parti suonate contemporaneamente), migliorando così l'espressività della performance e consentendo di creare frasi dinamiche. Con la funzione Accent attivata, gli accenti vengono automaticamente generati aggiungendo delle note alla riproduzione dello stile a seconda dell'intensità di esecuzione (o accenti suonati). Ciò consente di cambiare temporaneamente o di interrompere i pattern ritmici regolari. Per gli stili compatibili con la funzione Unison & Accent, "**Unison**" è indicato al di sopra del nome dello stile nel display di selezione degli stili.

### Utilizzo della funzione Unison

#### 1 Selezionare uno stile compatibile che riporti l'indicazione "Unison" al di sopra del nome dello stile nel display di selezione degli stili.

#### 2 Richiamare il display operativo.

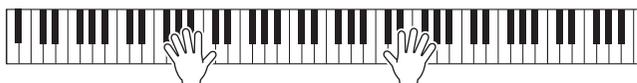
[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Style Setting*, [ENTER] → TAB [◀] *Setting1* → Pulsante Cursore [▲] *1 Unison/Accent Threshold*



### 3 Utilizzare i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] (*Unison Type*) per selezionare il tipo di funzione Unison.

- **All Parts:** ideale per una performance a una mano. In questo tipo, tutte le parti di accompagnamento vengono suonate all'unisono con la performance. Può essere usato con relativa facilità anche da un principiante.
- **Split:** ideale per una performance a due mani. In questo tipo, la tastiera è divisa dal punto di split sinistro (pagina 58) e le parti di accompagnamento più adatte a ciascuna mano vengono suonate all'unisono con la performance in modo indipendente. Ad esempio, strumenti musicali con registro basso (ad es. basso, sax baritono e contrabbasso) vengono suonati all'unisono con la mano sinistra, mentre gli strumenti musicali solisti (ad es. il flauto) vengono suonati con la destra. È utile per suonare con voci diverse tra la mano sinistra e quella destra.
- **Auto Split:** ideale per una performance a due mani. In questo tipo, vengono rilevate le sezioni sinistra e destra della performance e le parti di accompagnamento da suonare all'unisono vengono automaticamente assegnate a ciascuna mano. È consigliato quando si suona "tutti" con voci che hanno una grande estensione, come pianoforte o archi. In questo modo è possibile suonare liberamente senza le limitazioni di un punto di split specifico.

### 4 Suonare la tastiera insieme alla riproduzione dello stile.



### 5 Al momento desiderato (ovvero quando si desidera suonare all'unisono), attivare la funzione Unison mediante i pulsanti [1▲▼] (*Unison On/Off*).

È possibile attivare/disattivare facilmente la funzione Unison anche utilizzando il pedale collegato. A tale scopo, utilizzare i pulsanti [4▲▼] (*Pedal Function*) per richiamare il display *Pedal Function*, quindi assegnare "Unison" al pedale desiderato. Questo display corrisponde alla scheda *Pedal* del display *Controller*. Per istruzioni su questo display, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 9.

### 6 Quando si finisce di suonare all'unisono, disattivare la funzione Unison utilizzando i pulsanti [1▲▼] (*Unison On/Off*), quindi suonare la tastiera per tornare alla riproduzione normale.

## Utilizzo della funzione Accent

---

### 1 Selezionare uno stile compatibile e richiamare il display operativo (punti 1-2 a pagina 54).

### 2 Se necessario, selezionare il livello al quale vengono aggiunti gli accenti in base all'intensità di esecuzione mediante i pulsanti [5▲▼]/[6▲▼] (*Accent Threshold*).

- **High:** richiede una forza maggiore (velocità superiore) affinché lo stile possa generare gli accenti.
- **Medium:** impostazione standard.
- **Low:** fa in modo che lo stile generi gli accenti anche a fronte di un'intensità di esecuzione ridotta (velocità inferiore).

Se si desidera disattivare la funzione Accent, selezionare *Off* qui.

### 3 Suonare la tastiera insieme alla riproduzione dello stile.

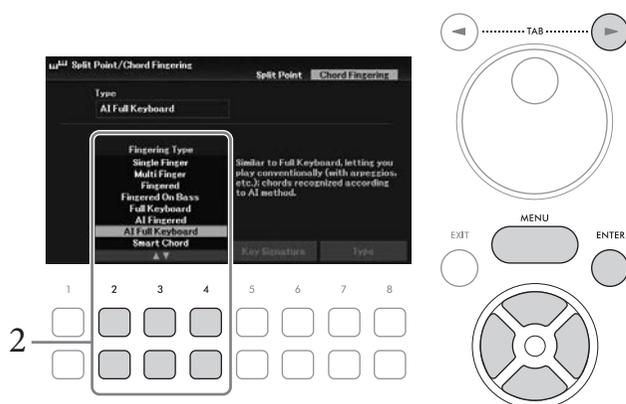
## Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi

Il tipo di diteggiatura degli accordi determina il modo in cui gli accordi vengono rilevati quando si suona insieme alla riproduzione dello stile con il pulsante [ACMP] attivato.

### 1 Richiamare il display operativo.

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Split Point/Chord Fingering*, [ENTER] → TAB [▶] *Chord Fingering*

### 2 Utilizzare i pulsanti [2▲▼] – [4▲▼] per selezionare un tipo di diteggiatura degli accordi.



<p><b>Single Finger</b></p>	<p>Consente di suonare facilmente gli accordi dell'area di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita. Questa modalità è disponibile solo per la riproduzione degli stili.</p> <p><b>C</b>   <b>Accordo maggiore</b>            Premere solo la tonica.</p> <p><b>Cm</b>   <b>Accordo minore</b>            Premere la tonica assieme a un tasto nero alla sua sinistra.</p> <p><b>C7</b>   <b>Accordo di settima</b>            Premere la tonica assieme a un tasto bianco alla sua sinistra.</p> <p><b>Cm7</b>   <b>Accordo di settima minore</b>            Premere la tonica insieme a un tasto bianco e a un tasto nero alla sinistra.</p>
<p><b>Multi Finger</b></p>	<p>Consente di rilevare automaticamente le diteggiature degli accordi <b>Single Finger</b> o <b>Fingered</b>, per consentire di utilizzare entrambi i tipi di diteggiatura senza dover ogni volta selezionare uno di questi tipi.</p>
<p><b>Fingered</b></p>	<p>Consente di utilizzare una diteggiatura personalizzata degli accordi nella sezione degli accordi della tastiera, mentre lo strumento riproduce l'accompagnamento orchestrato in modo appropriato: ritmo, bassi e accordi.</p> <p><b>Fingered</b> riconosce i vari tipi di accordi elencati nel documento Reference Manual sul sito Web e può essere consultato mediante la funzione Chord Tutor richiamata tramite [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Chord Tutor</i>, [ENTER].</p>

<b>Fingered On Bass</b>	Accetta le stesse diteggiature del modo <b>Fingered</b> , ma la nota più bassa suonata nella sezione degli accordi della tastiera viene utilizzata come nota di basso e consente di suonare accordi "sui bassi" (nella modalità <b>Fingered</b> , come nota di basso viene sempre utilizzata la fondamentale dell'accordo).
<b>Full Keyboard</b>	Consente di rilevare gli accordi su tutta l'estensione della tastiera. Gli accordi vengono rilevati in modo simile alla modalità <b>Fingered</b> anche se le note sono suddivise tra mano sinistra e mano destra, ad esempio suonando una nota di basso con la mano sinistra ed un accordo con la mano destra o suonando un accordo con la mano sinistra e una nota della melodia con la mano destra.
<b>AI Fingered</b>	Fondamentalmente è simile alla modalità <b>Fingered</b> , ma per indicare un accordo bastano anche meno di tre note (sulla base dell'accordo suonato prima e così via).
<b>AI Full Keyboard</b>	Quando si utilizza questo tipo di diteggiatura avanzata, lo strumento crea automaticamente l'accompagnamento adeguato mentre si suona qualsiasi nota in qualsiasi punto della tastiera, con entrambe le mani. Non è necessario specificare gli accordi degli stili. Benché la modalità <b>AI Full Keyboard</b> sia stata progettata per essere utilizzata con molte song, potrebbe non essere adatta ad alcuni arrangiamenti. Questa modalità è simile a <b>Full Keyboard</b> , ma per indicare gli accordi (basati sull'accordo precedentemente suonato e così via) è sufficiente suonare meno di tre note. Non è possibile suonare gli accordi di 9 <sup>a</sup> , 11 <sup>a</sup> e 13 <sup>a</sup> . Questa modalità è disponibile solo per la riproduzione degli stili.
<b>Smart Chord</b>	Consente di controllare facilmente lo stile con un solo dito se solo si conosce la chiave in cui si sta suonando, anche se non si conosce la diteggiatura degli accordi. Ogni volta che si preme una singola nota, verranno suonati gli accordi appropriati adatti al genere musicale specifico, come se si suonassero gli accordi "giusti". Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

**NOTA**

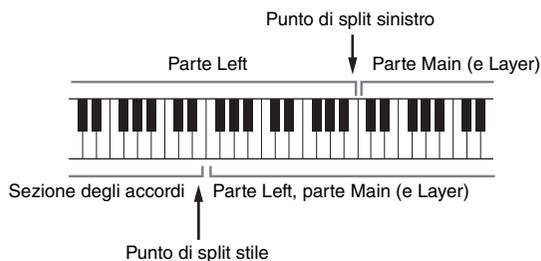
Quando l'area di rilevamento degli accordi è impostata su *Upper* (vedere di seguito), solo *Fingered\** è disponibile. Questo tipo corrisponde in pratica a *Fingered*, con l'unica eccezione che "1+5", "1+8" e Chord Cancel non sono disponibili.

### Specifica degli accordi con la mano destra per la riproduzione dello stile (modifica dell'area di rilevamento degli accordi)

Se si cambia l'area di rilevamento degli accordi dalla sezione sinistra (*Lower*) alla sezione destra (*Upper*), è possibile suonare la linea di basso con la mano sinistra mentre si utilizza la mano destra per controllare la riproduzione dello stile. Questa funzione può essere impostata sul display richiamato mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Split Point/Chord Fingering*, [ENTER] → TAB [◀] *Split Point*. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

## Modifica dei punti di split

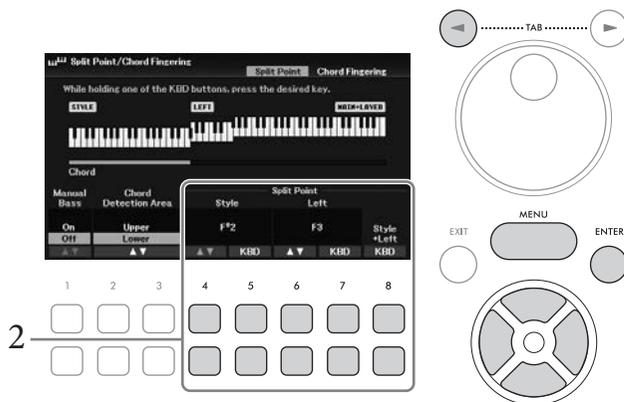
Il tasto che divide la tastiera in due o tre aree è denominato "punto di split". Esistono due tipi di punti di split: "punto di split sinistro" e "punto di split stile". Il "punto di split sinistro" divide la tastiera nell'area della parte Left e nell'area della parte Main, mentre il "punto di split stile" la divide nella sezione degli accordi per la riproduzione dello stile (pagina 49) e nell'area della parte Main o Left. Sebbene, per impostazione predefinita, entrambi i punti di split siano a livello dello stesso tasto (F#2), è anche possibile impostarli singolarmente (come illustrato).



### 1 Richiamare il display Split Point.

[MENU] → Pulsanti Cursor [▲][▼][◀][▶] **Split Point/Chord Fingering**, [ENTER] → TAB [◀] **Split Point**

### 2 Impostare il punto di split.



[4▲▼]/ [5▲▼]	<b>Style</b>	Consente di impostare il punto di split. Utilizzare i pulsanti [4▲▼] oppure premere il tasto desiderato sulla tastiera mentre si tiene premuto uno dei pulsanti [5▲▼] ( <b>KBD</b> ) per specificare il punto di split.
[6▲▼]/ [7▲▼]	<b>Left</b>	Consente di impostare il punto di split sinistro. Utilizzare i pulsanti [6▲▼] oppure premere il tasto desiderato sulla tastiera mentre si tiene premuto uno dei pulsanti [7▲▼] ( <b>KBD</b> ) per specificare il punto di split. <b>NOTA</b> Non è possibile impostare il punto di split sinistro su un valore inferiore al punto di split dello stile.
[8▲▼]	<b>Style + Left</b>	Consente di impostare il punto di split dello stile e il punto di split sinistro sulla stessa nota. Ruotare il data dial o premere il tasto desiderato sulla tastiera tenendo premuto uno dei pulsanti [8▲▼] ( <b>KBD</b> ) per specificare il punto di split.

## Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 3.



**Suonare lo stile con la funzione Smart Chord:** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Split Point/Chord Fingering*, [ENTER] → TAB [▶] *Chord Fingering* → [2▲▼] - [4▲▼] *Smart Chord*

**Come apprendere a suonare accordi specifici (Chord Tutor):** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Chord Tutor*, [ENTER]

**Impostazioni relative alla riproduzione dello stile:** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Style Setting*, [ENTER]

**Specificare gli accordi con la mano destra mentre si suonano i bassi con la mano sinistra:** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Split Point/Chord Fingering*, [ENTER] → TAB [◀] *Split Point*

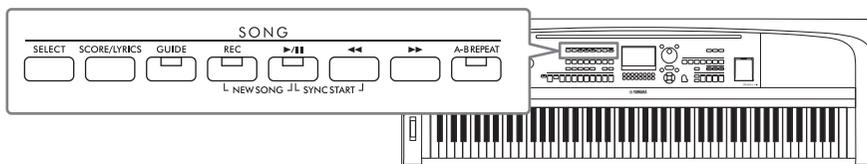
**Creazione/modifica di stili (Style Creator)** [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Style Creator*, [ENTER]

- Registrazione in tempo reale: → TAB [◀][▶] *Basic*
- Assemblaggio stile: → TAB [◀][▶] *Assembly*
- Modifica del senso ritmico: → TAB [◀][▶] *Groove*
- Modifica dei dati per ogni canale: → TAB [◀][▶] *Channel*
- Impostazioni per il formato per i file di stile: → TAB [◀][▶] *Parameter*
- Modifica della parte ritmica di uno stile (Drum Setup): → TAB [◀][▶] *Basic* → Pulsante Cursore [▼] *3 Drum Setup*

# 4 Song

## - Riproduzione, esercitazioni e registrazione di song -

In questo strumento, per "song" si intendono dati MIDI che includono song preset, file in formato MIDI disponibili in commercio e così via. Non solo è possibile riprodurre e ascoltare una song, ma anche suonare la tastiera insieme alla song riprodotta e registrare la propria performance come song.



### MIDI e Audio

Esistono due tipi di dati che è possibile registrare e riprodurre sullo strumento: song MIDI e file audio.

Una song MIDI include informazioni della performance sulla tastiera e non è una registrazione del suono vero e proprio. Le informazioni della performance comprendono i tasti suonati, la tempistica e l'intensità di esecuzione, in modo simile a quanto viene riportato in una partitura musicale. In base alle informazioni registrate per la performance, il generatore di toni trasmette il suono corrispondente. Poiché i dati della song MIDI contengono informazioni, come la parte della tastiera e la voce, è possibile esercitarsi in modo efficace visualizzando la partitura, attivando o disattivando la parte specifica oppure modificando le voci.

Un file audio è una registrazione della performance eseguita. Questi dati vengono registrati come accade per quelli memorizzati con registratori vocali e così via. I dati audio in formato WAV possono essere riprodotti su questo strumento esattamente come avviene su smartphone, lettori audio portatili, ecc.

#### NOTA

Per istruzioni sulla riproduzione e registrazione di file audio, vedere pagina 72.

## Riproduzione delle song

È possibile eseguire la riproduzione dei seguenti tipi di song.

- Song preset (nella scheda **Preset** del display di selezione delle song)
- Song di propria registrazione (pagina 68)
- Song disponibili in commercio: SMF (Standard MIDI File)

#### NOTA

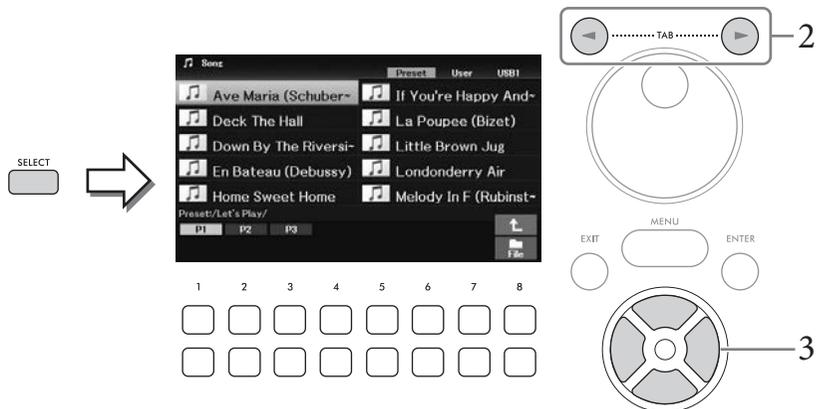
Per informazioni sui formati MIDI compatibili, fare riferimento a pagina 106.

Se si desidera riprodurre una song in un'unità flash USB, collegare prima l'unità flash USB contenente i dati della song al terminale [USB TO DEVICE].

#### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.

# 1 Premere il pulsante SONG [SELECT] per richiamare il display di selezione delle song.



# 2 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la posizione (Preset, User o USB1) della song desiderata.

## NOTA

- La scheda *USB1* viene visualizzata solo quando un'unità flash USB è collegata al terminale [USB TO DEVICE].
- La cartella *PianoRoom* nella scheda *User* contiene le song registrate in Piano Room (pagina 37).

# 3 Selezionare la song desiderata utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶].

# 4 Premere il pulsante SONG [▶/||] (Play/Pause) per avviare la riproduzione.



## Aggiunta in coda di una song per la riproduzione

Durante la riproduzione di una song, è possibile predisporre la riproduzione di quella successiva. Tale operazione è utile per concatenare la riproduzione di un'altra song senza interruzioni, ad esempio, durante un'esibizione dal vivo. Selezionare la song che si desidera suonare successivamente nel display di selezione delle song, mentre è in corso la riproduzione di una song. In alto a destra rispetto al nome della song corrispondente è visibile l'indicazione "Next". Per annullare questa impostazione, premere il pulsante [7▼] (*Next Cancel*).

## NOTA

Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (*Close*) per richiamarlo.

Quando la song selezionata giunge al termine, la riproduzione viene automaticamente arrestata.

## NOTA

Se si desidera riprodurre ripetutamente song senza interruzioni, modificare la modalità di ripetizione come desiderato. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 67.

## Operazioni relative alla riproduzione



### ■ Pausa

Premere il pulsante [▶/||] (Play/Pause) durante la riproduzione. Premendo di nuovo questo pulsante è possibile riprendere la riproduzione della song dal punto corrente.

### ■ Synchro Start

È possibile avviare la riproduzione non appena si suona la tastiera. Quando la riproduzione è interrotta, premere contemporaneamente i pulsanti [▶/||] (Play/Pause) e [◀◀] (Rewind). Il pulsante [▶/||] (Play/Pause) lampeggia per indicare lo stato di standby. Per annullare la funzione di avvio sincronizzato, ripetere la stessa operazione.

### ■ Rewind/Fast Forward

Tenere premuto il pulsante [◀◀] (Rewind) o [▶▶] (Fast Forward) durante la riproduzione oppure mentre la song è in pausa per spostarsi avanti/indietro all'interno della song. Premere il pulsante [◀◀] (Rewind) durante la riproduzione oppure mentre la song è in pausa per tornare all'inizio della song. Tenere premuto (oppure premere) il pulsante [◀◀] (Rewind) o [▶▶] (Fast Forward) per richiamare una schermata popup che mostra il numero di misura corrente (o il numero del contrassegno di frase). Durante la visualizzazione sul display della schermata popup Song Position, è anche possibile utilizzare il data dial per regolare il valore.

#### NOTA

Il contrassegno di frase è un marker preprogrammato in determinati dati di song che indica una posizione specifica all'interno della song stessa.

Per song che non contengono contrassegni di frase



Per song che contengono contrassegni di frase



Per modificare le unità utilizzate per l'avanzamento rapido/riavvolgimento della song da *Bar* to *Phrase Mark*, premere uno dei pulsanti [3▲▼]/[4▲▼]. Per avanzare rapidamente/riavvolgere nuovamente la song in unità *Bar*, premere uno dei pulsanti [1▲▼]/[2▲▼].

### ■ Regolazione del tempo

Stessa procedura del tempo dello stile. Vedere pagina 52.

### ■ Regolazione del bilanciamento del volume tra song, stile e tastiera

È possibile regolare il bilanciamento del volume tra le parti di tastiera (Main, Layer, Left), lo stile, la song, il lettore audio USB, l'audio, il suono del microfono e il suono dell'ingresso audio dal dispositivo esterno (pagina 95). La regolazione può essere effettuata nella scheda *Volume/Pan* del display *Mixer*. Vedere pagina 88.

### ■ Trasposizione della riproduzione della song

Vedere pagina 44.

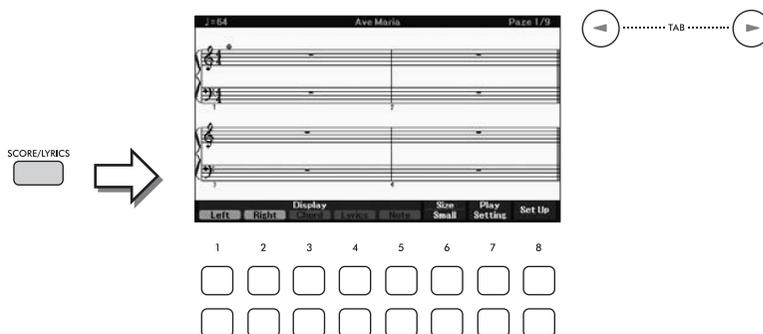
## Visualizzazione della notazione musicale (Partitura)

È possibile visualizzare la notazione musicale (partitura) della song selezionata. Questa funzione è disponibile non solo per la partitura delle song preset, ma anche per le song registrate e per i file MIDI disponibili in commercio (solo quelli che consentono ai dispositivi di indicare la notazione).

**1 Selezionare una song (punti 1-3 a pagina 61).**

**2 Premere il pulsante SONG [SCORE/LYRICS] per richiamare il display Score.**

Se il display Score non viene visualizzato, premere nuovamente il pulsante [SCORE/LYRICS]. Premendo il pulsante vengono visualizzati alternativamente i display Score e Lyrics.



Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile esaminare l'intera notazione. All'avvio della riproduzione della song, una "pallina" inizia a spostarsi all'interno della partitura, indicando l'attuale posizione.

### NOTA

- La notazione visualizzata è generata dallo strumento sulla base dei dati della song. Potrebbero quindi esserci delle differenze rispetto agli spartiti della stessa song in commercio, soprattutto nella visualizzazione di passaggi particolarmente complicati o di note brevi.
- È possibile passare alla pagina della partitura successiva/precedente assegnando la funzione a un pedale: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] Controller, [ENTER] → TAB [◀] Pedal. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 9.

È possibile modificare lo stile della notazione visualizzata (ad es. la dimensione) mediante i pulsanti [1▲▼] – [8▲▼]. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

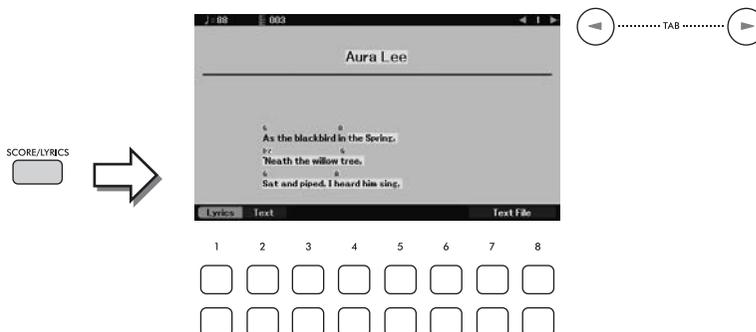
## Visualizzazione dei testi

Se la song selezionata contiene dati di testo, è possibile visualizzarli sul display dello strumento.

1 **Selezionare una song (punti 1-3 a pagina 61).**

2 **Premere il pulsante SONG [SCORE/LYRICS] per visualizzare il display Lyrics.**

Se il display Lyrics non viene visualizzato, premere nuovamente il pulsante [SCORE/LYRICS]. Premendo il pulsante vengono visualizzati alternativamente i display Score e Lyrics.



Se nei dati della song sono contenuti dati di testo, tali dati vengono visualizzati sul display. Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile esaminare i testi della song.

All'avvio della riproduzione della song, il colore dei testi cambia indicando l'attuale posizione.

### NOTA

- Se i testi non sono leggibili, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione della lingua: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Song Setting*, [ENTER] → TAB [▶] *Setting* → Pulsante Cursore [▼] *2 Lyrics Language*.
- È possibile passare alla pagina dei testi successiva/precedente assegnando la funzione a un pedale: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Controller*, [ENTER] → TAB [◀] *Pedal*. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 9.

### Visualizzazione del testo

Indipendentemente dal fatto che la song sia selezionata o meno, è possibile visualizzare il file di testo (.txt) creato utilizzando un computer sul display dello strumento. La visualizzazione del testo consente di effettuare operazioni molto utili, come la visualizzazione di testi, nomi degli accordi e note sulla performance.

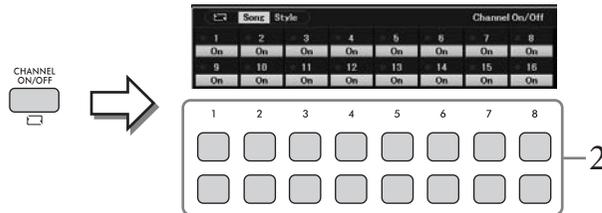
È possibile spostarsi tra i display Lyrics e Text utilizzando i pulsanti [1▲▼] (*Lyrics*)/[2▲▼] (*Text*). Per visualizzare un file di testo sul display Text, premere uno dei pulsanti [7▲▼]/[8▲▼] (*Text File*) per richiamare il display di selezione dei file, quindi selezionare il file desiderato nell'unità flash USB collegata.

Per ulteriori informazioni sui display Lyrics/Text, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

## Attivazione/disattivazione di ciascun canale della song

Una song è costituita da 16 canali separati. In genere, le parti di tastiera sono assegnate ai canali 1-3, mentre le parti di stile sono assegnate ai canali 9-16. È possibile attivare o disattivare in modo indipendente ciascun canale della riproduzione della song selezionata.

- 1 Premere il pulsante [CHANNEL ON/OFF] ripetutamente per richiamare il display *Channel On/Off (Song)*.

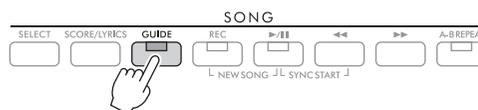


- 2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per attivare o disattivare ciascun canale. Per riprodurre un solo canale (riproduzione in assolo), tenere premuto uno dei pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per impostare il canale desiderato su *Solo*. Viene attivato solo il canale selezionato, mentre gli altri sono disattivati. Per annullare la riproduzione in assolo, premere di nuovo lo stesso pulsante.
- 3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display *Channel On/Off (Song)*.

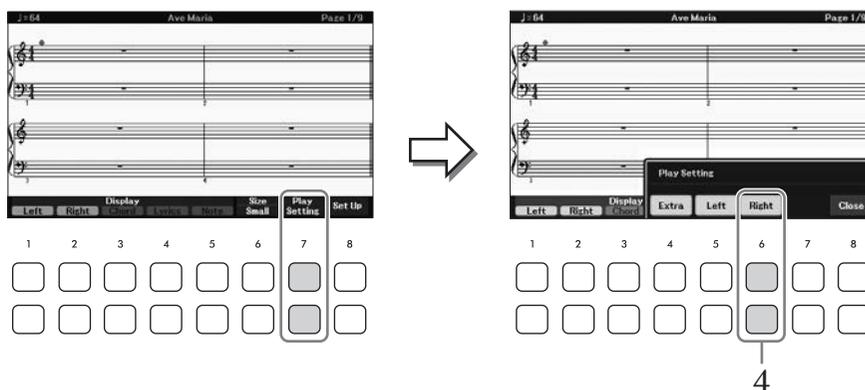
## Esercizi a una mano con la funzione Guide

È possibile escludere la riproduzione della parte della mano destra per esercitarsi su quella parte suonando le note visualizzate nel display Score. In questo caso, la spiegazione si applica quando ci si esercita con la parte della mano destra con la funzione *Follow Lights* delle funzioni Guide. È possibile esercitarsi seguendo il proprio ritmo poiché, prima di riprendere, l'accompagnamento aspetta che le note vengano suonate correttamente.

- 1 Selezionare una song e richiamare il display Score (passaggi 1 - 2 a pagina 63).
- 2 Premere il pulsante SONG [GUIDE] per accenderlo.



3 Utilizzare i pulsanti [7▲▼] (*Play Setting*) per richiamare la finestra *Play Setting* window.



4 Utilizzare i pulsanti [6▲▼] (*Right*) per disattivare la parte della mano destra, quindi utilizzare i pulsanti [8▲▼] per chiudere la finestra.

La parte della mano destra viene esclusa e viene abilitata la guida per la parte della mano destra. È quindi possibile suonare la parte in modo autonomo.

**NOTA**

- Se necessario, utilizzare i pulsanti [4▲▼] (*Extra*) per escludere le parti extra.
- In genere, il canale 1 è assegnato alla parte della mano destra mentre il canale 2 è assegnato alla parte della mano sinistra, ma è possibile modificare l'assegnazione dei canali a ciascuna parte mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Song Setting*, [ENTER] → TAB [▶] *Setting* → Pulsante Cursore [▲] *1 Part Channel*.

■ **Per gli esercizi per la mano sinistra:**

Disattivare la parte della mano sinistra utilizzando i pulsanti [5▲▼] (*Left*).

■ **Per gli esercizi per entrambe le mani:**

Disattivare entrambe le parti della mano destra e sinistra utilizzando i pulsanti [6▲▼] (*Right*) e [5▲▼] (*Left*).

Assicurarsi di disattivare il pulsante [ACMP] quando ci si esercita sulla parte Left; in caso contrario, la funzione Guide per la parte Left non funziona.

5 Premere il pulsante SONG [▶/||] (*Play/Pause*) per avviare la riproduzione.



Esercitarsi con la parte della mano destra mentre viene visualizzato il display Score. La riproduzione delle parti Left ed Extra attende che vengano suonate le note giuste.

6 Dopo essersi esercitati, disattivare il pulsante [GUIDE].

**Altre funzioni Guide**

Oltre alla funzione *Follow Lights* spiegata precedentemente, sono disponibili ulteriori funzioni Guide per esercitarsi con la tempistica di esecuzione sui tasti (*Any Key*), per il karaoke o per esercitarsi con una song in base al proprio tempo di esecuzione (*Your Tempo*). È possibile effettuare la selezione nel display richiamato tramite [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Song Setting*, [ENTER] → TAB [▶] *Setting* → Pulsante Cursore [▲] *1 Guide Mode*. Per ulteriori informazioni, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

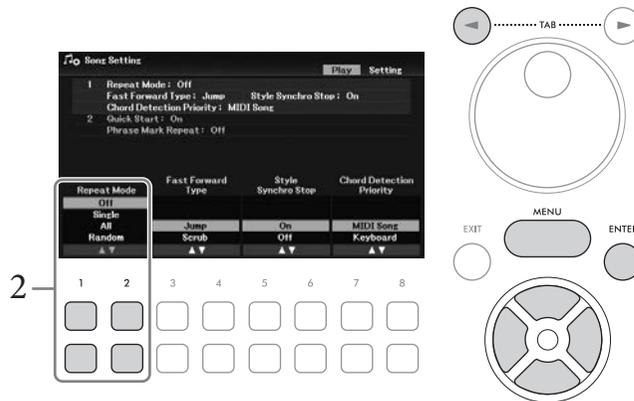
## Repeat Playback

Le funzioni Song Repeat vengono utilizzate per eseguire ripetutamente la riproduzione di una song, di più song o di un intervallo specifico di misure in una song.

### Selezione della modalità Repeat per la riproduzione della song

#### 1 Richiamare il display operativo.

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Song Setting*, [ENTER] → TAB [◀] *Play* → Pulsante Cursore [▲] *1 Repeat Mode*



#### 2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼]/[2▲▼] (*Repeat Mode*) per determinare il metodo di ripetizione della riproduzione.

- **Off**: la riproduzione si arresta al termine della song selezionata.
- **Single**: la song selezionata viene riprodotta ripetutamente.
- **All**: tutte le song nella cartella specificata vengono riprodotte continuamente.
- **Random**: tutte le song nella cartella specificata vengono riprodotte ripetutamente in ordine casuale.

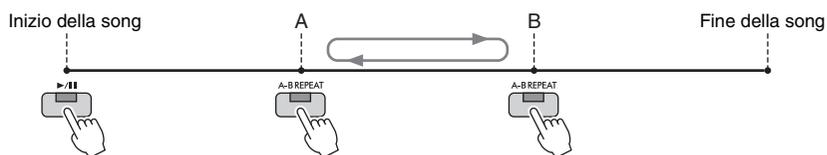
### Indicazione di un intervallo di misure e ripetizione ripetuto (funzione A-B Repeat)

#### 1 Selezionare una song (punti 1-3 a pagina 61).

#### 2 Premere il pulsante SONG [▶/||] (Play/Pause) per avviare la riproduzione.

#### 3 Specificare l'intervallo di ripetizione.

Premere il pulsante [A-B REPEAT] nel punto di inizio (A) dell'intervallo da ripetere (la spia lampeggia, a indicare che è stato specificato il punto A). Premere nuovamente il pulsante [A-B REPEAT] nel punto finale (B) (la spia si illumina di luce fissa). Dopo un'introduzione automatica (per guidare il musicista nella frase), viene eseguito ripetutamente l'intervallo dal punto A al punto B.



#### NOTA

- Se viene specificato solo il punto A, l'intervallo di ripetizione sarà compreso tra il punto A e la fine della song.
- Se si desidera ripetere la song dall'inizio fino a un punto intermedio:
  1. Premere il pulsante [A-B REPEAT], quindi avviare la riproduzione della song.
  2. Premere nuovamente il pulsante [A-B REPEAT] nel punto finale (B)

## 4 Esercitarsi sull'intervallo specificato suonando la tastiera assieme alla song.

Al termine dell'esercitazione, premere il pulsante [A-B REPEAT] per disattivare la funzione.

#### Indicazione di un intervallo di ripetizione a song interrotta

1. Far avanzare rapidamente la song fino al punto A utilizzando il pulsante [▶▶] (Fast Forward), quindi premere il pulsante [A-B REPEAT].
2. Far avanzare rapidamente la song fino al punto B, quindi premere nuovamente il pulsante [A-B REPEAT].

## Registrazione della performance

È possibile registrare le proprie performance e salvarle come file MIDI (formato SMF 0) sull'unità User o sull'unità flash USB. Poiché i dati registrati sono in formato MIDI, è possibile registrare in modo indipendente le parti della mano destra e sinistra oppure registrare nuovamente una sezione specifica e modificare altre impostazioni (ad es. la voce) dopo aver salvato i dati.

#### NOTA

- I dati audio quali i dati acquisiti dai jack [MIC INPUT] e [AUX IN], ecc. non possono essere registrati nelle song MIDI. Se si desidera registrare tali dati, utilizzare la funzione USB Audio Recorder (pagina 75).
- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.

## Registrazione di tutte le parti contemporaneamente (registrazione rapida)

Questo semplice metodo consente di avviare immediatamente la registrazione senza specificare le parti o i canali su cui si desidera registrare. Per la registrazione rapida, ogni parte verrà registrata sui seguenti canali.

- Parti della tastiera: canali 1 - 3 (Main: canale 1, Left: canale 2, Layer: canale 3)
- Parti degli stili: canali 9 - 16

**1 Effettuare le necessarie impostazioni quali l'attivazione del pulsante PART ON/OFF desiderato, la selezione della voce desiderata, ecc.**

**2 Premere simultaneamente i pulsanti SONG [REC] e [▶/||] (Play/Pause).**

Viene automaticamente impostata una song vuota per la registrazione. Verrà impostata una song vuota per la registrazione e il nome della song sul display Main (pagina 23) sarà "New Song".



**3 Premere il pulsante [REC].**

I pulsanti [REC] e [▶/||] (Play/Pause) lampeggiano a indicare lo stato di standby.

#### NOTA

Per annullare la registrazione, premere il pulsante [REC] prima di passare al punto successivo.

#### 4 Avviare la registrazione.

È possibile avviare la registrazione suonando la tastiera, avviando lo stile o premendo il pulsante SONG [▶/■] (Play/Pause).



#### NOTA

È possibile utilizzare il metronomo (pagina 44) durante la registrazione, anche se il relativo suono non verrà registrato.

#### 5 Al termine della performance, premere nuovamente il pulsante [REC] per interrompere la registrazione.

Verrà visualizzato un messaggio che richiede di salvare i dati registrati. Per chiudere il messaggio, premere il pulsante [EXIT].

Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [▶/■] (Play/Pause).

#### 6 Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [▶/■] (Play/Pause).

#### 7 Salvare la performance registrata come song.

7-1 Premere il pulsante [SELECT] di SONG per richiamare il display di selezione delle song.

7-2 Salvare i dati registrati come file attenendosi alle istruzioni a pagina 26.

#### AVVISO

La song registrata viene persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver salvato.

#### Nuova registrazione di una sezione specifica della song

È possibile registrare nuovamente una sezione specifica di una song già registrata utilizzando la funzione Song Creator. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

### Registrazione indipendente di parti o canali specifici

Una song è composta da 16 canali e, in generale, le parti di tastiera e le parti dello stile sono assegnate (registrate) a ciascun canale come descritto di seguito.

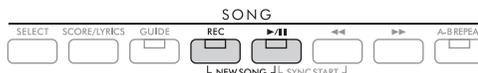
Parte	Tastiera			Stile							
	Main	Layer	Left	Rhythm 1	Rhythm 2	Bass	Chord 1	Chord 2	Pad	Phrase 1	Phrase 2
Canale	1	2	3	9	10	11	12	13	14	15	16

È possibile creare una song registrando ciascuna parte (o canale) in modo indipendente, creando un pezzo completo che potrebbe essere difficile da suonare dal vivo. Ad esempio, è possibile registrare la parte della mano destra sul canale 1 per poi registrare la parte della mano sinistra sul canale 2 mentre si ascolta la parte della mano destra registrata in precedenza. Per registrare una performance con la registrazione dello stile, ad esempio, registrare la registrazione dello stile nei canali 9 - 16, quindi registrare le melodie nei canali 1 - 3 durante l'ascolto della riproduzione dello stile già registrato.

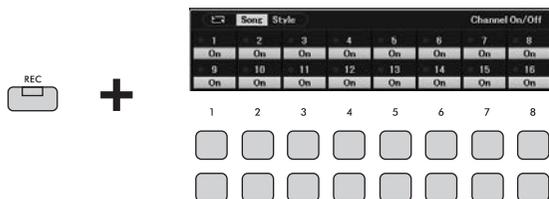
1 Effettuare le necessarie impostazioni quali l'attivazione del pulsante PART ON/OFF desiderato, la selezione della voce desiderata, ecc.

2 Premere simultaneamente i pulsanti SONG [REC] e [▶/■] (Play/Pause).

Viene automaticamente impostata una song vuota per la registrazione. Verrà impostata una song vuota per la registrazione e il nome della song sul display Main (pagina 23) sarà "New Song".



### 3 Tenendo premuto il pulsante [REC], premere i pulsanti [1▲▼] – [8▲▼] per impostare i canali desiderati su "Rec".



Quando il canale è impostato su Rec, viene visualizzata la finestra di seguito che indica l'assegnazione della parte per il canale selezionato.



Se necessario, utilizzare il data dial per modificare l'assegnazione della parte per il canale da registrare.

Per annullare lo stato "Rec" del canale, premere il pulsante del canale desiderato.

#### **AVVISO**

Se si imposta un canale che contiene dati registrati su Rec, i dati registrati in precedenza verranno sovrascritti.

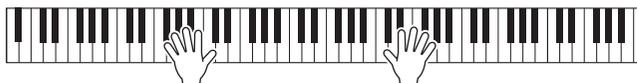
#### **NOTA**

Per annullare la registrazione, premere il pulsante [REC] prima di passare al punto successivo.

### 4 Avviare la registrazione.

È possibile avviare la registrazione suonando la tastiera, avviando lo stile o premendo il pulsante SONG [▶/■] (Play/Pause).

Quando si sovrincide una song registrata, avviare la registrazione premendo il pulsante SONG [▶/■] (Play/Pause) in modo che sia possibile registrare ascoltando i dati già registrati.



### 5 Al termine della performance, premere nuovamente il pulsante [REC] per interrompere la registrazione.

Verrà visualizzato un messaggio che richiede di salvare i dati registrati. Per chiudere il messaggio, premere il pulsante [EXIT].

Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [▶/■] (Play/Pause).

### 6 Registrare la propria performance su un altro canale ripetendo i punti 3 - 5.

#### **Eliminazione di un canale specifico della song**

È possibile eliminare i dati del canale specificato nella song utilizzando la funzione Song Creator. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

### 7 Salvare la performance registrata come song.

7-1 Premere il pulsante [SELECT] di SONG per richiamare il display di selezione delle song.

7-2 Salvare i dati registrati come file attenendosi alle istruzioni a pagina 26.

#### **NOTA**

La song registrata viene persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver salvato.

## Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 4.

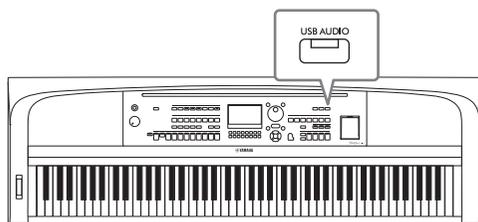


<b>Modifica delle impostazioni della notazione musicale (partitura):</b>	[SCORE/LYRICS] (display Score) → Pulsanti [1▲▼]-[8▲▼]
<b>Modifica delle impostazioni del display Lyrics/Text:</b>	[SCORE/LYRICS] (display Lyrics/Text) → Pulsanti [1▲▼]-[8▲▼]
<b>Utilizzo delle funzioni di accompagnamento automatico con la riproduzione di song:</b>	SONG [▶/  ] (Play/Pause) + [◀◀] (Rewind) → STYLE CONTROL [SYNC START] → STYLE CONTROL [START/STOP]
<b>Parametri relativi alla riproduzione di song:</b>	[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Song Setting</i> , [ENTER] → TAB [◀][▶] <i>Play</i> o <i>Setting</i>
<b>Modifica di song (Song Creator):</b>	[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Song Creator</i> , [ENTER]
<ul style="list-style-type: none"><li>• Selezione dei dati di configurazione registrati nella posizione iniziale della song:</li></ul>	→ TAB [◀][▶] <i>Setup</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nuova registrazione di una sezione specifica -Punch In/Out:</li></ul>	→ TAB [◀] <i>Rec Mode</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Modifica degli eventi di canale:</li></ul>	→ TAB [▶] <i>Channel</i> → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Quantize/Delete/Mix/Transpose</i> , [ENTER]

# 5 USB Audio Player/Recorder

- Riproduzione e registrazione di file audio -

L'utilissima USB Audio Player/Recorder consente di riprodurre direttamente dallo strumento i file audio (.wav) salvati in un'unità flash USB. Inoltre, poiché è possibile registrare le proprie performance sotto forma di file audio (.wav) in un'unità flash USB, è possibile riprodurre i file sul computer, condividerli con altri amici, nonché registrare CD personali.



## NOTA

Per istruzioni sulla riproduzione e registrazione di file MIDI, vedere pagina 60.

## Riproduzione di file audio (USB Audio Player)

È possibile riprodurre file audio in formato WAV (frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo) salvati in un'unità flash USB.

## NOTA

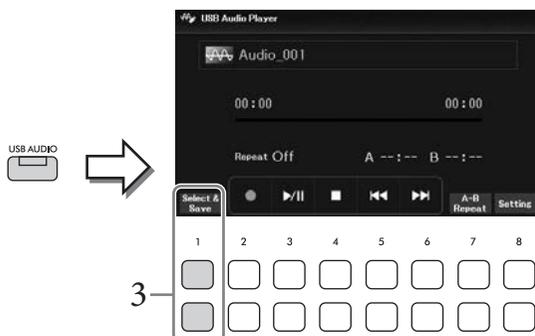
Non è possibile riprodurre i file protetti da DRM (Digital Rights Management).

- 1 Collegare l'unità flash USB contenente i file audio al terminale [USB TO DEVICE].

## NOTA

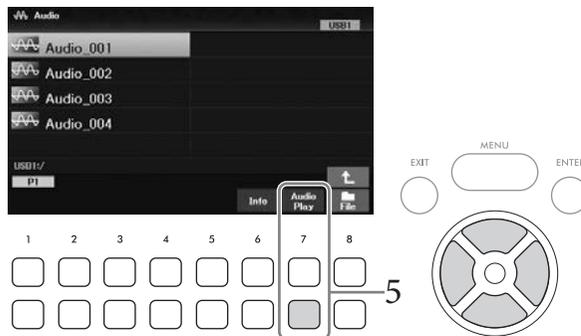
Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.

- 2 Premere il pulsante [USB AUDIO] per richiamare il display *USB Audio Player*.



- 3 Premere uno dei pulsanti [1▲▼] (*Select & Save*) per richiamare il display di selezione dei file audio.

## 4 Selezionare il file desiderato utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶].



### NOTA

Il caricamento dei file audio richiede tempi leggermente maggiori rispetto a quello di altri file.

### Visualizzazione delle informazioni sui file audio

Premendo il pulsante [6▼] (*Info*) viene richiamata la finestra delle informazioni in cui è possibile visualizzare il nome del file, il percorso, la frequenza di campionamento e così via del file selezionato nel riquadro rosso.

### NOTA

Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (*Close*) per richiamarlo.

## 5 Premere il pulsante [7▼] (*Audio Play*) per avviare la riproduzione.

Questa operazione consente di tornare automaticamente al display *USB Audio Player*.

### NOTA

Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (*Close*) per richiamarlo.

## 6 Per interrompere la riproduzione, utilizzare i pulsanti [4▼▲] (■).

### AVVISO

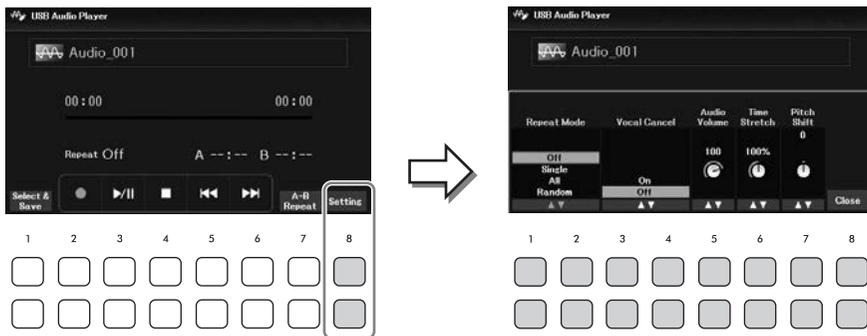
Non tentare mai di scollegare l'unità flash USB o di spegnere lo strumento durante la riproduzione. Ciò potrebbe danneggiare i dati nell'unità flash USB.

## Operazioni relative alla riproduzione

[3▲▼]	▶/   (Play/Pause)	Consente di avviare o interrompere la riproduzione dalla posizione corrente.
[4▲▼]	■ (Stop)	Arresta la riproduzione.
[5▲▼]	◀◀ (Prev.)	Se si preme questo pulsante, si torna al file precedente; tenendolo premuto, ci si sposta continuamente indietro tramite il file corrente (in secondi).
[6▲▼]	▶▶ (Next)	Se si preme questo pulsante, si passa al file successivo; tenendolo premuto, ci si sposta continuamente in avanti tramite il file corrente (in secondi).
[7▲▼]	<i>A-B Repeat</i>	Come per le song in formato MIDI (pagina 67), anche i file audio possono essere riprodotti ripetutamente all'interno della sezione specificata (tra i punti A e B). Durante la riproduzione, premere questo pulsante nel punto di inizio (A), quindi premere nuovamente il pulsante nel punto di fine (B) per avviare la ripetizione della riproduzione tra i punti A e B. Per annullare questa impostazione, premere nuovamente il pulsante.
[8▲▼]	<i>Setting</i>	Consente di richiamare la finestra di impostazione in cui è possibile impostare i parametri relativi alla riproduzione, quali Vocal Cancel, Time Stretch e Pitch Shift. Per informazioni dettagliate, vedere la pagina successiva.

## ■ Impostazione del lettore audio USB

La finestra richiamata mediante i pulsanti [8▲▼] (*Setting*) nel display *USB Audio Player* consente di effettuare impostazioni dettagliate relative alla riproduzione audio.



[1▲▼]/ [2▲▼]	<b>Repeat Mode</b>	Consente di selezionare la modalità di ripetizione della riproduzione dell'audio. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off</b>: la riproduzione si arresta al termine del file selezionato.</li> <li>• <b>Single</b>: il file selezionato viene riprodotto ripetutamente.</li> <li>• <b>All</b>: tutti i file nella cartella contenente il file corrente vengono riprodotti continuamente.</li> <li>• <b>Random</b>: tutti i file nella cartella contenente il file corrente vengono riprodotti continuamente in ordine casuale.</li> </ul>
[3▲▼]/ [4▲▼]	<b>Vocal Cancel</b>	La funzione Vocal Cancel consente di annullare o attenuare la posizione centrale del suono stereo. In questo modo è possibile cantare in stile "karaoke" solo con accompagnamento strumentale oppure eseguire la parte melodica sulla tastiera, poiché il suono della voce è in genere al centro dell'immagine stereo nella maggior parte delle registrazioni. Selezionare in primo luogo un file audio, quindi premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione Vocal Cancel. <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sebbene la funzione Vocal Cancel sia molto efficace sulla maggior parte delle registrazioni audio, il suono vocale su alcune song potrebbe non venire annullato completamente.</li> <li>• La funzione Vocal Cancel non ha effetto sul suono dell'ingresso audio (pagina 95) da dispositivi esterni.</li> </ul>
[5▲▼]	<b>Audio Volume</b>	Consente di regolare il volume di un file audio.
[6▲▼]	<b>Time Stretch</b>	Consente di regolare la velocità di riproduzione di un file audio incrementandola o riducendola. Il valore può essere regolato dal 75% al 125%. Il valore predefinito è 100%. A valori superiori corrisponde un tempo più veloce. Se si seleziona un altro file audio, verrà ripristinato il valore predefinito per questa impostazione. <b>NOTA</b> La modifica della velocità di riproduzione di un file audio può modificarne le caratteristiche tonali.
[7▲▼]	<b>Pitch Shift</b>	Consente di cambiare il pitch di un file audio per semitoni (da -12 a 12). Se si seleziona un altro file audio, verrà ripristinato il valore predefinito per questa impostazione.

Per chiudere la finestra, utilizzare i pulsanti [8▲▼] (*Close*).

## Registrazione audio delle performance (USB Audio Recorder)

È possibile registrare la propria performance come file audio (formato WAV con frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo) direttamente su un'unità flash USB. Lo strumento consente di registrare fino a 80 minuti per ogni singola registrazione.

È possibile registrare i seguenti suoni:

- Tutti i suoni prodotti dalla performance (Main, Layer, Left, Song, Style)
- Suoni in ingresso dal microfono mediante il jack [MIC INPUT] (pagina 77)
- Suono dell'ingresso audio da dispositivi collegati (pagina 95)

### NOTA

- Se si desidera registrare ciascuna parte separatamente, oppure modificare i dati registrati dopo il salvataggio, registrare i dati come song MIDI (pagina 68).
- Per registrare separatamente la performance su tastiera e il suono del microfono, registrare la performance su tastiera come song MIDI (pagina 68), quindi registrare il suono del microfono mediante la funzione USB Audio Recorder.

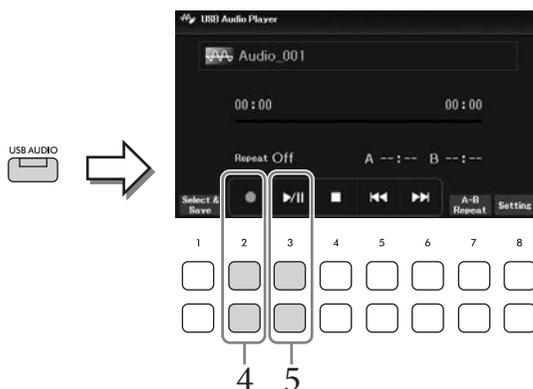
### 1 Collegare l'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE].

#### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.

### 2 Configurare le impostazioni necessarie, come la selezione di voce/stile.

### 3 Premere il pulsante [USB AUDIO] per richiamare il display *USB Audio Player*.



### 4 Utilizzare i pulsanti [2▲▼] (●) per mettere in standby la registrazione.

#### NOTA

È possibile utilizzare il metronomo (pagina 44) durante la registrazione, anche se il relativo suono non verrà registrato.

## 5 Avviare la registrazione utilizzando i pulsanti [3▲▼] (▶/||), quindi iniziare la performance.

Il tempo di registrazione trascorso viene visualizzato nel display durante la registrazione.



### **AVVISO**

Non tentare mai di scollegare l'unità flash USB o di spegnere lo strumento durante la registrazione. Ciò potrebbe danneggiare i dati dell'unità flash USB o i dati della registrazione.

## 6 Al termine della performance, utilizzare i pulsanti [4▲▼] (■) per interrompere la registrazione.

I dati registrati vengono salvati automaticamente nell'unità flash USB come file con il nome impostato automaticamente.

### **NOTA**

L'operazione di registrazione continua anche se si chiude il display *USB Audio Player* premendo il pulsante [EXIT]. Premere il pulsante [USB AUDIO] per richiamare di nuovo il display *USB Audio Player*, quindi interrompere la registrazione utilizzando i pulsanti [4▲▼] (■).

## 7 Utilizzare i pulsanti [3▲▼] (▶/||) per riprodurre la performance registrata.

Per visualizzare il file della performance registrata nel display di selezione dei file, utilizzare i pulsanti [1▲▼] (*Select & Save*).

### **NOTA**

Se si commette un errore nella performance, non è possibile correggerlo sovrascrivendo un file esistente. Eliminare il file registrato dal display di selezione dei file, quindi registrare di nuovo la performance.

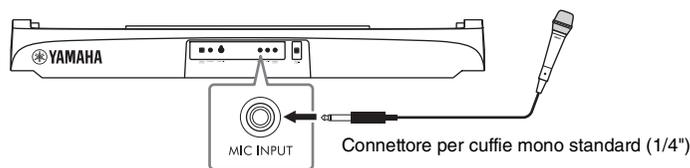
# 6 Microfono

– Collegamento di un microfono per cantare durante la performance –

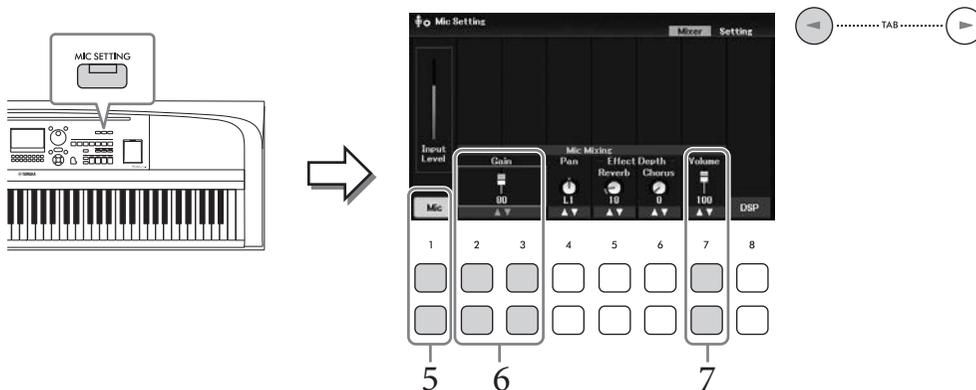
Collegando un microfono al jack [MIC INPUT], è possibile cantare mentre si sta suonando la tastiera o vengono riprodotti audio o song. Lo strumento emette la voce attraverso gli altoparlanti incorporati.

## Collegamento di un microfono

- 1 **Prima di accendere lo strumento, impostare il dial [MASTER VOLUME] nella posizione di volume minimo.**
- 2 **Collegare il microfono al jack [MIC INPUT].**



- 3 **Accendere lo strumento, quindi regolare il volume utilizzando il dial [MASTER VOLUME].**
- 4 **Richiamare il display operativo.**  
[MIC SETTING] → TAB [◀] *Mixer*



- 5 **Assicurarsi che *Mic* (pulsanti [1▲▼]) sia attivo.**  
Se necessario, accendere anche il microfono collegato.
- 6 **Regolare il livello di ingresso utilizzando i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] (*Gain*) mentre si canta nel microfono.**  
Regolare il livello controllando l'indicatore *Input Level* a sinistra. Assicurarsi di aver regolato il livello in modo che l'indicatore si accenda in giallo o in verde. Se il livello di ingresso è troppo alto, l'indicatore si illumina in rosso.

## 7 Regolare il bilanciamento del volume tra il suono del microfono e quello dello strumento utilizzando i pulsanti [7▲▼] (*Volume*).

Se necessario, regolare anche la posizione del pan stereo del suono del microfono utilizzando i pulsanti [4▲▼] (*Pan*).

### Scollegamento del microfono

1. Impostare il dial [MASTER VOLUME] su "MIN".
2. Scollegare il microfono dal jack [MIC INPUT].

### ■ Funzioni utili per il karaoke

- Durante l'uso delle song: Testi visualizzati sul display (pagina 64), Transpose (pagina 44)
- Durante l'uso di file audio: Vocal Cancel (pagina 74), Pitch Shift (pagina 74)

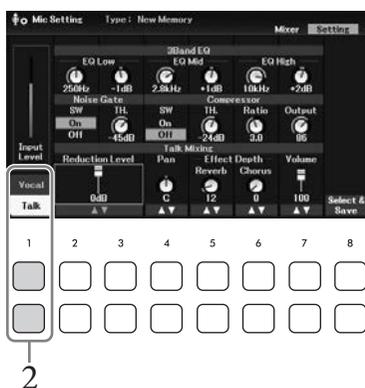
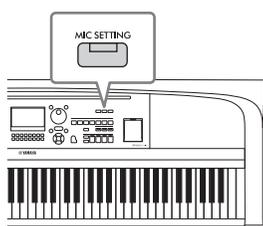
## Applicazione degli effetti alla voce durante il canto

È possibile applicare vari effetti (quali Reverb e Chorus) alla voce mentre si canta nel microfono. Nella scheda **Mixer** del display **Mic Setting** (punto 4 a pagina 77), utilizzare i pulsanti [5▲▼] (**Reverb**) o [6▲▼] (**Chorus**) per regolare la profondità del riverbero o del chorus mentre si canta nel microfono. Questi effetti vengono applicati all'intero strumento (parti di tastiera, song e stile) e al microfono. Se si desidera applicare gli effetti solo al suono del microfono, è possibile specificare la parte e selezionare il tipo di effetto tramite i pulsanti [8▲▼] (**DSP**). Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

## Utilizzo della funzione Talk

Questa funzione consente di cambiare in un istante le impostazioni del microfono per parlare o fare annunci tra performance di song.

- 1 **Richiamare il display operativo.**  
[MIC SETTING] → TAB [▶] **Setting**



- 2 **Premere il pulsante [1▼] (*Talk*) per richiamare le impostazioni Talk.**

Per disattivare la funzione Talk e richiamare le impostazioni per il canto, premere il pulsante [1▲] (**Vocal**).

Da questi display è possibile regolare le impostazioni del microfono per il canto (**Vocal**) e il parlato (**Talk**) in modo indipendente. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

## Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 6.



**Configurazione e salvataggio delle impostazioni del microfono:** [MIC SETTING] → TAB [▶] *Setting*

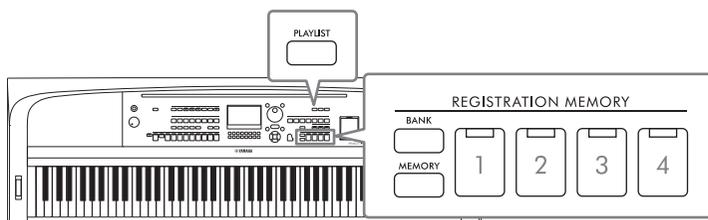
**Applicazione dell'effetto desiderato al suono del microfono:** [MIC SETTING] → TAB [◀] *Mixer* → [8▲▼] (*DSP*)

---

# 7 Memoria di registrazione/Playlist

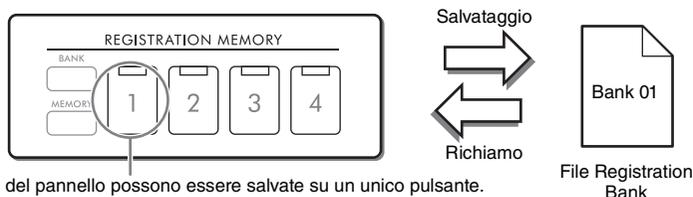
- Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate -

La funzione Registration Memory consente di salvare (o registrare) impostazioni del pannello come voci e stile su un pulsante Registration Memory e richiamarle quindi istantaneamente premendo un unico pulsante. Una volta salvata una quantità importante di dati nella memoria di registrazione, utilizzare la funzione Playlist per gestire il repertorio, in modo da richiamare rapidamente la memoria di registrazione desiderata per ciascun pezzo musicale.



## ■ Memoria di registrazione (pagina 81)

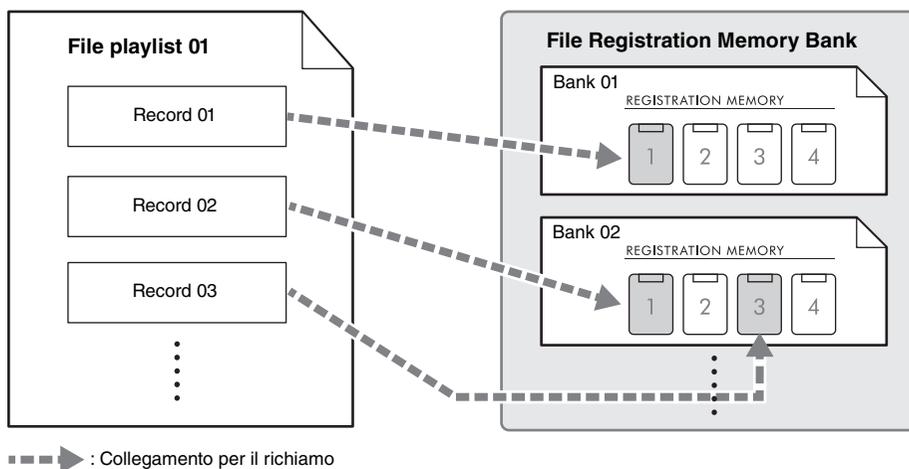
È possibile registrare le impostazioni del pannello personalizzate in ciascuno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY [1] - [4]. È possibile salvare tutte e quattro le configurazioni del pannello memorizzate come singolo file Registration Memory Bank. Se si seleziona in precedenza un file Registration Memory Bank, è possibile richiamare facilmente le impostazioni registrate mediante la semplice pressione di un pulsante durante la performance.



Le impostazioni del pannello possono essere salvate su un unico pulsante.

## ■ Playlist (pagina 84)

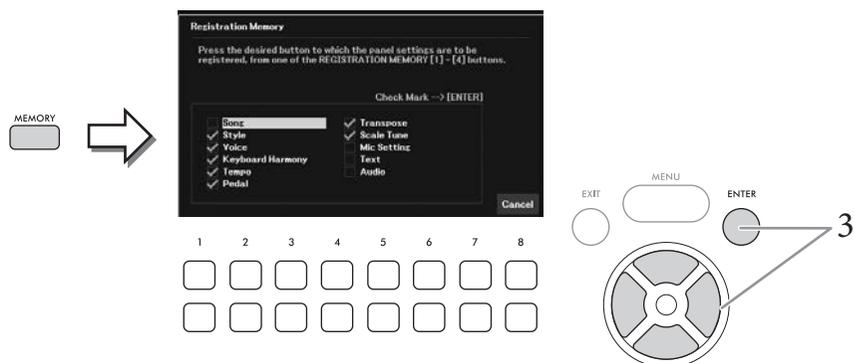
La funzione Playlist consente di creare un elenco di performance personalizzato. Una playlist contiene i collegamenti per richiamare i file Registration Memory Bank per ciascun pezzo suonato. Ciascun collegamento alla memoria di registrazione è detto "record" ed è possibile memorizzare i record della playlist tutti assieme come singolo file della playlist. Ogni record della playlist può richiamare direttamente un numero di memoria di registrazione nel file Registration Memory Bank selezionato. Utilizzando la playlist, è possibile selezionare solo i file desiderati da un ampio numero di file Registration Memory Bank senza modificare la configurazione del file Bank.



# Salvataggio e richiamo delle impostazioni del pannello personalizzate con la memoria di registrazione

## Memorizzazione delle configurazioni del pannello personalizzate

- 1 Eseguire le impostazioni del pannello desiderate, ad esempio per voci, stili ed effetti. Consultare la tabella *Parameter Chart* nel documento Data List sul sito Web per informazioni sui parametri che possono essere registrati con la funzione Registration Memory.
- 2 Premere il pulsante [MEMORY] nella sezione REGISTRATION MEMORY per richiamare la finestra *Registration Memory*.



- 3 Utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] per selezionare l'elemento da registrare, quindi premere il pulsante [ENTER] per immettere (o rimuovere) il segno di spunta corrispondente.

Per annullare l'operazione, utilizzare i pulsanti [8▲▼] (Cancel).

### NOTA

Per selezionare gli elementi è anche possibile utilizzare il data dial.

- 4 Premere il pulsante REGISTRATION MEMORY [1]-[4] in cui si desidera memorizzare la configurazione del pannello.



I pulsanti memorizzati vengono evidenziati in arancione per indicare che il pulsante numerato contiene dei dati e che è stato selezionato il relativo numero.

### AVVISO

Selezionando il pulsante con la spia illuminata in arancione o in verde, la configurazione del pannello memorizzata in precedenza sul pulsante verrà cancellata e sostituita dalle nuove impostazioni. Pertanto è necessario memorizzare le configurazioni del pannello solo nei pulsanti disattivati.

#### Stato delle spie

- **Arancione:** dati registrati e attualmente selezionati
- **Verde:** dati registrati, ma attualmente non selezionati
- **Spento:** nessun dato registrato

## 5 Memorizzare le diverse configurazioni del pannello su altri pulsanti, ripetendo i punti da 1 a 4.

Le configurazioni del pannello memorizzate possono essere richiamate mediante la semplice pressione del pulsante numerato corrispondente.

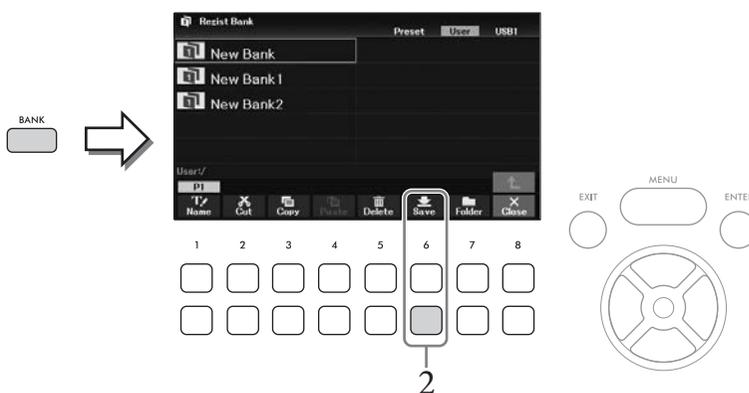
### NOTA

Le configurazioni del pannello registrate sui pulsanti numerati vengono mantenute anche quando si spegne lo strumento. Se si desidera eliminare tutte le quattro configurazioni del pannello correnti, accendere lo strumento tenendo premuto il tasto B6 (il Si più acuto della tastiera, ossia quello più a destra).

## Salvataggio nella Registration Memory come file Bank

Tutte le impostazioni del pannello vengono registrate nei quattro pulsanti Registration Memory come singolo file Bank.

- 1 Premere il pulsante REGISTRATION MEMORY [BANK] per richiamare il display di selezione dei banchi di registrazione.



- 2 Premere il pulsante [6▼] (Save) per salvare il file Bank seguendo le istruzioni a pagina 26.

### NOTA

Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (File) per richiamarlo.

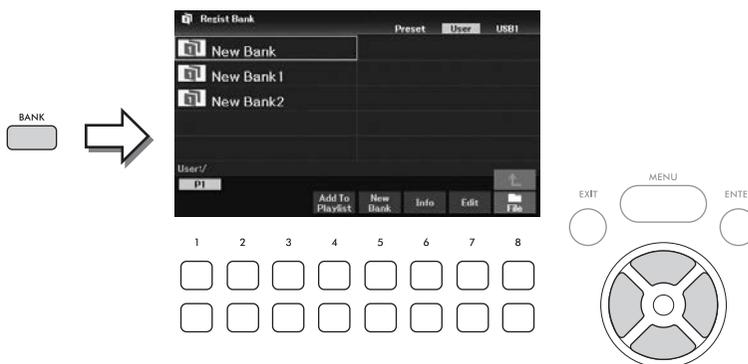
## Richiamo di una configurazione del pannello registrata

I file Registration Memory Bank possono essere richiamati mediante la procedura indicata di seguito.

### NOTA

Se le configurazioni, comprensive di selezione di file di song, stile, testo e così via, vengono richiamate da un'unità flash USB, assicurarsi che l'unità flash USB appropriata in cui è presente la song, lo stile o il testo registrato sia collegata al terminale [USB TO DEVICE]. Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 91.

- 1 Premere il pulsante REGISTRATION MEMORY [BANK] per richiamare il display di selezione dei banchi di registrazione.



- 2 Selezionare il banco desiderato utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶].

### Visualizzazione delle informazioni sul banco di registrazione

È possibile richiamare la finestra delle informazioni per verificare quali voci e stili sono memorizzati nei pulsanti [1]-[4] di un banco di memoria di registrazione premendo il pulsante [6▼] (*Info*).

### NOTA

Se il pulsante non è visualizzato, premere il pulsante [8▼] (*Close*) per richiamarlo.

### NOTA

È possibile aggiungere il file Bank selezionato alla playlist corrente (pagina 84) come record mediante il pulsante [4▼] (*Add To Playlist*).

- 3 Premere uno dei pulsanti numerati (REGISTRATION MEMORY [1] - [4]) accesi e di colore verde.

### NOTA

Se si desidera cancellare la memoria corrente e creare un nuovo banco (ad es., tutte le spie dei pulsanti REGISTRATION MEMORY sono spente), premere il pulsante [5▼] (*New Bank*) sul display mostrato sopra.

## Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 7.



**Eliminazione o ridenominazione della memorizzazione**

[BANK] (→ [8▼] (*Close*)) → [7▼] (*Edit*)

**Disabilitazione del richiamo di elementi specifici (Freeze):**

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Regist Sequence/Freeze*,  
[ENTER] → TAB [▶] *Freeze*

**Richiamo dei numeri della memoria di registrazione in ordine (Registration Sequence):**

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Regist Sequence/Freeze*,  
[ENTER] → TAB [◀] *Registration Sequence*

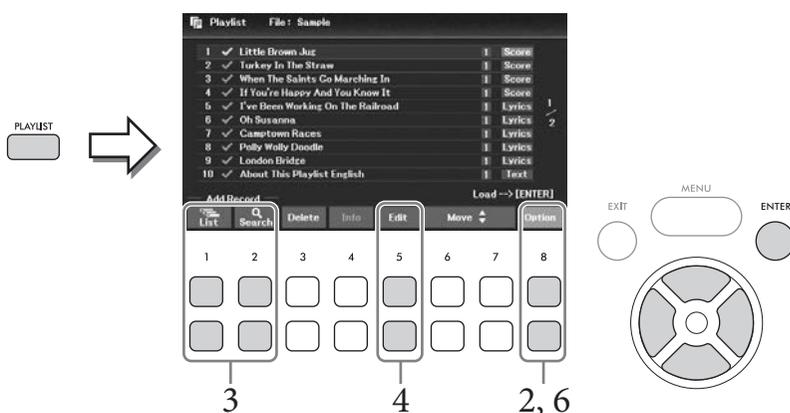
## Utilizzo delle playlist per la gestione di un ampio repertorio di impostazioni del pannello

La playlist è un modo pratico per gestire più elenchi predefiniti per le performance. È possibile selezionare solo i file desiderati da un ampio repertorio (numero cospicuo di file Registration Memory Bank) e creare una nuovo elenco predefinito per ciascuna performance.

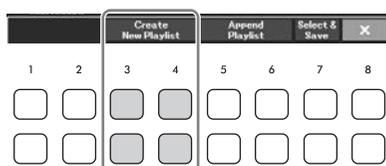
### Aggiunta di un record (collegamento a un file Bank) a una playlist

Mediante l'aggiunta di record a una playlist, è possibile richiamare direttamente i file Registration Memory Bank dalla playlist per ciascuna performance.

- 1 **Premere il pulsante [PLAYLIST] per richiamare il display *Playlist*.**  
Viene visualizzato l'ultimo file della playlist selezionato. La playlist preset di esempio viene visualizzata per la prima volta.



- 2 **Se si desidera creare una nuova playlist, utilizzare il pulsante [8▲▼] (*Option*) per richiamare la finestra operativa, quindi utilizzare i pulsanti [3▲▼]/[4▲▼] (*Create New Playlist*) per cancellare l'elenco nel display *Playlist*.**



- 3 **Aggiungere i record alla playlist.**

■ Per aggiungere un record dal display di selezione dei banchi di registrazione:

- 3-1 Utilizzare i pulsanti [1▲▼] (*List*) per richiamare il display di selezione dei banchi di registrazione.

La finestra *Add To Playlist* viene automaticamente visualizzata.

- 3-2 Utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] per selezionare il file Bank desiderato da registrare come record della playlist, quindi premere il pulsante [ENTER].

Se si desidera selezionare tutti i file visualizzati nella cartella corrente, incluse le altre pagine, premere il pulsante [8▼] (*All*).

Se si desidera selezionare un file non visualizzato nella pagina corrente, premere il pulsante [6▼] (*Cancel*) per chiudere la finestra *Add To Playlist*, quindi selezionare la pagina contenente il file desiderato. Quindi, premere [4▼] (*Add To Playlist*) per richiamare nuovamente la finestra *Add To Playlist*.

3-3 Premendo il pulsante [7▼] (OK) il display viene chiuso e i nuovi record vengono aggiunti nella parte inferiore della playlist.

■ Per aggiungere un record mediante la funzione di ricerca:

3-1 Utilizzare i pulsanti [2▲▼] (Search) per richiamare il display *Registration Bank Search*.

3-2 Se necessario, utilizzare i pulsanti [1▲▼]/[2▲▼] (Update) per richiamare i dati utilizzati per la ricerca.

Questa operazione è necessaria quando vengono aggiunti nuovi file Registration Bank o quando è collegata l'unità flash USB contenente file Bank, al fine di registrare questi file come destinazioni di ricerca.

3-3 Immettere il *Bank Name* e/o *Tag* per ricercare il file Registration Bank desiderato, quindi premere uno dei pulsanti [7▲▼]/[8▲▼] (Search).

Il tag include informazioni quali i nomi dei generi musicali. È possibile effettuare una ricerca nei file Registration Bank contenenti i dati dei tag mediante Tag.

3-4 Dal risultato della ricerca, utilizzare i pulsanti *Cursor* [▲][▼][◀][▶] per selezionare il file Bank desiderato da registrare come record della playlist, quindi premere il pulsante [ENTER].

Se si desidera selezionare tutti i file, premere il pulsante [8▼] (All).

3-5 Premendo il pulsante [7▼] (OK) il display viene chiuso e i nuovi record vengono aggiunti nella parte inferiore della playlist.

#### 4 Se necessario, modificare il record.

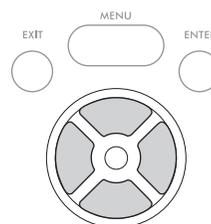
Il record della playlist aggiunto si limita a richiamare il file Registration Bank. Per configurare impostazioni avanzate (ad es. richiamare automaticamente una memoria di registrazione specificata), è possibile modificare il record.

4-1 Selezionare il record da modificare utilizzando i pulsanti *Cursor* [▲][▼].

4-2 Premere i pulsanti [5▲▼] (Edit) per richiamare la finestra *Playlist Record Edit*.

4-3 Utilizzare i pulsanti *Cursor* [▲][▼] per selezionare l'elemento da modificare.

Percorso del file Registration Bank collegato al record. Questo file verrà richiamato selezionando il record.



<b>Record Name</b>	Determina il nome del record. Premendo il pulsante [ENTER] si richiama la finestra di immissione caratteri ed è possibile modificare il nome.
<b>Action</b>	<p>Ulteriori azioni dopo la selezione del record e il richiamo del banco. Utilizzare il data dial per cambiare le impostazioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Load Regist Memory:</b> consente di richiamare la memoria di registrazione corrispondente al numero selezionato qui. Se è selezionato <i>Off</i>, non viene richiamata alcuna memoria di registrazione.</li> <li>• <b>View:</b> consente di attivare la vista (partitura, testi o testo) selezionata qui. Se è selezionato <i>Off</i>, non viene mostrata alcuna vista.</li> </ul> <p><b>NOTA</b> Queste impostazioni vengono visualizzate a destra del nome del record nel display Playlist.</p>

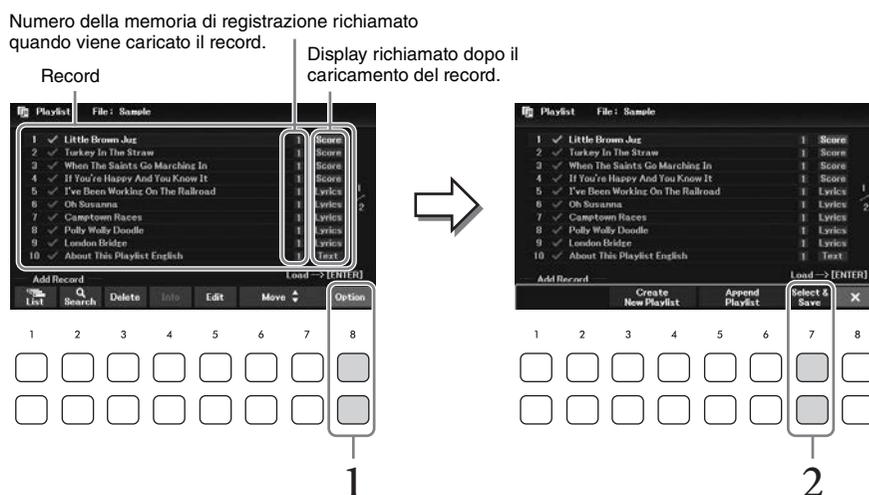
4-4 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere la finestra *Playlist Record Edit*.

Se necessario, ripetere il punto 4 per modificare altri record.

- 5 Salvataggio di tutti i record come singolo file della playlist.
  - 5-1 Utilizzare i pulsanti [8▲▼] (*Option*) per richiamare la finestra operativa.
  - 5-2 Utilizzare i pulsanti [7▲▼] (*Select & Save*) per richiamare il display di selezione dei file della playlist.
  - 5-3 Salvare i record come file attenendosi alle istruzioni a pagina 26.

## Richiamo delle impostazioni del pannello personalizzate mediante la playlist

- 1 Dal display Playlist, utilizzare i pulsanti [8▲▼] (*Option*) per richiamare la finestra operativa.



- 2 Utilizzare i pulsanti [7▲▼] (*Select & Save*) per richiamare il display di selezione dei file della playlist.
- 3 Selezionare il file della playlist desiderato.
- 4 Premere il pulsante [EXIT] per tornare al display *Playlist*.
- 5 Selezionare il record nel display *Playlist* utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼], quindi premere il pulsante [ENTER].

Il banco della memoria di registrazione registrato come record della playlist viene richiamato e l'azione richiesta viene eseguita (pagina 85.)

### NOTA

È possibile richiamare la finestra Registration Bank Information (pagina 83) mediante i pulsanti [4▲▼] (*Info*).

## Modifica dell'ordine dei record nella playlist

---

- 1 Nel display Playlist, posizionare il cursore sul record da spostare mediante i pulsanti Cursore [▲][▼].
- 2 Premere il tasto [6▲]/[7▲] (*Move*) per spostare il record in alto nell'elenco, oppure il pulsante [6▼]/[7▼] (*Move*) per spostare il record in basso.
- 3 Salvare il file della playlist modificato (punto 5 a pagina 86).

## Eliminazione del record dalla playlist

---

- 1 Nel display Playlist, posizionare il cursore sul record da eliminare mediante i pulsanti Cursore [▲][▼].
- 2 Utilizzare i pulsanti [3▲▼] (*Delete*) per eliminare il record selezionato.  
Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma. Se si desidera annullare l'operazione, premere uno dei pulsanti [6▲▼] (*No*) qui.
- 3 Utilizzare i pulsanti [7▲▼] (*Yes*) per eliminare il record.
- 4 Salvare il file della playlist modificato (punto 5 a pagina 86).

### Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 7.

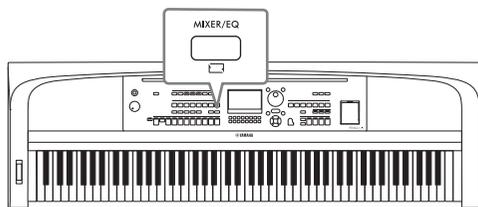


Copia dei record da un'altra playlist [PLAYLIST] → [8▲▼] (*Option*) → [5▲▼]/[6▲▼] (*Append Playlist*)  
(Append Playlist):

# 8 Mixer

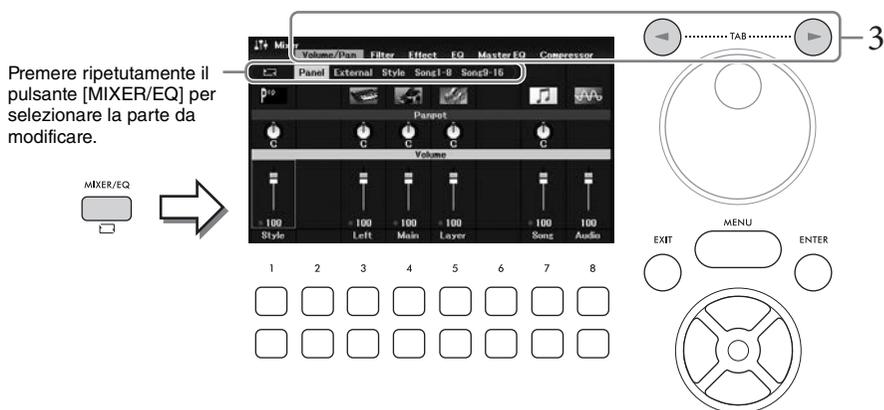
- Modifica del volume e del bilanciamento tonale -

Il mixer offre un controllo intuitivo su tutti gli aspetti delle parti della tastiera e dei canali di song/stile, inclusi il bilanciamento del volume e il timbro dei suoni. Permette di regolare i livelli e la posizione stereo (pan) di ogni voce per ottimizzarne bilanciamento e posizionamento nell'immagine stereo del suono, oltre alle modalità di impostazione degli effetti.



## Procedura di base

- 1 Premere il pulsante [MIXER/EQ] per richiamare il display *Mixer*.
- 2 Premere ripetutamente il pulsante [MIXER/EQ] per selezionare le parti da modificare.



Premere ripetutamente il pulsante [MIXER/EQ] per selezionare la parte da modificare.



<b>Panel</b>	Selezionare questa opzione quando si desidera regolare il bilanciamento tra le parti Main, Layer e Left, l'intera parte song, l'intera parte stile e la riproduzione audio mediante la funzione USB Audio Player.
<b>External</b>	Selezionare questa opzione quando si desidera regolare il bilanciamento tra il suono del microfono e i suoni dell'ingresso audio (pagina 95).
<b>Style</b>	<p>Selezionare questa opzione quando si desidera regolare il bilanciamento tra le parti dello stile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rhy1, Rhy2:</b> costituiscono le parti fondamentali dello stile, con pattern ritmici di batteria e percussioni.</li> <li>• <b>Bass:</b> la parte del basso usa vari suoni di strumenti appropriati per adattarsi allo stile.</li> <li>• <b>Chd1, Chd2:</b> comprendono l'accompagnamento ritmico con accordi, che comunemente consiste in voci di piano o chitarra.</li> <li>• <b>Pad:</b> questa parte viene utilizzata con strumenti dotati del sustain quali archi, organo, cori e così via.</li> <li>• <b>Phr1, Phr2:</b> queste parti vengono utilizzate per interventi incisivi di ottoni, accordi arpeggiati e altre funzioni che rendono più interessante l'accompagnamento.</li> </ul>

<i>Song1-8, Song9-16</i>	Selezionare questa opzione quando si desidera regolare il bilanciamento tra tutte le parti (canali) della song MIDI.
------------------------------	--

### 3 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la pagina per i parametri da modificare.

<i>Volume/Pan</i>	Consente regolare il volume e il pan per ciascuna parte, modificando la voce.
<i>Filter</i>	Consente di regolare l'effetto Harmonic Content (risonanza) e la brillantezza del suono per ciascuna parte.
<i>Effect</i>	Consente di selezionare un tipo di effetto e di regolarne la profondità per ciascuna parte.
<i>EQ</i>	Consente di regolare i parametri di equalizzazione per correggere il tono o il timbro del suono per ciascuna parte.

A differenza delle altre pagine, selezionare le seguenti pagine quando si desidera modificare le caratteristiche tonali dell'intero suono (ad eccezione dell'audio ricevuto tramite la funzione USB Audio Player e dei suoni dell'ingresso audio) di questo strumento.

<i>Master EQ</i>	Consente di selezionare il tipo EQ master (equalizzatore) applicato all'intero suono. I parametri correlati possono essere modificati e salvati come tipo di EQ master originale.
<i>Compressor</i>	Consente di attivare/disattivare il compressore master e selezionarne il tipo. I parametri correlati possono essere modificati e salvati come tipo di compressore master originale.

Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web.

### 4 Utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] per selezionare un parametro, quindi utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per impostare il valore per ciascuna parte.

### 5 Salvare le impostazioni del mixer.

#### ■ Per salvare le impostazioni *Panel*:

Memorizzarle nella memoria di registrazione (pagina 81).

#### ■ Per salvare le impostazioni *External*:

Per le impostazioni del microfono, registrarle nella memoria di registrazione (pagina 81).

Per i suoni dell'ingresso audio, l'operazione di salvataggio non è necessaria. Queste impostazioni vengono mantenute anche quando l'alimentazione viene spenta.

#### ■ Per salvare le impostazioni di *Style*:

Salvare le impostazioni come file di stile nell'unità User o nell'unità flash USB. Quando si desidera richiamare le impostazioni per un utilizzo futuro, selezionare il file di stile salvato qui.

#### 1. Richiamare il display operativo.

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Style Creator*, [ENTER]

#### 2. Quando viene visualizzato il messaggio che richiede di confermare la modifica dello stile esistente o la creazione di un nuovo stile, premere uno dei pulsanti [5▲▼]/[6▲▼] (*Current Style*).

#### 3. Premere il pulsante [EXIT] per chiudere la finestra *Rec Channel*.

#### 4. Premere uno dei pulsanti [8▲▼] (*Save*) per richiamare il display di selezione degli stili, quindi salvare le impostazioni come file di stile (pagina 26).

### ■ Per salvare le impostazioni Song:

Innanzitutto, registrare le impostazioni modificate come parte dei dati delle song (dati di configurazione), quindi salvare la song nell'unità User o nell'unità flash USB. Quando si desidera richiamare le impostazioni per un utilizzo futuro, selezionare il file di song salvato qui.

#### 1. Richiamare il display operativo.

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Song Creator*, [ENTER]

#### 2. Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la scheda *Setup*.

#### 3. Utilizzare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] per selezionare l'elemento da salvare, quindi premere il pulsante [ENTER] per immettere (o rimuovere) il segno di spunta corrispondente.

#### 4. Utilizzare i pulsanti [6 ▲▼]/[7 ▲▼] (*Apply*) per applicare le modifiche.

#### 5. Premere uno dei pulsanti [8▲▼] (*Save*) per richiamare il display di selezione delle song, quindi salvare le impostazioni come file di song (pagina 26).

## Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 8.



# 9 Collegamenti

- Uso dello strumento con altri dispositivi -

## **ATTENZIONE**

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). In caso contrario, potrebbero verificarsi danni ai componenti, scosse elettriche o perdita dell'udito.

## **AVVISO**

Non collocare eventuali dispositivi esterni in una posizione instabile. In caso contrario, il dispositivo potrebbe cadere e danneggiarsi.

## Collegamento di dispositivi USB (terminale [USB TO DEVICE])

È possibile collegare un'unità flash USB o un adattatore LAN wireless USB al terminale [USB TO DEVICE]. I dati creati sullo strumento possono essere salvati su un'unità USB (pagina 26) oppure è possibile collegare lo strumento a uno smart device tramite un adattatore LAN wireless USB (pagina 94).

### Precauzioni per l'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]

Lo strumento dispone di un terminale [USB TO DEVICE] incorporato. Quando si collega un dispositivo USB al terminale, maneggiarlo con cura. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

#### **NOTA**

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il Manuale di istruzioni del dispositivo.

#### ■ Dispositivi USB compatibili

- Unità flash USB
- Adattatore LAN wireless (USB UD-WL01, venduto separatamente)

Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio un hub USB, la tastiera o il mouse di un computer.

Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare l'elenco dei dispositivi USB compatibili disponibile nella seguente pagina Web:

<https://download.yamaha.com/>

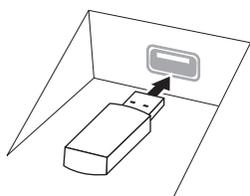
Sebbene sia possibile utilizzare i dispositivi USB da 2.0 a 3.0 con questo strumento, la quantità di tempo per il salvataggio o il caricamento nel dispositivo USB può variare in base al tipo di dati o allo stato dello strumento. I dispositivi USB 1.1 non possono essere utilizzati su questo strumento.

#### **AVVISO**

Il valore nominale del terminale [USB TO DEVICE] è un valore massimo di 5 V/500 mA. Non collegare dispositivi USB con un valore nominale superiore, in quanto potrebbero verificarsi danni allo strumento.

#### ■ Collegamento di un dispositivo USB

Quando si collega un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.



#### **AVVISO**

- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo USB durante la riproduzione o la registrazione e le procedure di gestione dei file (come quelle di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) o quando si accede al dispositivo USB. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe comportare una sospensione del funzionamento dello strumento o il danneggiamento del dispositivo di memorizzazione USB e dei dati.
- Quando si collega e scollega il dispositivo di memorizzazione USB (e viceversa), attendere alcuni secondi tra le due operazioni.
- Non utilizzare una prolunga quando si collega un dispositivo USB.

#### Utilizzo di unità flash USB

Collegando lo strumento a un'unità flash USB è possibile salvare i dati creati sul dispositivo collegato, nonché leggere i dati contenuti nell'unità flash USB.

#### ■ Numero massimo di unità flash USB

È possibile collegare una sola unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE].

#### ■ Formattazione di un'unità flash USB

Formattare l'unità flash USB solo con questo strumento (pagina 92). Un'unità flash USB formattata su un altro dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

#### **AVVISO**

L'operazione di formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti.

#### ■ Per proteggere i dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura fornita con ogni unità flash USB. Se si salvano i dati su un'unità flash USB, assicurarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

#### ■ Spegnimento dello strumento

Quando si spegne lo strumento, assicurarsi che lo strumento NON stia accedendo all'unità flash USB mediante riproduzione, registrazione o gestione dei file (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione). In caso contrario, l'unità flash USB e i dati della registrazione potrebbero essere danneggiati.

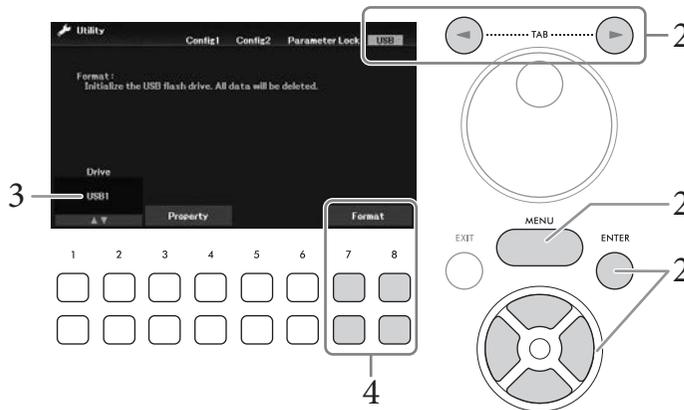
## Formattazione di un'unità flash USB

Quando viene collegata un'unità flash USB, potrebbe essere visualizzato un messaggio per indicare che l'unità flash USB non è formattata. In questo caso, eseguire la formattazione.

### AVVISO

L'operazione di formattazione elimina eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti.

- 1 Collegare un'unità flash USB per la formattazione alla porta [USB TO DEVICE].
- 2 Richiamare il display operativo.  
[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Utility*, [ENTER] → TAB [◀][▶] *USB*



- 3 Assicurarsi che *USB1* sia visualizzato come unità disponibile.
- 4 Utilizzare i pulsanti [7▼▲]/[8▼▲] (*Format*) per formattare l'unità flash USB.  
Premere uno dei pulsanti [7▼▲] (*Yes*) per eseguire l'operazione di formattazione.

### Controllo della memoria residua

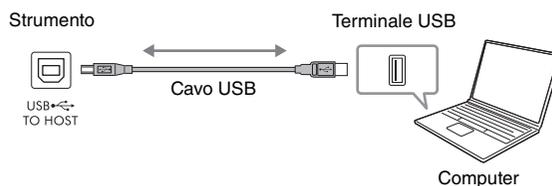
È possibile verificare la memoria disponibile dell'unità flash USB collegata utilizzando i pulsanti [3▼▲] / [4▼▲] (*Property*) al punto 3 precedente.

## Collegamento a un computer (terminale [USB TO HOST])

Collegando un computer al terminale [USB TO HOST], è possibile trasferire i dati MIDI o audio tra lo strumento e il computer tramite MIDI. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo di un computer con questo strumento, fare riferimento al documento "Computer-related Operations" disponibile sul sito Web.

### AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.
- Se si utilizza un'applicazione DAW (Digital Audio Workstation) con questo strumento, disattivare la funzione Audio Loopback (pagina 93). In caso contrario, potrebbe venire emesso un suono molto alto, a seconda delle impostazioni del computer o del software applicativo.



## NOTA

- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al computer, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo che è stata effettuata la connessione USB.

## Trasmissione/ricezione di dati audio (funzione di interfaccia audio USB)

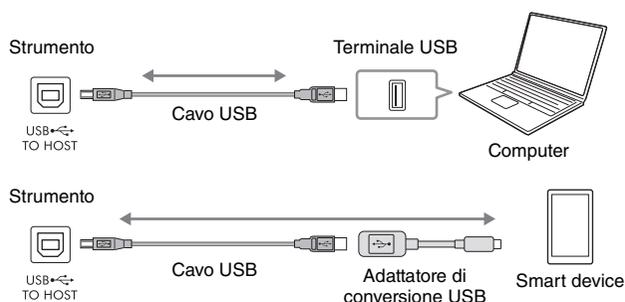
Collegando un computer o uno smart device al terminale [USB TO HOST] tramite un cavo USB, i dati audio digitali possono essere trasmessi o ricevuti. La funzione di interfaccia audio USB fornisce i seguenti vantaggi:

### ■ Riproduzione dei dati audio con qualità elevata

Ciò garantisce un suono chiaro e diretto con meno disturbi e perdita di qualità ridotta rispetto a quanto offerto dal jack [AUX IN].

### ■ Registrazione della performance sullo strumento sotto forma di dati audio mediante un software per la registrazione o di produzione musicale

I dati audio registrati possono essere riprodotti sul computer o sullo smart device.



## NOTA

- Quando si trasmettono o si ricevono segnali audio utilizzando un computer con sistema operativo Windows, è necessario installare sul computer Yamaha Steinberg USB Driver. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al documento "Computer-related Operations" sul sito Web.
- Per istruzioni sul collegamento a uno smart device, consultare il documento "Smart Device Connection Manual" disponibile sul sito Web.

## Attivazione/disattivazione del loopback audio

Consente di definire se il suono dell'ingresso audio (pagina 95) dal dispositivo esterno viene inviato o meno a un computer o a uno smart device assieme alla performance eseguita sullo strumento. Per inviare il suono dell'ingresso audio, impostare Audio Loopback su On.

Ad esempio, se si desidera registrare il suono dell'ingresso audio e il suono riprodotto sullo strumento utilizzando il computer o lo smart device collegato, impostarlo su On. Se si intende registrare solo il suono riprodotto sullo strumento utilizzando il computer lo smart device, impostarlo su Off.

Questa impostazione può essere effettuata mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] **Utility**, [ENTER] → TAB [◀] **Config1** → Pulsanti Cursore [▲][▼] **2 Audio Loopback**.

## NOTA

- Quando la registrazione viene effettuata mediante l'opzione USB Audio Recorder (pagina 75), il suono dell'ingresso audio proveniente dal dispositivo esterno viene registrato quando questa opzione è impostata su *On* mentre non viene registrato quando l'opzione è impostata su *Off*.
- Il suono non può essere trasmesso a un dispositivo collegato mediante il jack [AUX IN] o Bluetooth.

## Collegamento a uno smart device (jack [AUX IN]/Bluetooth/terminale [USB TO HOST]/LAN wireless)

Il collegamento a uno smart device quale uno smartphone o un tablet fornisce i seguenti vantaggi.

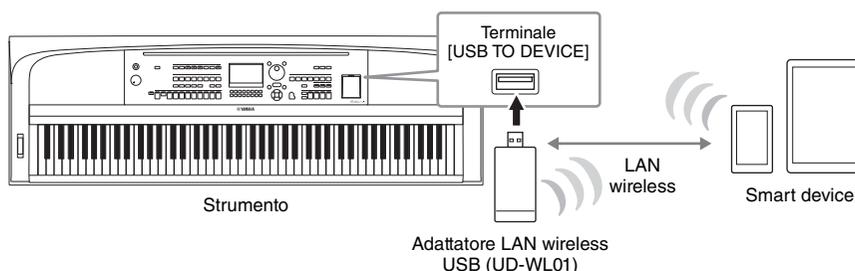
- Un collegamento tramite jack [AUX IN] (pagina 95) o Bluetooth (pagina 96) permette di ascoltare il suono trasmesso dallo smart device tramite gli altoparlanti incorporati dello strumento.
- Un collegamento tramite il terminale [USB TO HOST] permette di trasmettere/ricevere i dati audio (funzione di interfaccia audio USB; pagina 93).
- Un collegamento tramite un adattatore LAN wireless USB (UD-WL01, venduto separatamente) o un cavo USB permette di utilizzare app per smart device compatibili.

Per istruzioni sul collegamento mediante un metodo diverso dal jack [AUX IN] o dal Bluetooth, fare riferimento al documento "Smart Device Connection Manual" sul sito Web.

### AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.
- Non collegare questo prodotto direttamente a una rete pubblica Wi-Fi e/o Internet. Collegare il prodotto a Internet soltanto tramite router protetto da password con elevato livello di sicurezza. Consultare il produttore del router per informazioni sulle best practice di sicurezza.

### Esempio



### NOTA

- L'adattatore LAN wireless USB (UD-WL01) potrebbe non essere disponibile nella propria area.
- Prima di utilizzare il terminale [USB TO DEVICE], è necessario leggere le "Precauzioni nell'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]" a pagina 91.
- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento allo smart device, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo il collegamento dello smart device.
- Quando si utilizza lo smart device in prossimità dello strumento, si consiglia di attivare il Wi-Fi o il Bluetooth dopo aver abilitato la modalità aereo sul dispositivo stesso, in modo da evitare i rumori causati dalla comunicazione.
- È possibile definire se il suono dell'ingresso audio dal dispositivo esterno viene inviato o meno a un computer o a uno smart device assieme alla performance eseguita sullo strumento. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 93.

## Utilizzo di un'app per smart device

Stabilendo un collegamento a uno smart device e utilizzando l'app per smart device compatibile, è possibile sfruttare alcune funzioni utili e divertirsi maggiormente con questo strumento. Per informazioni sulle app e gli smart device compatibili, accedere alla pagina Web delle rispettive app sulla seguente pagina:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

## Ascolto della riproduzione audio da un dispositivo esterno tramite l'altoparlante dello strumento (Jack [AUX IN]/Bluetooth/terminale [USB TO HOST])

È possibile inviare la riproduzione audio del dispositivo collegato dall'altoparlante dello strumento. Per abilitare l'ingresso audio, collegare un dispositivo esterno utilizzando uno dei metodi seguenti.

- Collegamento al jack [AUX IN] mediante un cavo audio
- Collegamento tramite Bluetooth (funzione audio Bluetooth; pagina 96)
- Collegamento al terminale [USB TO HOST] mediante un cavo USB (funzione di interfaccia audio USB; pagina 93)

Quando si stabilisce un collegamento a uno smart device, è anche possibile effettuare questa operazione mediante un adattatore LAN wireless USB (UD-WL01; venduto separatamente). Per informazioni sul collegamento con uno smart device, fare riferimento a pagina 94.

### Suono dell'ingresso audio:

In questo manuale, "suono dell'ingresso audio" fa riferimento all'ingresso audio dello strumento da dispositivi esterni collegati mediante questi metodi.

### NOTA

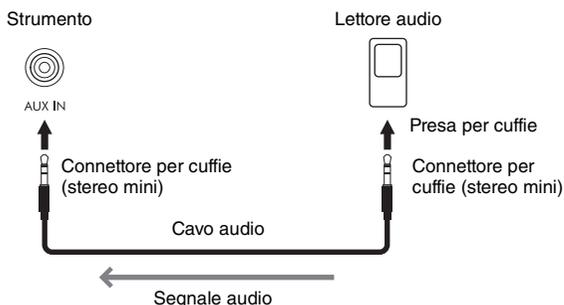
- Il volume del suono dell'ingresso audio può essere regolato dal dispositivo esterno.
- È possibile regolare il bilanciamento del volume tra i suoni dello strumento e il suono dell'ingresso audio nel display *Mixer* (pagina 88).
- È possibile definire se il suono dell'ingresso audio dal dispositivo esterno viene inviato o meno a un computer o a uno smart device assieme alla performance eseguita sullo strumento. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 93.

## Collegamento a un lettore audio mediante un cavo audio (jack [AUX IN])

È possibile collegare la presa per cuffie di un lettore audio quale uno smartphone o un lettore audio portatile al jack [AUX IN] dello strumento. L'audio sul dispositivo collegato viene riprodotto mediante gli altoparlanti incorporati dello strumento.

### AVVISO

Per evitare possibili danni ai dispositivi, accendere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno.



### NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

### Minimizzare il rumore del suono d'ingresso mediante Noise Gate

Per impostazione predefinita, lo strumento esclude rumori indesiderati dal suono in ingresso. Questo può comunque far escludere anche suoni desiderati, quali il decay graduale del suono di un pianoforte o di una chitarra acustica. Per evitare questo problema, impostare Noise Gate mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Utility*, [ENTER] → TAB [◀] *Config1* → Pulsanti Cursore [▲][▼] **2 AUX In Noise Gate**.

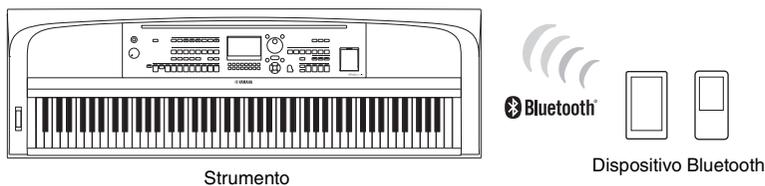
## Ascolto dei dati audio da un dispositivo Bluetooth attraverso questo strumento (funzione Audio Bluetooth)

Prima di utilizzare la funzione Bluetooth, assicurarsi di leggere "Informazioni su Bluetooth" a pagina 97.

È possibile riprodurre su questo strumento i dati audio salvati in un dispositivo Bluetooth, ad esempio uno smartphone o un lettore audio portatile, e ascoltarli tramite l'altoparlante incorporato nello strumento stesso.

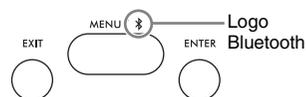
### Dispositivo Bluetooth:

In questo manuale, "dispositivo Bluetooth" fa riferimento a un dispositivo in grado di trasmettere i dati audio salvati nel dispositivo stesso utilizzando la funzione Bluetooth, tramite comunicazione wireless. Per un corretto funzionamento, il dispositivo deve essere compatibile con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). La funzione audio Bluetooth viene qui illustrata utilizzando uno smart device come esempio di dispositivo Bluetooth.



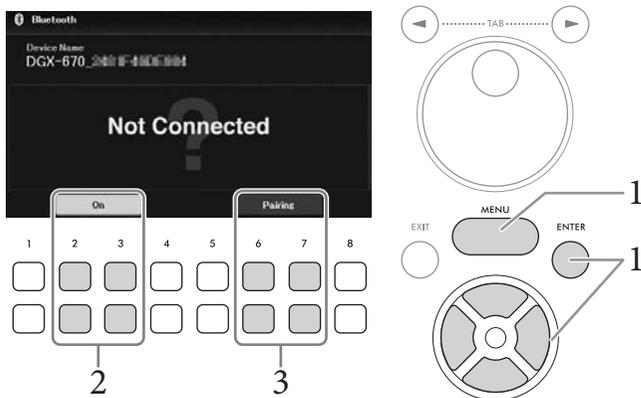
### Funzionalità Bluetooth

A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre di funzionalità Bluetooth. Se nel display [MENU] è visibile l'icona Bluetooth, il prodotto è dotato della funzionalità Bluetooth.



## 1 Richiamare il display *Bluetooth*.

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Bluetooth*, [ENTER]



## 2 Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia impostata su *On*.

È possibile attivare/disattivare la funzione Bluetooth utilizzando i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼].

### 3 Utilizzare i pulsanti [6▲▼]/[7▲▼] (*Pairing*) per effettuare l'accoppiamento con un dispositivo dotato di Bluetooth.

Se si desidera collegare il dispositivo Bluetooth allo strumento, è necessario prima accoppiare il dispositivo e lo strumento. Una volta che il dispositivo è stato accoppiato allo strumento, non occorre effettuare di nuovo l'accoppiamento.

È anche possibile inizializzare l'accoppiamento semplicemente tenendo premuto il pulsante [MENU] per 3 secondi (non è necessario richiamare il display Bluetooth).

#### **NOTA**

- Per "accoppiamento" si intende la registrazione dei dispositivi Bluetooth su questo strumento, in modo che possano riconoscersi reciprocamente per comunicare via wireless.
- Allo strumento è possibile collegare un solo smart device alla volta (anche se è possibile accoppiarne fino a 8 allo strumento). Se si accoppia un nono smart device, i dati di accoppiamento del dispositivo con la data di connessione più vecchia verranno eliminati.
- Non è possibile accoppiare cuffie o altoparlanti Bluetooth.

### 4 Sul dispositivo Bluetooth, attivare la funzione Bluetooth e selezionare il nome del dispositivo contenente "DGX-670" nell'elenco delle connessioni.

Una volta completato l'accoppiamento, sul display vengono visualizzati il nome del dispositivo Bluetooth e il messaggio "*Connected*".

#### **NOTA**

Se viene richiesto di immettere una password, immettere i numeri "0000".

### 5 Riprodurre i dati audio presenti sullo smart device per verificare che gli altoparlanti incorporati dello strumento trasmettano l'audio.

Alla successiva accensione dello strumento, il dispositivo Bluetooth collegato più di recente verrà connesso automaticamente allo strumento se è stata attivata la funzione Bluetooth sia del dispositivo sia dello strumento. Se il collegamento non avviene automaticamente, selezionare il nome del modello dello strumento dall'elenco delle connessioni sul dispositivo Bluetooth.

#### **Informazioni su Bluetooth**

Bluetooth è una tecnologia per la comunicazione wireless tra dispositivi all'interno di un'area di circa 10 metri mediante la banda di frequenza a 2,4 GHz.

#### **■ Gestione delle comunicazioni Bluetooth**

La banda radio da 2,4 GHz utilizzata dai dispositivi compatibili Bluetooth è condivisa da vari tipi di apparecchiature. I dispositivi compatibili Bluetooth utilizzano una tecnologia che riduce l'interferenza di altri componenti utilizzando la stessa banda radio, ma tale interferenza potrebbe ridurre la velocità o la portata delle comunicazioni e, in alcuni casi, interromperle del tutto.

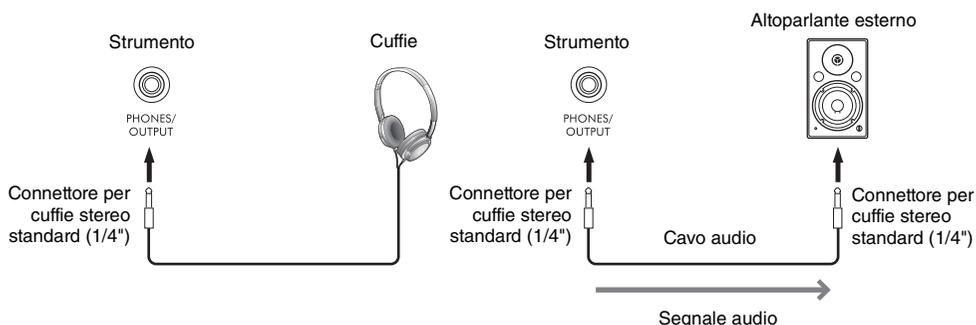
- La velocità di trasferimento del segnale e la portata delle comunicazioni varia a in base a distanza tra i dispositivi, presenza di ostacoli, condizioni delle onde radio e tipo di apparecchiatura.
- Yamaha non garantisce tutti i collegamenti wireless tra questa unità e i dispositivi compatibili con la funzione Bluetooth.

## Collegamento di cuffie o di un altoparlante esterno (jack [PHONES/OUTPUT])

È possibile utilizzare il jack [PHONES/OUTPUT] per collegare le cuffie e per inviare il segnale di uscita al dispositivo collegato, quale un altoparlante, un registratore o un computer. Gli altoparlanti dello strumento vengono automaticamente disattivati quando si inserisce una spina in questo jack.

### ⚠ **ATTENZIONE**

Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito.



### **AVVISO**

- Per evitare eventuali danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento e poi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno e poi lo strumento. Poiché l'alimentazione di questo strumento potrebbe essere disattivata automaticamente a causa della funzione di spegnimento automatico (pagina 17), spegnere l'alimentazione sul dispositivo esterno o disattivare tale funzione quando non si intende utilizzare lo strumento.
- Non instradare l'uscita dai jack [PHONES/OUTPUT] al jack [AUX IN]. Se si effettua questo collegamento, il segnale ricevuto sul jack [AUX IN] viene trasmesso dal jack [PHONES/OUTPUT]. Ciò potrebbe creare un loop di feedback che renderebbe impossibile un'esecuzione regolare e potrebbe perfino danneggiare i dispositivi.

### **NOTA**

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

## Riproduzione della sensazione naturale di distanza del suono (anche quando si indossano le cuffie) -Stereophonic Optimizer

La funzione Stereophonic Optimizer ricrea per le cuffie la sensazione di spazio percepita quando si suona un piano acustico. In generale, con le cuffie il suono è troppo vicino alle proprie orecchie per essere naturale. Quando questa funzione viene attivata, è possibile avvertire una sensazione di distanza naturale del suono, come se provenisse dal pianoforte, anche se viene emesso dalle cuffie. Questa funzione è disponibile solo per le voci VRM (pagina 41) e non ha effetto sull'uscita audio degli altoparlanti dello strumento. Questa funzione è attivata per impostazione predefinita. È possibile attivare o disattivare la funzione mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Utility*, [ENTER] → TAB [◀] *Config1* → Pulsante Cursore [▼] **3 Stereophonic Optimizer**. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 10.

## Collegamento a un microfono (jack [MIC INPUT])

Collegando un microfono al jack [MIC INPUT] (presa per cuffie standard) si può cantare a tempo con la performance su tastiera o con la riproduzione della song o dell'audio. Per istruzioni, consultare pagina 77.

## Collegamento di un foot pedal (jack [AUX PEDAL])

Al jack [AUX PEDAL] possono essere collegati il footswitch fornito in dotazione o altri foot pedal (FC3A, FC4A o FC5) venduti separatamente. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 14.

### NOTA

- Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o scollega il pedale.
- Non premere il footswitch e mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta del pedale, invertendone il funzionamento.

## Collegamento di un'unità pedale (jack [PEDAL UNIT])

L'unità pedale LP-1B o LP-1WH venduta separatamente può essere collegata al jack [PEDAL UNIT]. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 15.

### NOTA

- Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o scollega il pedale.
- Non premere i pedali mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta dei pedali, invertendone il funzionamento.

## Funzioni avanzate

Vedere il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 9.



**Assegnazione di funzioni specifiche a ogni pedale:**

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Controller*, [ENTER] → TAB [◀] *Pedal*

**Configurazione delle impostazioni correlate a MIDI:**

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *MIDI*, [ENTER]

**Configurazione delle impostazioni LAN wireless:**

[MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] *Wireless LAN*, [ENTER]

# 10 Menu

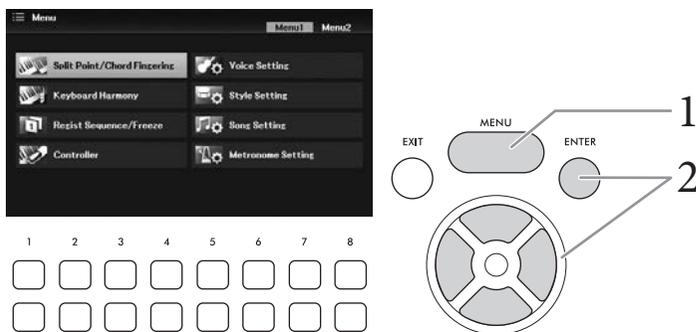
- Altre impostazioni generali e utilizzo di funzioni avanzate -

Il menu offre una serie di utilità e impostazioni pratiche utili per lo strumento, tra cui impostazioni generali che influiscono su tutto lo strumento, nonché impostazioni dettagliate per funzioni specifiche. Sono inoltre incluse le funzioni Creator avanzate per creare stili e song personalizzati.

## Procedura di base

Questa sezione illustra soltanto come richiamare il display operativo per ciascuna funzione. Per informazioni su cosa è possibile fare con ciascuna funzione o su dove trovare istruzioni dettagliate, fare riferimento all'elenco delle funzioni a Pagina 101.

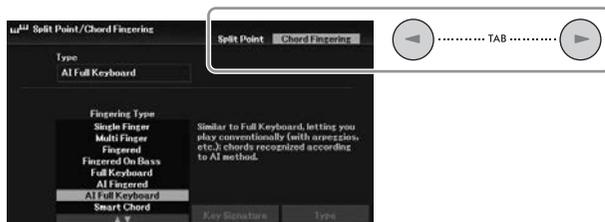
### 1 Premere il pulsante [MENU] per richiamare il display Menu.



### 2 Spostare il cursore sulla funzione desiderata utilizzando i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶], quindi premere il pulsante [ENTER] per richiamare il display corrispondente.

Il display *Menu* è composto da due pagine (*Menu1/Menu2*). È possibile spostarsi tra le pagine utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶], ma è anche possibile usare i pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶].

### 3 Se il display è composto da più pagine (schede), utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la pagina desiderata.



### 4 Effettuare le impostazioni o le operazioni desiderate nella pagina pertinente.

## Elenco funzioni

Questo elenco spiega brevemente quali operazioni è possibile eseguire nei display richiamati attraverso il pulsante [MENU]. Per ulteriori informazioni, vedere i riferimenti alle pagine e ai capitoli indicati di seguito.

Menu1	Descrizione		Manuale di istruzioni	Reference Manual
<b>Split Point/ Chord Fingering</b>	<b>Split Point</b>	Determina il punto di split e l'area di rilevamento degli accordi.	Pagina 58	Capitolo 3
	<b>Chord Fingering</b>	Determina il tipo di diteggiatura degli accordi.	Pagina 56	Capitolo 3
<b>Keyboard Harmony</b>	Consente di selezionare il tipo di armonia per la tastiera e di configurare le relative impostazioni. Questo display può anche essere richiamato mediante [VOICE EFFECT] → Pulsante Cursore [▼] 2 Keyboard Harmony → [4▲▼] (Type).		Pagina 46	Capitolo 2
<b>Regist Sequence/ Freeze</b>	<b>Registration Sequence</b>	Consente di determinare l'ordine per richiamare le impostazioni della memoria di registrazione quando si utilizzano i pulsanti TAB [◀ ▶] o il footswitch (pedale).	–	Capitolo 7
	<b>Freeze</b>	Consente di determinare i gruppi di impostazioni (Voice, Style e così via) da non modificare, anche quando si richiamano le configurazioni del pannello dalla memoria di registrazione.	–	Capitolo 7
<b>Controller</b>	<b>Pedal</b>	Consente di determinare le funzioni assegnate ai pedali.	–	Capitolo 9
	<b>Setting</b>	Consente di impostare la risposta al tocco della tastiera, l'intervallo di pitch bend e così via.	Pagine 43, 45	Capitolo 9
<b>Voice Setting</b>	<b>Piano</b>	Consente di attivare/disattivare l'effetto VRM o di regolare la profondità di riverbero/chorus e altre impostazioni per le voci di pianoforte.	Pagina 41	Capitolo 2
	<b>Tune</b>	Consente di regolare il pitch del suono per ciascuna parte della tastiera (Main/Layer/Left).	–	Capitolo 2
	<b>Voice Set Filter</b>	Consente di determinare quali impostazioni (effetti, ecc.) collegate alle voci non vengono richiamate selezionando una voce.	–	Capitolo 2
<b>Style Setting</b>	<b>Setting 1, 2</b>	Consente di effettuare impostazioni relative alla riproduzione dello stile come Unison & Accent, Auto Fill-in, Intro/Ending type, Synchro Stop, Stop ACMP, ecc.	Pagina 54	Capitolo 3
	<b>Adaptive Style</b>	Consente di attivare/disattivare la funzione Adaptive Style e di configurare le impostazioni correlate.	Pagina 51	–
<b>Song Setting</b>	<b>Play</b>	Consente di configurare le impostazioni correlate alla riproduzione delle song come la modalità di ripetizione, il tipo di fast forward, l'avvio rapido, ecc.	Pagina 67	Capitolo 4
	<b>Setting</b>	Consente di effettuare impostazioni generali per le song, quali la modalità Guide e le assegnazioni dei canali per le parti Right e Left.	Pagina 66	Capitolo 4
<b>Metronome Setting</b>	Consente di determinare il volume del suono del metronomo e l'indicazione del tempo. È anche possibile impostare il tipo di suono o il volume del suono generato quando si tocca il pulsante [TEMPO/TAP].		–	Capitolo 2

Menu2	Descrizione		Manuale di istruzioni	Reference Manual
<b>Style Creator</b>	Consente di creare uno stile modificando quello preset o registrando canali dello stile uno per uno.		–	Capitolo 3
<b>Song Creator</b>	Consente di creare una song modificando quella registrata o registrando nuovamente una specifica sezione.		–	Capitolo 4
<b>Chord Tutor</b>	Mostra un esempio di come suonare un accordo che corrisponda al nome dell'accordo specifico.		–	Capitolo 3

<b>Menu2</b>	<b>Descrizione</b>		<b>Manuale di istruzioni</b>	<b>Reference Manual</b>
<b>Master Tune/ Scale Tune</b>	<b>Master Tune</b>	Consente di effettuare l'accordatura fine dell'intonazione per l'intero strumento in incrementi di circa 0,2 Hz.	Pagina 45	Capitolo 2
	<b>Scale Tune</b>	Consente di selezionare il tipo di scala e di accordare il pitch della nota desiderata (tasto) in cent.	Pagina 45	Capitolo 2
<b>Bluetooth</b> *1	Consente di collegare un dispositivo Bluetooth.		Pagina 96	–
<b>MIDI</b>	Consente di configurare le impostazioni correlate a MIDI.		–	Capitolo 9
<b>Utility</b>	<b>Config 1, 2</b>	Consente di effettuare impostazioni generali come uscita degli altoparlanti, noise gate AUX In, loopback audio, Stereophonic Optimizer, IAC, ecc.	Pagine 17, 93, 95, 98	Capitolo 10
	<b>Parameter Lock</b>	Consente di determinare i parametri (effect, Split Point e così via) da non modificare anche quando si modificano le configurazioni del pannello tramite Registration Memory, One Touch Setting e così via.	–	Capitolo 10
	<b>USB</b>	Indica la capacità dell'unità flash USB collegata o consente di formattarla.	Pagina 92	–
<b>System</b>	<b>Common</b>	Indica la versione di firmware di questo strumento e consente di effettuare le impostazioni base, quali la lingua dei display e la funzione di spegnimento automatico.	Pagina 18	–
	<b>Backup/ Restore</b>	Consente di eseguire il backup e il ripristino delle impostazioni e dei dati salvati nell'unità User dello strumento.	Pagina 33	–
	<b>Setup Files</b>	Consente di salvare e richiamare le impostazioni specificate dello strumento.	–	Capitolo 10
	<b>Reset</b>	Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica predefinite dello strumento.	–	Capitolo 10
<b>Wireless LAN</b> *2	Consente di effettuare le impostazioni per il collegamento dello strumento a uno smart device, quale uno smartphone o un tablet, tramite un adattatore LAN wireless USB.		–	Capitolo 9

\*1 Questa funzione viene visualizzata sul display Menu solo se lo strumento è dotato di funzionalità Bluetooth. A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, il Bluetooth potrebbe non essere disponibile.

\*2 Questa funzione viene visualizzata sul display Menu solo se l'adattatore LAN wireless USB (UD-WL01, venduto separatamente) è già stato collegato una volta.

# Risoluzione dei problemi

Generale	
<b>Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".</b>	Questo comportamento è normale. Nello strumento viene immessa corrente elettrica.
<b>Lo strumento si spegne automaticamente.</b>	Ciò è normale in quanto è attiva la funzione di spegnimento automatico. Se necessario, impostare il parametro della funzione di spegnimento automatico (pagina 18).
<b>Si sente rumore dagli altoparlanti dello strumento.</b>	L'impiego di un cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può produrre interferenza. Spegnerne il cellulare oppure utilizzarlo lontano dallo strumento.
<b>Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con l'app su uno smart device quale uno smartphone o un tablet.</b>	Quando si utilizza lo strumento assieme all'app sullo smart device, si consiglia di attivare il Wi-Fi o il Bluetooth dopo aver abilitato la modalità aereo sul dispositivo stesso, in modo da evitare i rumori causati dalla comunicazione.
<b>Sull'LCD, sono presenti dei punti specifici sempre illuminati o non illuminati.</b>	Sono dovuti a pixel difettosi e si tratta di un problema che può verificarsi occasionalmente sugli LCD TFT, tuttavia non compromettono il funzionamento.
<b>Durante la performance viene emesso un rumore meccanico.</b>	Il meccanismo della tastiera di questo strumento simula il meccanismo della tastiera di un reale pianoforte. Il rumore meccanico si avverte anche su un pianoforte.
<b>Vi è una lieve differenza nella qualità del suono tra le note suonate sulla tastiera.</b>	Ciò è normale e dipende dal sistema di campionamento dello strumento.
<b>Alcune voci hanno un suono "looping" (ciclico).</b>	
<b>Con le note più acute si sente rumore o vibrato, a seconda della voce.</b>	
<b>Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il volume principale potrebbe essere troppo basso. Regolarne il livello con il dial [MASTER VOLUME].</li> <li>• Tutte le parti della tastiera sono disattivate. Utilizzare il pulsante PART ON/OFF [MAIN]/ [LAYER]/[LEFT] per attivare la parte desiderata.</li> <li>• Il volume delle singole parti è troppo basso. Alzare il volume nel display <i>Mixer</i> (pagina 88).</li> <li>• Accertarsi che il canale desiderato sia impostato su On (pagine 53, 65).</li> <li>• Assicurarsi che le cuffie o l'adattatore non siano collegate al jack [PHONES/OUTPUT].</li> <li>• Assicurarsi che l'impostazione degli altoparlanti sia impostata su On: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Utility</i>, [ENTER] → TAB [◀] <i>Config 1</i> → Pulsante Cursore [▲] <i>1 Speaker</i>. Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 10.</li> </ul>
<b>Il suono è distorto.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il volume probabilmente è troppo alto. Accertarsi che tutte le impostazioni del volume siano appropriate.</li> <li>• Ciò può essere causato da determinati effetti o dalle impostazioni del filtro. Controllare l'effetto o le impostazioni di filtro e modificarle in modo appropriato nel display <i>Mixer</i>. Consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 8.</li> </ul>
<b>Non vengono suonate tutte le note simultaneamente.</b>	Probabilmente è stata superata la polifonia massima (pagina 106) dello strumento. Se viene superata la polifonia massima, le prime note premute non vengono riprodotte, lasciando suonare solo le ultime note premute.
<b>Il volume della tastiera è basso rispetto a quello della riproduzione di song/stili.</b>	Il volume delle parti della tastiera forse è troppo basso. Alzare il volume della tastiera (Main/Layer/Left) o abbassare il volume di song/stile nel display <i>Mixer</i> (pagina 88).
<b>Il display Main non viene visualizzato, neppure all'accensione.</b>	Questa evenienza può verificarsi se allo strumento è collegata un'unità flash USB. Talvolta l'installazione delle unità flash USB causa un lungo intervallo fra l'accensione e la comparsa del display Main. Per evitare ciò, accendere lo strumento dopo aver scollegato il dispositivo.
<b>Alcuni caratteri del file/cartella appaiono illeggibili.</b>	Sono state cambiate le impostazioni della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file/cartella (pagina 18).

Generale	
<b>Un file esistente non viene visualizzato.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'estensione del file (.MID e così via) è stata cambiata o eliminata. Rinominare manualmente il file su un computer, aggiungendo l'estensione appropriata.</li> <li>• I file di dati con nomi che superano i 50 caratteri non possono essere gestiti dallo strumento. Rinominare il file, riducendo il numero di caratteri a un massimo di 50.</li> </ul>

Voce	
<b>La voce selezionata nel display di selezione delle voci non viene riprodotta.</b>	Attivare il pulsante PART ON/OFF per la parte desiderata (pagina 38).
<b>Si avverte uno strano suono "doppio". Il suono è leggermente diverso ogni volta che vengono premuti i tasti.</b>	Le parti Main e Layer sono attivate ed entrambe sono state impostate per suonare la stessa voce. Disattivare la parte Layer o cambiare la voce di una delle parti.
<b>Alcune voci saltano di un'ottava quando vengono suonate nei registri più alti o più bassi.</b>	Questo comportamento è normale. Alcune voci hanno un limite di pitch che, quando raggiunto, causa questo tipo di cambio pitch.
<b>Non viene riprodotto alcun suono oppure il suono risulta distorto nella sezione sinistra.</b>	Se il parametro <i>Stop ACMP</i> viene impostato su un valore diverso da <i>Disabled</i> mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Style Setting</i> , [ENTER] → TAB [◀][▶] <i>Setting2</i> , la voce nella sezione degli accordi non viene riprodotta normalmente quando è attivato il pulsante [ACMP]. Impostare il parametro <i>Stop ACMP</i> su <i>Disabled</i> oppure disattivare il pulsante [ACMP]. Per informazioni dettagliate sulla funzione Stop ACMP, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 3.

Stile	
<b>Lo stile non viene avviato neanche quando si preme il pulsante [START/STOP].</b>	Nel canale del ritmo dello stile selezionato potrebbero non essere presenti dati. Attivare il pulsante [ACMP] e suonare la sezione sinistra sulla tastiera per riprodurre la parte di accompagnamento dello stile.
<b>Viene riprodotto solo il canale del ritmo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che la funzione Auto Accompaniment sia attivata; premere il pulsante [ACMP].</li> <li>• Assicurarsi di suonare i tasti nella sezione degli accordi della tastiera (pagina 49).</li> </ul>
<b>Non è possibile selezionare gli stili sull'unità flash USB.</b>	Se la dimensione dei dati di stile è elevata (circa 120 KB o superiore), lo stile non è selezionabile perché lo strumento non è in grado di gestire dati di dimensioni superiori a quanto specificato.

Song	
<b>Non è possibile selezionare le song.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Questo problema può essere dovuto alla modifica delle impostazioni della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file della song (pagina 18).</li> <li>• Se la dimensione dei dati di song è eccessiva (circa 300 KB o superiore), la song non è selezionabile perché lo strumento non è in grado di gestire dati di dimensioni superiori a quanto specificato.</li> </ul>
<b>La riproduzione della song si arresta prima che sia terminata.</b>	È attivata la funzione Guide. In tal caso, la riproduzione è "in attesa" che venga suonato il tasto giusto. Disattivare la funzione Guide (pagina 65).
<b>Il numero della misura differisce da quello della partitura sul display Song Position, visualizzato quando si premono i pulsanti [◀◀](Rewind)/[▶▶] (Fast Forward).</b>	Ciò si verifica quando si riproducono dati musicali per cui è impostato un tempo specifico, fisso.
<b>Riproducendo una song, alcuni canali non suonano.</b>	La riproduzione di questi canali potrebbe essere disattivata. Attivare la riproduzione per i canali impostati su Off (pagina 65).
<b>Tempo, beat, misura e notazione musicale non vengono visualizzati correttamente.</b>	Alcuni dati di song per lo strumento sono stati registrati con speciali impostazioni "free tempo". Per tali dati di song, non vengono visualizzati correttamente tempo, beat, misura e notazione musicale.

USB Audio Player/Recorder	
<b>Verrà visualizzato un messaggio che indica che l'unità è occupata e che la registrazione verrà interrotta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi di utilizzare un'unità flash USB compatibile (pagina 91).</li> <li>• Assicurarsi che l'unità flash USB disponga di spazio sufficiente (pagina 92).</li> <li>• Se si utilizza un'unità flash USB in cui sono già registrati dei dati, verificare innanzitutto che sul dispositivo non siano presenti dati importanti, quindi formattarlo (pagina 92) e provare nuovamente a registrare.</li> </ul>
<b>Non è possibile selezionare i file audio.</b>	Il formato di file potrebbe non essere compatibile con lo strumento. Il formato compatibile è solo WAV. Non è possibile riprodurre i file protetti da DRM.
<b>Un file viene riprodotto a un volume diverso rispetto a quando era stato registrato.</b>	Il volume di riproduzione dell'audio è stato modificato (pagina 74). Impostare il valore del volume su 100 per riprodurre il file allo stesso livello di volume di quando era stato registrato.

Microfono	
<b>Non si riesce a registrare il segnale di ingresso del microfono.</b>	Il segnale di ingresso del microfono non è registrabile come song (in formato MIDI). Registrazione mediante registratore audio USB (pagina 75).

Mixer	
<b>Il suono appare strano o diverso da quanto previsto quando dal mixer si cambia una voce del ritmo (drum kit, ecc.) dello stile o della song.</b>	Cambiando le voci ritmo/percussioni (kit per batteria e così via) dello stile e della song, vengono ripristinate le impostazioni dettagliate relative alla voce della batteria e in alcuni casi potrebbe non essere possibile ripristinare il suono originale. È possibile ripristinare il suono originale riselectando lo stesso stile o la stessa song.

Collegamento	
<b>Gli altoparlanti non si disinseriscono vengono collegate delle cuffie al jack [PHONES/OUTPUT].</b>	L'impostazione dell'altoparlante è <i>On</i> . Configurare l'impostazione dell'altoparlante su <i>Headphone Switch</i> mediante [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Utility</i> , [ENTER] → TAB [◀] <i>Config1</i> → Pulsante Cursore [▼] <i>1 Speaker</i> . Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 10.
<b>L'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale collegato al jack [AUX PEDAL] è invertita.</b>	Modificare le impostazioni di polarità: [MENU] → Pulsanti Cursore [▲][▼][◀][▶] <i>Controller</i> , [ENTER] → TAB [▶] <i>Setting</i> → Pulsante Cursore [▼] <i>3 AUX Pedal Polarity</i> . Per informazioni dettagliate, consultare il documento Reference Manual sul sito Web, capitolo 9.
<b>L'icona LAN wireless non è visualizzata nel display <i>Menu</i> anche se l'adattatore LAN wireless USB è collegato.</b>	Scollegare l'adattatore LAN wireless USB e ricollegarlo.
<b>Il dispositivo Bluetooth non può essere accoppiato né collegato allo strumento.</b>	Verificare che la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth sia attivata. Per collegare il dispositivo Bluetooth allo strumento, è necessario che la funzione Bluetooth sia attivata su entrambi i dispositivi. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo Bluetooth e lo strumento devono essere accoppiati tra loro tramite Bluetooth (pagina 96).</li> <li>• Qualora in prossimità vi sia un dispositivo (forno a microonde, dispositivo LAN wireless, ecc.) che trasmette segnali su una banda di frequenza di 2, GHz, allontanare lo strumento dal dispositivo che trasmette segnali in radiofrequenza.</li> </ul>
<b>Il suono inviato al jack [AUX IN] è interrotto.</b>	Il volume di uscita del dispositivo esterno collegato al jack [AUX IN] dello strumento è troppo basso. Aumentare il volume di uscita del dispositivo esterno. Il livello del volume riprodotto attraverso gli altoparlanti dello strumento può essere regolato mediante il dial [MASTER VOLUME]. La funzione <i>Noise Gate</i> può tagliare i suoni bassi. In tal caso, disattivare il parametro <i>AUX In Noise Gate</i> (pagina 95).

# Specifiche tecniche

Nome del prodotto		Digital Piano		
Peso e dimensioni	Dimensioni (L x P x A)		1.397 mm x 445 mm x 151 mm	
	Peso		21,4 kg	
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88	
		Tipo	Tastiera GHS (Graded Hammer Standard) con tasti di colore nero opaco	
		Risposta al tocco	Hard2/Hard1/Medium/Soft1/Soft2	
	Altri controller	Rotella pitch bend	Si	
	Display	Tipo	LCD WQVGA a colori TFT	
		Dimensione	4,3 pollici (480 x 272 punti)	
		Funzione di visualizzazione partitura/testi/testo	Si	
		Lingua	Inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano	
Pannello	Lingua	Inglese		
Voci	Generazione di toni	Suono di pianoforte	Yamaha CFX	
	Effetto piano	VRM	Si	
		Campioni key-off	Si	
		Rilascio graduale	Si	
	Polifonia (max.)	256		
	Preset	Numero di voci	601 voci + 29 kit di percussioni/SFX	
		Elenco di voci	9 voci VRM, 49 voci Super Articulation, 23 MegaVoice, 11 voci Natural!, 26 voci Sweet!, 53 voci Cool!, 68 voci Live!	
Compatibilità (per la riproduzione delle song)		XG, GS, GM, GM2		
Altre caratteristiche	Mono/Polifonia	Si		
Effetti	Tipi	Riverbero	58 Preset + 30 User	
		Chorus	106 Preset + 30 User	
		DSP	295 Preset + 30 User	
		Compressore master	5 Preset + 30 User	
		EQ master	5 Preset + 30 User	
		Equalizzazione parte	27 parti	
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	Si	
		Stereophonic Optimizer	Si	
	Funzioni	Dual (Layer)	Si	
Split		Si		
Stili	Preset	Numero di stili	263	
		Elenco di stili	215 stili Pro, 19 stili Session, 29 stili Pianist	
		Diteggiatura	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard, Smart Chord	
		Controllo dello stile	INTRO, MAIN VARIATION x 4, BREAK, ENDING, SIMPLE	
	Personalizzati	Style Creator	Si	
	Altre caratteristiche	One Touch Setting (OTS)	4 per ogni stile	
		Adaptive Style	Si (50 stili)	
		Unison & Accent	Si (50 stili)	
Compatibilità	Style File Format (SFF), Style File Format GE (SFF GE)			
Song (MIDI)	Preset	Numero di song preset	100	
	Registrazione	Numero di tracce	16	
		Capacità dati	Circa 1 MB/song	
		Song Creator	Si	
	Formato	Riproduzione	SMF (formato 0, formato 1), XF	
Registrazione		SMF (formato 0)		

USB Audio Player/Recorder	Tempo di registrazione (max.)		80 minuti/song	
	Formato	Riproduzione	WAV (44,1 kHz, 16 bit, stereo)	
		Registrazione	WAV (44,1 kHz, 16 bit, stereo)	
	Time Stretch		Si	
	Pitch Shift		Si	
	Vocal Cancel		Si	
Funzioni	Piano Room		Si	
	Memoria di registrazione	Numero di pulsanti	4	
		Controllo	Sequenza registrazione, Freeze	
	Playlist	Numero di record (max.)	500	
	Lezione/Guida		Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	
	Interfaccia audio USB		44,1 kHz, 16 bit, stereo	
	Controlli generali	Metronomo		Si
		Intervallo di tempi		5 – 500, Tap Tempo
		Trasposizione		-12 – 0 – +12
		Accordatura		414,8 - 440 - 466,8 Hz (incrementi di 0,2 Hz circa)
		Tipo di scala		9 tipi
	Bluetooth (questa funzione potrebbe non essere inclusa a seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto).	Versione Bluetooth		4.1
		Profilo supportato		A2DP
		Codec compatibile		SBC
		Uscita wireless		Bluetooth classe 2
		Distanza massima di comunicazione		Circa 10 m
		Frequenza radio (frequenza operativa)		2.402 – 2.480 MHz
		Potenza di uscita massima (EIRP)		4 dBm
		Tipo di modulazione		GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
	Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	Circa 20 MB
Unità esterne			Unità flash USB	
Connettività		DC IN		16 V
		Cuffie/uscita		Presca per cuffie stereo standard
		Microfono		Presca per cuffie mono standard
		AUX IN		Presca mini stereo
		AUX PEDAL		Si
		PEDAL UNIT		Si
		USB TO DEVICE		Si
		USB TO HOST		Si
Sistema del suono	Amplificatori		6 W × 2	
	Altoparlanti		(12 cm + 5 cm) × 2	
Alimentazione	Adattatore CA		PA-300C	
	Consumo elettrico		14,5 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-300C)	
	Spegnimento automatico		Si	
	Consumo energetico in modalità standby		0,3 W	
Accessori in dotazione			Manuale di istruzioni, Online Member Product Registration, adattatore CA* (PA-300C), cavo di alimentazione*, leggìo, footswitch *Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.	
Accessori venduti separatamente (potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi)			Supporto della tastiera (L-300B/L-300WH), unità pedale (LP-1B/LP-1WH), adattatore CA (PA-300C), cuffie (HPH-150/HPH-100/HPH-50), Foot pedal (FC3A), footswitch(FC4A/FC5), Adattatore LAN wireless USB (UD-WL01), adattatore MIDI wireless (UD-BT01)	

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

## Formato compatibile

### ■ GM2

"GM (General MIDI)" è uno dei formati di allocazione voce più comuni. "GM System Level 2" è una specifica standard che potenzia il formato "GM" originale e migliora la compatibilità dei dati delle song. Fornisce una polifonia più complessa, una maggiore selezione delle voci, parametri voce ampliati e un'elaborazione degli effetti integrata.

### ■ XG

XG è il più significativo miglioramento del formato GM System Level 1 ed è stato sviluppato da Yamaha allo scopo di offrire più voci e variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, assicurando così la compatibilità dei dati in futuro.

### ■ GS

GS è stato sviluppato da Roland Corporation. Nella stessa misura di XG, GS è un miglioramento del formato GM maggiore, sviluppato specificamente per fornire più voci e kit di batteria con le relative variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti.

### ■ XF

Il formato XF Yamaha enfatizza i vantaggi dell'SMF (Standard MIDI File) con una maggiore funzionalità e con una potenziale espandibilità per il futuro. Questo strumento è in grado di visualizzare i testi quando viene suonato un file XF che contiene dei dati di testo canzone.

### ■ SFF GE (Guitar Edition)

"SFF (Style File Format)" è un formato per i file di stile originale sviluppato da Yamaha che utilizza un sistema di conversione assolutamente unico per mettere a disposizione accompagnamenti automatici di alta qualità, basati su una vasta gamma di accordi. "SFF GE (Guitar Edition)" è un formato SFF avanzato che offre una trasposizione delle note migliorata per le tracce di chitarra.

# Indice

## Numeri

[1▲▼] - [8▲▼], pulsanti .....20

## A

A-B Repeat .....67  
Accent .....55  
Accessori .....7  
Accompagnamento .....48  
Accompagnamento automatico .....48  
Accordatura .....45  
Adaptive Style .....51  
Adattatore LAN wireless USB .....94  
AI Fingered .....57  
AI Full Keyboard .....57  
Altoparlante .....98  
Area di rilevamento degli accordi .....57  
Audio .....72  
Audio Bluetooth .....96  
Auto Power Off .....18  
AUX IN .....95

## B

Backup .....33  
Bilanciamento .....52, 89  
Bilanciamento del volume .....52, 89  
Break .....52

## C

Canale (Parte) .....53, 65  
Cartella .....27  
Chord Tutor .....59  
Collegamento .....91  
Compressore master .....89  
Computer .....92  
Configurazione del pannello  
(Impostazioni del pannello) .....13  
Consumo .....16  
Copia .....29  
Cuffie .....98

## D

Data dial .....20  
Demo .....11  
Direct Access .....22  
Display di selezione dei file .....24  
Display Main .....23  
Drum Kit Tutor .....40  
DSP .....46

## E

Effect (Mixer) .....89  
Effetto (microfono) .....78  
Effetto (voce) .....45

Effetto vocale .....45  
Eliminazione .....30  
EQ .....89

## F

Fast Forward .....62, 73  
File .....26  
Fill-in .....52  
Filter .....89  
Fingered .....56  
Fingered On Bass .....57  
Footswitch .....14  
Formato .....92  
Freeze .....83  
Full Keyboard .....57

## G

Guide .....65

## H

Half Pedal .....15

## I

IAC (Intelligent Acoustic Control) .....17  
Immissione di caratteri .....31  
Inizializzazione (ripristino alle  
impostazioni di fabbrica) .....34  
Interfaccia audio USB .....93

## K

Keyboard Harmony .....46

## L

Language .....18  
Left Hold .....46  
Leggio .....14  
Loopback audio .....93

## M

Main variation .....51  
Master EQ .....89  
Memoria di registrazione .....80, 81  
Menu .....100  
Metronomo .....44  
Microfono .....77  
MIDI .....60  
Mixer .....88  
Multi Finger .....56

## N

Noise Gate .....95  
Nome .....28

## O

One Touch Setting (OTS) .....	52
OTS Link .....	52
Owner Name .....	18

## P

Parte Layer .....	38
Parte Left .....	38
Parte Main .....	38
Partitura .....	63
Pausa .....	62
Pedale .....	14
Piano Reset .....	41
Piano Room .....	35
Pitch .....	44
Pitch Shift .....	74
Play (Audio) .....	72
Play (Song) .....	61
Play (Style) .....	50
Playlist .....	80, 84
Pulsanti Cursore .....	19
Punto di split .....	58
Punto di split sinistro .....	58
Punto di split stile .....	58

## R

Record .....	84
Registration Sequence .....	83
Registrazione (audio) .....	75
Registrazione (Piano Room) .....	37
Registrazione (song) .....	68
Repeat .....	67, 74
Rewind .....	62, 73
Ridenominazione .....	28
Ripetizione da A a B .....	73
Ripristino .....	33, 34
Ripristino alle impostazioni di fabbrica .....	34
Rotella pitch bend .....	45

## S

Salvataggio .....	26
Sensibilità al tocco .....	43
Sezione Ending .....	50
Sezione Intro .....	50
Single Finger .....	56
Smart Chord .....	57
Smart device .....	94
Song (MIDI) .....	60
Song Creator .....	71
Spegnimento automatico .....	17
Spostamento .....	29
Stereophonic Optimizer .....	98
Stile .....	48
Stop (Audio) .....	73
Stop (Style) .....	50

Style Creator .....	59
Suono dell'ingresso audio .....	95
Supporto .....	15
Supporto della tastiera .....	15
Synchro Start (Song) .....	62
Synchro Start (Style) .....	50

## T

Talk .....	78
Tempo .....	52
Testi .....	64
Testo .....	64
Time Stretch .....	74
Tipo di diteggiatura .....	56
Tipo di diteggiatura degli accordi .....	56
Touch Response .....	43
Transpose .....	44

## U

Unison & Accent .....	54
Unità flash USB .....	91
Unità pedale .....	15
USB Audio Player .....	72
USB Audio Recorder .....	75
USB TO DEVICE .....	91
USB TO HOST .....	92

## V

Version .....	18
Vocal Cancel .....	74
Voce .....	38
Voce Super Articulation .....	42
Volume .....	17
Volume (audio) .....	74
Volume (microfono) .....	78
VRM (Virtual Resonance Modeling) .....	41

## Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at [www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (ICU 58 and later)

Copyright © 1991-2016 Unicode, Inc. All rights reserved.  
Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that either (a) this copyright and permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, or (b) this copyright and permission notice appear in associated Documentation.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

## For European Union and United Kingdom

### EN English

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [DGX-670] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### BG Bulgarian

#### ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [DGX-670] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### ES Spanish

#### DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [DGX-670] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### CS Czech

#### ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [DGX-670] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### DA Danish

#### FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [DGX-670] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### DE German

#### VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erkläre Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [DGX-670] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### ET Estonian

#### LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [DGX-670] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### EL Greek

#### ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [DGX-670] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### FR French

#### DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [DGX-670] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### HR Croatian

#### POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [DGX-670] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### IT Italian

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DGX-670] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### LV Latvian

#### VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [DGX-670] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### LT Lithuanian

#### SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [DGX-670] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### HU Hungarian

#### EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [DGX-670] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### NL Dutch

#### VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [DGX-670] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### PL Polish

#### UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [DGX-670] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### PT Portuguese

#### DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [DGX-670] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### RO Romanian

#### DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [DGX-670] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### SK Slovak

#### ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [DGX-670] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### SL Slovenian

#### POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [DGX-670] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### FI Finnish

#### YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [DGX-670] on täysin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### SV Swedish

#### FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioustrustning [DGX-670] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

### TR Turkey

#### BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [DGX-670], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

### Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrekt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszemnt funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
<b>Viktigt: Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
<b>Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
<b>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomattható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

## Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

## Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

## Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

## Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytnie najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

## Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

## Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

## Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

## Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

## Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

## Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

## Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

## Hrvatski

Za detalje o proizvodu obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

## Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.



[https://manual.yamaha.com/dmi/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI36\_22m

**Yamaha Global Site**

<https://www.yamaha.com/>

**Yamaha Downloads**

<https://download.yamaha.com/>

© 2020 Yamaha Corporation  
Published 12/2024  
KSMA-DO



P77025467